



UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN
ESCUELA DE ARTES
DEPARTAMENTO DE ARTES ESCÉNICAS

Una aproximación al Teatro Ciego Argentino y sus aportes a las Artes Escénicas.

Zaholaix Hernández
C.I 19.659.041
Tutor: Orlando Rodríguez

Caracas, 15 de Julio del 2014

Érase una vez un país sin luz donde los colores se reconocían a través de las yemas de los dedos. Sus habitantes, dispersos a lo largo del territorio, nunca se habían cruzado en el camino, pero un día, su fino oído les hizo descubrir que no estaban solos, que cerca había alguien que también miraba a través de los sonidos. Se encontraron las manos y hablaron largo y tendido. Uno tenía fuertes brazos y el otro pensaba tanto que creaba estructuras complejísimas en su cabeza. Juntos, uniendo fuerzas crearon un lugar donde la luz es la música y el color... la piel de sus manos. Todo estaba por hacer y no sería fácil, pero al fin construirían un espacio sin luz donde poder vivir dignamente.

Simón Adolfo 1994

AGRADECIMIENTOS

Agradezco y dedico este trabajo a la Divinidad, a Sri Amma y Sri Bhagavan y a los ángeles por acompañarme siempre, al amor por ser lo que nos da impulso. A mi familia en especial a mis padres Saúl y Zaolaix por su apoyo incondicional y a mi hermano Saúl por su motivación y empuje. También a uno de mis mejores amigos José por su paciencia. Al grupo Ojuro, a su director José Menchaca por su amabilidad, a Andres Terrile por su maravillosa atención. Agradezco al Centro Argentino de Teatro ciego por abrirme las puertas, al señor Gerardo Bentatti por permitirme ver las obras y entrar a las clases, al profesor Piero Anselmi por su maravilloso conocimiento.

A mis padres adoptivos Luis y Q por hacerme sentir en casa y soportarme por un mes, a Lulú por su maravillosa compañía, a Luanne por hacer de mi estadía en Buenos Aires más amena y divertida.

Por último pero no menos importante a mi Tutor Orlando Rodríguez, por ser una persona ejemplar y paciente. A la Escuela de Artes por proporcionarme las herramienta y disciplina necesaria para hacer posible esta investigación

RESUMEN

La presente investigación tiene como objetivo definir y describir al Teatro Ciego argentino, teatro que se desarrolla en completa oscuridad con actores ciegos y no ciegos. Se darán a conocer las características, el origen y el objetivo de este teatro gracias a la realización de entrevistas al director tanto del Grupo Ojuro, como del Centro Argentino de Teatro ciego y a algunos de sus integrantes.

También nos aproximaremos a la oscuridad, qué sucede con el cuerpo del actor en la oscuridad, cómo es el cuerpo del actor ciego y cómo debe desenvolverse un director con personas ciegas o con discapacidad visual y a la necesidad de nuevas técnicas escénicas para hacerle frente a la oscuridad.

Palabras claves: Teatro ciego Argentino, discapacidad visual, ceguera, espacio negro, inclusión social, cuerpo, oscuridad, imaginación.

INDICE

INTRODUCCION	5
MARCO TEÓRICO	9
MARCO METODOLOGICO	13
ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN	15
EL GRUPO OJCURO	18
CENTRO ARGENTINO DE TEATRO CIEGO	25
LA OSCURIDAD	30
EL CUERPO EN LA OSCURIDAD	33
EL ACTOR CIEGO	36
EL ACTOR EN LA OSCURIDAD	41
EL ROL DEL DIRECTOR	43
EL ROL DEL ESPECTADOR	45
EL OLOR COMO INNOVACIÓN	48
CONCLUSIONES	49
BIBLIOGRAFIA	51
ANEXOS	53

INTRODUCCION

Como lo dice su nombre, el Teatro ciego es una manifestación teatral nacida en Argentina que tiene como características resaltantes que se desarrolla en plena oscuridad y que su elenco, mayoritariamente, es ciego, como en ciego se convierte el público, temporalmente, en su escenario oscuro, de ahí que la puesta en escena resalte los sentidos de la audición y del olfato sobre el de la vista.

En la actualidad, solo un grupo teatral practica el Teatro Ciego en Argentina: el Grupo Ojcuero. Fue creado en 2001 por un ex miembro del montaje de la obra Caramelo de limón, creada en 1993, hace 21 años, la primera obra de teatro que se desarrolla en total oscuridad. (Meresman, 2013)

Pese a que posee 14 años de existencia, no ha sido investigado con la especificidad suficiente, ni en la teoría, ni en la praxis, ni en la metodología. La información accesible sobre el Teatro ciego argentino consiste en tres fuentes documentales: la información proveniente de la página web del grupo actoral argentino que lo practica, el Grupo Ojcuero, la información hemerográfica de los periódicos que reseñan las puestas en escena del grupo actoral y los estudios acerca de la inclusión de minusválidos en la actividad teatral. Esta última fuente es tangencial, pues aunque nombra al Teatro ciego argentino, no lo desarrolla específicamente.

En ese sentido, es necesaria la conceptualización de esta práctica teatral a fin de disponer de información para fortalecer el corpus teórico de la disciplina teatral y guiar nuevas investigaciones hacia el objeto de estudio que representa el Teatro ciego argentino como manifestación autóctona de ese país, pero reproducible en otros países.

Por esa razón se plantea esta como una investigación exploratoria, documental y de campo, por lo tanto eminentemente innovadora que busca responder las siguientes preguntas de investigación: ¿En qué consiste el Teatro Ciego?, ¿cuál es su principal objetivo?, ¿cómo y cuándo surgió este teatro?, ¿podría considerarse como un tipo de teatro?, ¿cómo es la preparación de los actores para que logren desenvolverse en este teatro? ¿Este teatro logra aportar algo a las artes escénicas?

Para poder lograr adentrarme en el teatro ciego viajé a Buenos Aires, Argentina por un mes, en donde realice entrevista a quienes realizan este teatro y acudí a algunas de las funciones que ellos imparten.

La idea en la medida de lo posible es además de conocer las características del teatro ciego, es también descubrir ¿cómo es el cuerpo de las personas ciegas o disminuidas visuales?, ¿qué pasa en la oscuridad con el cuerpo de los actores que ven, cómo es el rol del director, qué papel juega el espectador en este tipo de obra?, para así lograr un mejor y mayor entendimiento del Teatro Ciego.

JUSTIFICACIÓN

El Teatro Ciego argentino al estar conformado por personas que en su mayoría son ciegas o discapacitados visuales, permite la inclusión de estas personas al mundo de las artes y al mundo del teatro.

Otro criterio importante para justificar el estudio de este teatro es la ausencia de investigaciones científicas acerca del mismo. No se conocen estudios que hablen sobre las características y las técnicas utilizadas por este teatro en particular, por lo tanto, esta investigación llenaría un vacío de conocimiento que serviría para guiar o complementar posteriores investigaciones o proyectos acerca del tema, por tanto, la realización de este estudio permitiría que esta manifestación teatral argentina se conociera y replicase en otras partes del mundo, como Venezuela.

Un último criterio para justificar el estudio del Teatro Ciego argentino es de naturaleza simbólica y teórica: el sentido de la vista, sentido primordial en esta sociedad del cine y la televisión, donde se valora mucho la imagen, pierde absoluta importancia en este teatro, el cual ayuda a la conexión con el resto de los sentidos, los cuales se agudizan. Al anular la visión se despierta exponencialmente la imaginación del espectador y permite que la obra sea única para cada uno.

OBJETIVO GENERAL

- Describir el Teatro Ciego Argentino.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Definir el Teatro Ciego Argentino.
- Identificar las características y las causas del Teatro Ciego Argentino.

Clasificar al Teatro Ciego Argentino dentro de las tipologías del teatro

MARCO TEÓRICO

Para una mejor comprensión de la investigación, se definirán los términos más importantes.

Teatro Ciego: Nace en Argentina en 2000. “Es un método de representación teatral con ausencia total de luz”¹.

También se le define como lo describe El grupo Ojcuero en su página web como:

Una nueva y revolucionaria forma de representación teatral, su principal característica es la ausencia total y absoluta de luz a lo largo de todo el desarrollo de la pieza teatral. Los espectadores ingresan en lo que hemos llamado “espacio negro”. Otra característica que surge es a raíz de la oscuridad, es la innecesaria presencia de cualquier tipo de escenografía visual, permitiendo esta desarrollar una 3ra característica: la escenografía sonora la cual se constituyen de elementos secretos ejecutados en vivo por los mismos actores.²

Algunas de las fuentes consultadas colocan al Teatro Ciego dentro del Teatro experimental. El teatro experimental se caracteriza por su oposición al teatro comercial y al teatro clásico. Muchos lo consideran un teatro innovador en relación a la escenografía y en relación a la acústica. El objetivo de este teatro es que el público también sea partícipe, es decir que le dé sentido a aquello que ve. Se intenta modificar o transformar la mirada del espectador, quien está acostumbrado al teatro comercial o clásico. También se busca generar interrogantes en el espectador (Pavis, 1983).

Como la palabra lo dice, experimentar amerita el tener que investigar, tener que probar, y por lo tanto, se podrán obtener resultados satisfactorios y otras veces no tan satisfactorios. Esto quiere decir que es un teatro que no posee características específicas, se van intentando cosas que anteriormente no se habían realizado, lo que permite que existan en este teatro variaciones, no hay un tipo único de escenografía, se establecen relaciones experimentales entre el sonido y la imagen (Pavis, 1983).

¹ <http://www.teatrociegoargentino.com/teatro.swf> (sitio consultado 2 de Junio del 2014)

² *Ibid.*

El teatro experimental es un teatro que invita a pensar. Su objetivo no es mercantilista, es por eso que se dice que una vez que este teatro comienza a tener demanda se aniquila su objetivo, se pierde el sentido por el cual se creó. Partiendo de esta definición, el Teatro Ciego argentino podría ser incluido dentro de la categoría de Teatro experimental, pero es necesario analizar otras de sus características para una definición apropiada de su clasificación (Pavis, 1983). Lo cual intentaremos realizar a lo largo de la investigación

En el teatro ciego argentino se hace referencia a la Escenografía Sonora. Para entender este término, se definirá primero el concepto de Escenografía:

El conjunto de elementos visuales en cuyo ámbito se ambienta el acontecer dramático. Esta puede limitarse a proporcionar pocas y sumarias indicaciones acerca del espacio a recrear, o llegar, en cambio, a la más detallada y fiel reconstrucción³.

A medida que han transcurrido los siglos el concepto de escenografía va variando, incluso hay autores como Peter Brook o Grotowsky que proponen la utilización de espacios vacíos o de pocos elementos en escena

La Escenografía sonora se podría definir como: Los conjuntos de elementos auditivos, de decorado sonoro, olfativos y táctiles que permiten recrear el espacio donde se desenvuelve la obra, por tanto permiten ubicar al espectador.

El Decorado Sonoro: este se realiza mediante sonidos, los cuales son un referente del marco de la obra. Se dice que para este decorado se utiliza la técnica de la obra radiofónica (Pavis, 1983).

La escenografía sonora es realizada por los integrantes del elenco y el director, es un trabajo en conjunto, ellos se autodenominan lutier. Un lutier según la academia real española del 2001 “es una persona que construye o repara instrumentos musicales de cuerda”⁴.

³ ANTEI, Giorgio, *Las rutas del teatro*, Bogotá, Universidad Nacional de Colombia, 1989, p.69.

⁴ <http://lema.rae.es/drae/?val=Lutier> (sitio consultado el 10 de Junio del 2014)

Las obras de Teatro ciego se realizaran en un espacio al que ellos denominan Espacio Negro:

Espacio Negro, una sala a oscuras, o mejor dicho un desierto negro al cual el espectador ingresa guiado por uno de los actores y en donde no encontrará más referentes espaciales que una silla, su silla.⁵

Con respecto a los actores, estos llevan a cabo una disociación durante su actuación. Disociar es según el diccionario de la Real Academia española es Separar algo de otra cosa a la que estaba unida. Es decir deben actuar mientras están ambientando a través de un sonido o algún olor, por tanto deben estar concentrados en actuar y en ambientar al mismo tiempo

Una de las características más importantes del Teatro Ciego argentino es la integración de personas ciegas o discapacitados visuales a su elenco, por lo tanto se definirá la palabra Discapacidad.

La Discapacidad se define como una deficiencia, una restricción o ausencia a nivel funcional de cierta parte del cuerpo para desarrollar una actividad a un rendimiento de lo que se denomina normal (Blanca, 2010).

Por tanto el término discapacidad visual se define como cualquier tipo de deficiencia o problema visual grave ocasionado ya sea por un accidente o adquirido de manera congénita (Blanca, 2010).

A partir de este momento se desarrollará el concepto de Radioteatro también llamado Teatro Radiofónico, ya que la escenografía sonora del Teatro Ciego Argentino está influenciada por el Radioteatro.

El Radioteatro nace en los años 20, es un sector poco explorado. A sus inicios este teatro no fue considerado como un género autónomo, sino un teatro en el cual no se vivían los riesgos o las dificultades que se viven en el teatro. Por lo tanto el Radioteatro era como una

⁵ **TORRES, Hernán**, "Cómo ver y al mismo tiempo apagar la luz", en *Infobae*, Buenos Aires, 8 de Noviembre del 2002, p 10. http://www.teatrociegoargentino.com/folderprensa/prensa_arg09.html (Sitio consultado el 20 de enero del 2014)

especie de purificación del teatro de escena. En este teatro el actor solo se vale de su voz para transmitir emociones, por ende es importante que cada personaje de la obra tenga una voz distinta, diferenciable a la del resto de los personajes

En cuanto a los efectos de ubicación en el espacio y el tiempo, existen ciertas técnicas para lograr los efectos de distancias, de eco; este es un procedimiento que se planifica y se encuadra, para lograr los efectos se controla el volumen, el actor se aleja o se acerca al micrófono, etc. También el uso del leitmotiv musical permite al oyente ubicarse en el espacio y tiempo de la obra (Pavis, 1983).

El Teatro Ciego se asemeja al radioteatro en el uso de la voz como una de las herramientas fundamentales, así como en la producción de los sonidos que se utilizan durante la obra.

El Centro Argentino de Teatro Ciego utiliza en sus obras una nueva tecnología sonora de la cual no dispone el grupo Ojuro, posteriormente explicaremos la diferencia entre el grupo Ojuro y el Centro Argentino de Teatro Ciego.

Esta tecnología sonora se denomina Holofonía, fue creada en los años 1980 por el Ingeniero eléctrico argentino Hugo Zucarelli. “La holofonía se define como una técnica de especialización sonora que permite la reproducción de sonidos en cuarta dimensión, posicionados en un ángulo de 360 grados para nuestro cerebro.”⁶

A partir de nuestro trabajo de campo, pudimos experimentar la holofonía, en ella se perciben las distancias y las posiciones del sonido e incluso de dónde proviene. Se escuchará cada detalle del sonido como si estuviese en vivo la persona o el instrumento u objeto del cual proviene. Lo ideal es escuchar con los ojos cerrados, en el caso del centro Argentino de Teatro ciego, ellos imparten espectáculos en completa oscuridad por tanto no hace falta cerrar los ojos.

⁶ <http://es.wikipedia.org/wiki/Holofon%C3%ADa> (Sitio consultado el 4 de Junio del 2014)

MARCO METODOLOGICO

Esta investigación es metodológicamente cualitativa, interpretativa, de tipo exploratoria, documental y de campo.

Las investigaciones realizadas con la metodología cualitativa tienen como característica el valerse del discurso como herramienta de trabajo. Se utilizará la técnica de la entrevista, basada en una guía de preguntas. Será una entrevista semiestructurada, es decir, se apoya en un cuestionario, pero este podría variar dependiendo de las respuestas que se obtengan. Esta entrevista semiestructurada será realizada a profundidad ya que hay unos temas a desarrollar (Díaz, 2012). Las interpretativas, para Gustavo Díaz se caracterizan a su vez por “poner en evidencia aspectos que, hasta los momentos, permanecían ocultos o inadvertidos en el campo del saber”⁷. Por tanto nuestra investigación será de este tipo ya que existen muchos aspectos del Teatro Ciego que no se encuentran develados.

De acuerdo a Díaz (2012) una investigación exploratoria consiste en examinar fenómenos que son totalmente desconocidos o poco conocidos. La investigación será exploratoria, ya que se encargará del estudio del Teatro Ciego Argentino, un teatro sobre el cual se conoce poco, por tanto se encuentra en los antecedentes poca información sobre el mismo.

Una investigación es documental, de acuerdo a Díaz (2012) cuando se basa en acopiar, organizar e interpretar los documentos existentes a nivel de conocimiento. Existen tipos de investigación documental, la más adecuada para este caso sería la de estudios de desarrollo teórico, ya que su objetivo es la presentación de nuevas teorías y conceptos a partir del análisis de las ya existentes (Hernández, 2006). Se realizará una investigación de tipo documental de estudios de desarrollo teórico ya que se ampliará y se profundizará el conocimiento sobre el Teatro Ciego Argentino apoyándonos en los documentos digitales y audiovisuales existentes, así como en las páginas web del teatro.

Las investigaciones de campo, según Díaz (2012) y Hernández (2006), consisten en recopilar los datos, en analizar los fenómenos desde su lugar de origen, es decir en su

⁷ **DÍAZ, Gustavo**, *Cómo hacer un proyecto de investigación en comunicación*, Caracas, Universidad Católica Andrés Bello, 2012, p 155.

ambiente natural mediante la utilización de técnicas cualitativas en este caso. Esta es una investigación de campo, ya que, de acuerdo con lo expuesto anteriormente, se realizará el estudio del objeto en su lugar de origen, es decir se estudiará al Teatro ciego Argentino, en Buenos Aires, Argentina.

La técnica de investigación a usar en la fase de campo será entrevista semiestructurada con cuestionario. Es decir, se acudirá a Buenos Aires, Argentina y se contactará con las fuentes primarias, con las personas creadoras e integrantes del Teatro Ciego. La información obtenida del trabajo de campo enriquece la teoría teatral.

Antecedentes de la investigación

El surgimiento del teatro ciego está influenciado por la experiencia realizada por un grupo Cordobés que no tiene nombre, pero es conocido por su obra *Caramelo de Limón*, obra realizada en el año 1991, la cual fue dirigida por Ricardo Seud, su particularidad era que se desarrollaba en completa oscuridad.

La idea de trabajar en completa oscuridad nace del director, quien en ese momento practicaba meditación y se inspiró entonces en aquellos monjes budistas quienes permanecían días o meses en oscuridad absoluta y perciben otras experiencias extrasensoriales, por tanto el director decide experimentar en la oscuridad.

Caramelo de Limón fue una creación colectiva que incluye elementos autobiográficos de los actores. Los personajes de la obra llevan los nombres de los mismos actores. El guion surge de improvisaciones realizadas en la oscuridad donde los actores comenzaron no solo a jugar con el texto sino también con elementos sonoros.

Para realizar el guion:

Fuimos buscando lo que nos fue gustando de la oscuridad, y eso nos despertó sensaciones e imágenes, y esas sensaciones e imágenes las improvisamos y ahí íbamos armando el guion⁸

Algunos de los participantes de esta obra comentaron que la oscuridad los ayudo a establecer un vínculo más fuerte, ya que algunos reconocían a sus compañeros por el olor (Vargas, 2011).

Realmente no les interesaba actuar, ni tampoco el reconocimiento, les interesaba ser espontáneos, la idea era que nadie supiese quién era quién. Esta obra se realizó por primera vez en una iglesia Anglicana

⁸ VARGAS REYES, Ernesto, *Teatro en la oscuridad: Investigación sobre dos experiencias argentinas basada en la teoría teatral de Jorge Dubatti*. La Plata, Universidad Nacional de la Plata, 2011, p 137.
<http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.439/te.439.pdf>

Al inicio su número máximo de espectadores fue de 45, posteriormente la cantidad de espectadores fue de 70

Cada actor tenía un sector. Los actores están ubicados por puntos cardinales, los ayudaba a ubicarse el escuchar la voz de su compañero y saber de dónde provenía.

Al inicio, como era la primera vez que hacían teatro a oscuras el ingreso de los espectadores era de uno en uno llevado de la mano de uno de los integrantes del elenco, luego se dieron cuenta que esto a nivel temporal no era factible, además quien entraba de primero pasaba bastante tiempo a oscuras, esperando mientras incorporaban a los demás y empezaba la obra, y eso puede traer reacciones, miedos o incomodidades. (Vargas, 2011)

Se separaron durante muchos años y se volvieron a juntar en el año 2006. No todos los que participaron en *Caramelo de limón* tienen formación actoral. Al parecer este grupo no solo introdujo el desarrollo de la obra en la oscuridad, sino también la exacerbación de los otros sentidos por medio de la utilización de elementos secretos, elementos que sirven para la sonorización de la obra. Debido a que deben actuar y mover elementos simultáneamente los actores recurren a la disociación.

Lo particular de esta obra es que utilizaban también el sentido del gusto, dándole caramelos al espectador en una escena específica, algunos de los espectadores se negaban a recibirlos al inicio, tal vez por miedo

La creación de los distintos elementos que forman parte de la obra vinieron del juego mismo del teatro, es cuestión de jugar y probar (Vargas, 2011)

Los elementos que componen la escenografía sonora son simples y banales, sin embargo es sorprendente lo que producen en el espectador. El bajo costo es también una característica de este teatro.

La primera vez que se hizo la obra el elenco estaba conformado por personas muy jóvenes tendrían alrededor de 23 años. Al parecer el trabajar a oscuras no tenía que ver con ningún objetivo muy profundo.

La vida los separo y luego cuando se juntaron nuevamente, aproximadamente 15 años después se dieron cuenta que la oscuridad podría tener muchos significados, podría tener relación con la fuerte dictadura de los años 70 y 80 .que habían vivido, de la cual no se habló durante mucho tiempo (Vargas, 2011)

En el año 1994 la obra estuvo en Buenos Aires pero con un elenco distinto, se presentó en el Espacio Giesso, donde participó el actor Gerardo Bentatti, de allí viene el nexo y la conexión del Teatro ciego con *Caramelo de Limón* (Barrientos, 2009).

En el año 1996 la obra se montó en Francia con la compañía teatral de Jorge Lavelli (director argentino) y se presentó bajo el título de *Bombón acidule* (Barrientos, 2009)

Al inicio como no tenían experiencia en moverse en la oscuridad algunos actores se perdían en el escenario, algunos se ponían a tocar el suelo y empezaban a tocar los pies de los espectadores.

Con todo lo dicho anteriormente, queda claro que quienes realmente introdujeron la oscuridad absoluta y la escenografía sonora fue este grupo cordobés

El grupo Ojcuero

El grupo Ojcuero nace en el año 2000 en la ciudad de Buenos Aires, sus creadores fueron el director José Menchaca y el actor Gerardo Bentatti. Agregaron actores ciegos porque les pareció el ámbito ideal para que ellos trabajaran.

Durante ese año ambos se dedicaron a la búsqueda de actores ciegos que quisiesen trabajar en esta nueva forma de hacer teatro. Fue complicado encontrarlos, ya que muchas instituciones les cerraban la puerta como una medida de protección. Finalmente la Biblioteca Argentina para ciegos se mostró interesada en la propuesta. De 50 personas se sumaron al proyecto 6 o 7 (el director no recuerda la cifra exacta), estos chicos ciegos, en su mayoría habían hecho teatro leído en la misma biblioteca, esto quiere decir que no tenía mucha experiencia a nivel actoral. (J, Menchaca, comunicación personal, 2 de abril de 2014).

Se presentaron por primera vez con *La isla desierta* de Roberto Arlt en el año 2001 el 25 de octubre en el teatro Anfitrión de la ciudad de Buenos Aires

A lo largo de estos años en el grupo ha habido dos cambios a nivel de elenco, los únicos que han estado desde el inicio han sido el director José Menchaca y su hijo Francisco Menchaca (F, Menchaca, comunicado personal, 18 de abril de 2014).

Actualmente el grupo se presenta en la ciudad cultural Konex ubicada en la calle Sarmiento al 3131, cuenta con 12 integrantes de los cuales 10 son actores que están en la escena, un director y un sonidista. Entre los 10 actores que se encuentran en escena 3 son disminuidos visuales, 3 son actores que ven y 4 son ciegos. (J, Menchaca, comunicación personal, 2 de abril de 2014), (V, Trinidad, comunicación personal 18 de abril de 2014).

Las características fundamentales para poder montar una obra de teatro ciego son las siguientes:

- Lograr la oscuridad absoluta en la sala.
- Que la sala sea completamente plana, que no haya desniveles, con esto nos referimos a que el lugar donde estén ubicados los espectadores será el mismo lugar

donde estarán ubicados los actores, para así poder lograr la escenografía sonora envolvente, la cual es característica fundamental del teatro ciego.

- Debe incluir actores ciegos
- Que los actores sin discapacidad visual puedan desenvolverse en un espacio totalmente oscuro

La escenografía sonora es fundamental en este teatro, ya que ubica al espectador en el lugar donde se desenvuelve la escena, esta escenografía debe ser envolvente, es decir el espectador debe sentirse parte de la obra, más que un espectador, sentirse parte del espacio de la escena como si fuese un actor más, por ejemplo en la oficina debe sentirse un oficinista más, ya que estará rodeado por los actores, impregnado por el olor a café y el sonido de las máquinas de escribir.

La única obra que lleva realizando el grupo durante 14 temporadas ha sido *la isla desierta* de Roberto Arlt, el dramaturgo favorito del director José Menchaca, quien versionó la obra, agregándole algunos viajes, los cuales enriquecían la llamada técnica del teatro ciego.

El grupo Ojcuero estuvo un año preparándose para poder llevar esta obra a cartelera. (J, Menchaca, comunicación personal, 2 de abril de 2014); (F, Menchaca, comunicación personal, 18 de abril de 2014).

En relación con la preparación, el primer trabajo se realizó con los actores ciegos o disminuidos visuales, quienes como se dijo anteriormente en su mayoría tenían muy poca experiencia actoral, se observaron primero sus limitaciones, luego se hizo un trabajo de mesa, se trabajó con el guion, con el texto, su trasmisión, el director no utilizó ninguna técnica actoral específica debido a que no existen muchas referencias sobre trabajos con actores ciegos.

Fue un reto para el director trabajar con actores con esta condición, ya que las explicaciones que se deben dar no son a nivel visual, sino a través de las palabras, pero no todas se pueden usar. Además por su falta de experiencia en actuación tuvo que ayudarlos a nivel de proyección vocal (J, Menchaca, comunicación personal, 2 de abril de 2014).

Una vez que el texto y su transmisión ya estaban encaminados, se proseguía con el movimiento de escena, por último se incorporaron a los actores que no tenían ninguna discapacidad visual.

Para la preparación de los actores en el movimiento de escena, estos tuvieron que reconocer el espacio, hacerse un mapa mental del mismo, saber dónde están ubicados los espectadores y cada uno de los elementos que utilizan para realizar la escenografía sonora. Con los actores que pueden ver, se trabajó primero con luz, luego con vendas en los ojos y una vez que ya tenían claro como desenvolverse en sala, se les apagó la luz (J, Menchaca, comunicación personal, 2 de abril de 2014); (F, Menchaca, comunicación personal, 18 de abril de 2014).

Cada uno de los actores tiene una ubicación específica o una zona donde va a transitar y sabe cuál es la de sus compañeros. Esto no es tan estricto, puede variar un poco. Cada actor se encarga de un elemento en específico que logrará ambientar la obra. El tener claro donde esta cada uno de los compañeros evita que los actores choquen entre sí. Ellos relacionan sus ubicaciones y movimientos con una tabla de ajedrez, es decir cada uno tiene una función, un sitio por el cual debe transitar, es bastante organizado (F, Menchaca, comunicación personal, 18 de abril de 2014); (A, Terrile, comunicación personal, 9 de abril de 2014).

El trabajar en teatro ciego es cuestión de práctica, entrenamiento, de prestar atención a lo que percibes con otros sentidos ajenos a la vista. Durante la preparación se trata de reconocer el espacio a nivel táctil, para aquellos que son ciegos y a nivel visual para quienes no.

En el teatro ciego el actor puede apoyarse en el cuerpo, pero debe tener en cuenta que no será visto, que toda su transmisión es verbal, está en la voz (J, Menchaca, comunicación personal, 2 de abril de 2014). En este teatro el mayor peso está en el actor, ya que el mismo debe actuar y también ambientar. Muchas veces el actor está diciendo un texto y al mismo tiempo está ambientando por lo tanto hay una disociación es decir, algunas veces lo que dice no tiene que ver con la acción de ambientar que está realizando (F, Menchaca, comunicación personal, 18 de abril de 2014).

Existe un sonidista, pero estos sonidos grabados tan solo sirven de apoyo, de base, la mayoría de los sonidos son realizados por los actores que se autodenominan lutieres en la construcción de elementos secretos que ambientan la obra (J, Menchaca, comunicación personal, 2 de abril de 2014); (F, Menchaca, comunicación personal, 18 de abril de 2014); (A, Terrile, comunicación personal, 9 de abril de 2014). Los actores deben recorrer todo el espacio, adentrar al espectador y hacerlo parte de todo lo que está ocurriendo, envolverlo, los actores rodean al espectador, están atrás, a los lados y adelante del mismo, son rodeados por los cuatro costados, los cuatro puntos cardinales

Con respecto a los olores que se sienten en la obra, algunos son elaborados por un químico en un laboratorio que se encarga de ciertas fragancias difíciles de realizar o de conseguir, algunos de los olores provienen del elemento en si, por ejemplo el olor a café en la oficina, viene del mismo café

Para recorrer los espacios aparte de que ya tienen su mapa mental, conocen el espacio sensorial y algunos visualmente. Existen dos personajes de la obra que sirven como guía a los actores para ubicarse en el espacio, estos son el Jefe y María.

La desenvoltura del actor ya sea ciego o no, va a ser algo muy subjetivo ya que cada quien es diferente, en ciertos casos hay actores no ciegos que les resulta cómoda la oscuridad y otros que aún no se sienten a gusto.

El número máximo de espectadores es de 96. Antes de ingresar a la sala, sale el director o algunos de los actores del elenco explicando cómo será la entrada a la misma, se calman los ánimos, se trata de generar confianza en el espectador, diciendo que no les va a pasar nada, que están seguros y que si quieren salir de la sala, lo pueden hacer manifestándose a través de la voz, inmediatamente uno de los actores los sacara de la sala.

El ingreso a la sala es bastante particular, los espectadores ingresan en grupos de diez (V, Trinidad, comunicación personal, 18 de abril de 2014)., uno detrás de otro, agarrados por los hombros, antes de entrar se les indica cómo se van a organizar para ingresar a la sala y se pide mantener los celulares apagados, ya que al realizarse el espectáculo en plena oscuridad, cualquier luz arruinaría el mismo, también se pide no soltarse de su compañero, el primero en la fila es guiado por uno de los actores hacia sus asientos, los espectadores no

tienen número de asiento, se ingresa por orden de llegada y las sensaciones a las cuales están expuestos dependerá de la ubicación, los actores tratan de que todos los espectadores sientan lo mismo. Al llegar a tu asiento hay otros actores que están esperándote para ayudarte a sentar..

Podríamos relacionar a este teatro con el radioteatro, de hecho muchos de los entrevistados lo afirman, ya que al igual que el radioteatro se trasmite a través de la voz y los efectos sonoros son realizados en vivo en su mayoría, la distinción está en que en el teatro ciego otros sentidos participan como son el del olfato y el tacto y además es en vivo.

En la obra escuchamos y sentimos las gotas de lluvia caer en nuestra piel, escuchamos truenos, a distintos animales como los pájaros, también sentimos y escuchamos las hojas moverse a causa del viento en la selva o en la playa. Si tomamos en cuenta el radioteatro, y lo relacionamos con el teatro ciego, podríamos decir que esos sonidos se hacían de la siguiente manera:

Lluvia: Se logra a través de la caída de alpiste por medio de un cucurucho desde cierta altura sobre papel de seda arrugado.

Truenos: Una plancha de zinc colgada del techo golpeada en el centro y agitada fuertemente en uno de sus extremos

Pájaros: Frotar un corcho húmedo sobre una botella vacía. Se pueden lograr distintos cantos dependiendo del movimiento del corcho y la presión

Viento entre las hojas o selva: Soplar una cartulina no muy cerca del micrófono, soplar con distintas intensidades. En el teatro ciego no se utiliza micrófono por tanto la realización de esto no sería factible, descartemos entonces esta opción (Cortina, 1978)

Al inicio de la obra y al final, hay música en vivo ejecutada por dos músicos y actores de la obra. Al finalizar la obra se enciende unas luces muy tenues y amarillentas que permiten al espectador ver el espacio en que se encuentra, lo que logra ver es tan solo un espacio plano y vacío a nivel de escenografía, un espacio totalmente negro, el piso y las paredes son negras y posee cortinas también negras. Los actores que acompañan a sus compañeros músicos, todos llevan lentes y uniformes, por tanto no podemos reconocer si hay actores

ciegos, cuales son ciegos y cuáles no, ni tampoco a cada personaje. Uno como espectador siente que despertó de un sueño, al parecer este efecto es buscado.

Es importante tener en cuenta que el Grupo Ojucro es una cooperativa, en donde todos sus integrantes reciben la misma cantidad de ingreso monetario (A, Terile, comunicación personal, 9 de abril de 2014).

Al consultar la opinión de los integrantes del grupo sobre si éste teatro es un tipo de teatro, o es una técnica. El director lo consideró como un tipo de actuación más, mientras que Francisco Menchaca lo considera como un tipo de teatro que posee una técnica específica.

A medida que pasa el tiempo este teatro va mejorando en todos los aspectos y cada día más se va haciendo conocido en su lugar de origen.

El teatro ciego surgió como una especie de causalidad, su objetivo no fue algo profundo y planificado. Como en todos las obras, los grupos y los teatros, la labor se realiza en equipo, todos los actores realizan de todo un poco. Es un teatro bastante organizado, cada quien tiene su función sus elementos que mover, su zona por la cual transitar.

El único momento en que se rompe con la oscuridad de manera mínima es en la escena de la selva donde aparecen unas luciérnagas.

Lo interesante del teatro ciego es que permite al espectador crear su propia obra a través de los estímulos recibidos, es el espectador quien le pone un rostro y un cuerpo a cada personaje, también le da forma y color a los lugares en donde se va desarrollando la obra.

La obra ha recibido múltiples premios:

- 2002 Premio Catina Vera (Mención Especial) Festival de Teatro “Otoño Azul”. Nominación mejor dirección José Menchaca. Municipalidad de Azul.
- 2002 Premio Especial. Encuentro Nacional de teatro Experimenta 5, Rosario, Santá Fé.
- 2003 Premio Teatros del Mundo. UBA. Centro Cultural Ricardo Rojas.
- 2003 Premio José María Vilches. Municipalidad de Mar del Plata.
- 2009 Declarada de interés cultural por la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Bs. As.

En el mes de septiembre de 2010 realiza su primera gira internacional a la ciudad de Montevideo, Uruguay, volviendo por segunda vez en marzo de 2011.

Tanto el teatro ciego como el grupo Ojcuero nacen de la influencia del grupo argentino, específicamente cordobés *Caramelo de Limón*, pero estos no incluían actores ciegos (J, Menchaca, comunicación personal, 2 de abril de 2014); (F, Menchaca, comunicación personal, 18 de abril de 2014). Es importante acotar que el grupo Ojcuero no es el creador del teatro en la oscuridad, sino simplemente le dio un nombre a eso que surgió, logró conceptualizarlo, dándole una denominación. La gran innovación del Grupo Ojcuero es incorporar a la escena actores ciegos, en un teatro donde los demás tampoco pueden ver.

Próximamente el 19 de Julio del año en curso, estrenarán en la ciudad cultural Konex una obra para niños llamada *Quiroga y la selva iluminada*, en la cual llevaban trabajando un año.

Centro Argentino de Teatro Ciego

El Centro Argentino de Teatro Ciego se creó el 3 de Julio del año 2008, surge a causa de la necesidad de expresarse de esta nueva tendencia teatral para llevar a cabo nuevos proyectos. Este centro fue fundado por Gerardo Bentatti y Martin Bondone. Existen 57 personas trabajando en él.

En el centro se imparten distintas cursos, como son *coral a ciegas*, *tango a ciegas* y *teatro a ciegas*. En las clases de *teatro a ciegas* las materias de estudios son los distintos estilos de teatro como: realismo argentino, realismo norteamericano, Shakespeare, grotesco argentino y a veces se trabaja arlequín. Actualmente las clases son impartidas por el actor y director Piero Anselmi quien se formó al igual que el actor y fundador del centro argentino de teatro ciego Gerardo Bentatti , en la Escuela de Teatro de Buenos Aires dirigida por Raúl Serrano. La técnica actoral desarrollada por esta escuela está basada en las técnicas Stanislavskianas. Es importante acotar que existen becas disponibles para las personas con discapacidad visual que quieran participar en alguno de estos cursos que imparte el centro (P, Anselmi, comunicación personal, 26 de abril de 2014).

Esta técnica que utilizan en la formación actoral no tiene que ver con la técnica del teatro ciego, estos la emplean porque son las técnicas con las cuales se formaron a nivel actoral, por lo tanto son las que conocen, entonces no serán trabajadas a profundidad, tan solo serán nombradas.

En la clase de *teatro a ciegas* se realizarán ejercicios en la oscuridad, pero para adentrarse a la técnica del teatro ciego se pasa por un proceso de selección en el cual el profesor escoge a quienes considera están más aptos para esta técnica, se le da prioridad a las personas ciegas o con discapacidad visual, esta prioridad también está a nivel de inscripciones en los cursos.

Los seleccionados quedan en manos del actor Gerardon Bentatti quien les enseñara las técnicas del teatro ciego, les enseñara a ser sigilosos cuando se mueven por el espacio a oscuras, a incorporar a las personas en la sala y sentarlos, también la realización de los efectos especiales, las trampas que oculta el teatro ciego con su oscuridad.

Con respecto a las clases que imparten sobre actuación, como ya dije se basaran en las técnicas creadas por Raúl Serrano quien las creó a partir de Stanislavski. Lo primordial para ellos es el cuerpo, en este caso aunque no se vea es importante trabajarlo, para que así el texto salga de manera orgánica, porque el problema está en no tomar en cuenta al cuerpo, por el hecho de que no se vea. “Que no haya luz, no quiere decir que no hay cuerpo” dicen ellos constantemente durante sus clases (P, Anselmi, comunicación personal, 26 de abril de 2014).

Lo primero es que el actor conozca las posibilidades y los límites que tiene su cuerpo. Se trabaja desde el sujeto escindido, desde la animalidad del ser humano, es decir desde lo más primitivo, es una lucha entre lo instintivo y lo racional. La palabra, el texto del personaje es casi lo último a trabajar y esta tan solo constituye la punta del iceberg de la actuación.

Es interesante acotar que quienes trabajan en el centro como actores y fueron formados en el mismo, no utilizan la memoria emotiva y sus experiencias personales como herramienta actoral.

Ahora hablaremos sobre las características del teatro ciego según las personas entrevistadas, para ver si coinciden con las planteadas por el grupo Ojuro

Para realizar una obra de teatro ciego es importante que la sala sea cuadrada o rectangular, que sea de piso liso, con unas dimensiones aproximadas de 13 x 8. No debería ser una sala muy grande, ya que no se utilizan micrófonos (G, Bentatti, comunicación personal, 11 de abril del 2014)

A diferencia del grupo Ojuro, acá no solo se utilizan cornetas o parlantes, sino que también se utilizan parlantes de tipo holofónico

La escenografía sonora también es envolvente, pero más concentrada que en la representación de *la isla desierta* del Grupo Ojuro, con esto me refiero a que en el Centro Argentino de teatro ciego se siente todo más cercano, las distancias que tienen los actores no son tan notables como en *la isla desierta* y esto sucede porque el tamaño de la sala es menor.

Los sonidos pertenecientes a la escenografía sonora no todos son realizados con elementos, existen algunos grabados como por ejemplo los sonidos de cañón, el sonido del mar, pero la premisa siempre es no grabar. Existen instrumentos que tardaron años en desarrollar como por ejemplo las patitas de un perro.

En relación con los efectos especiales que al igual que el grupo Ojuro mantienen en secreto, existe una diferencia y es que según el actor Gerardo Bentatti en el centro para realizar los elementos no se basan en el radioteatro, ellos mismos crean sus elementos. En el centro, los encargados de crear los instrumentos y mantenerlos son Martín Bondone, Gerardo Bentatti y Gabriel Griro. Con respecto a los olores de esto se encarga un especialista, es decir un perfumista. En el grupo Ojuro los elementos son elaborados de manera artesanal.

El Centro está ubicado en un edificio por tanto aparte de oscurecer el escenario, se encargan también de insonorizar por medio de la utilización de barrier fonac, esta insonorización también se realiza porque es necesario para un mejor funcionamiento de los parlantes holofónicos

Las obras presentadas por el centro son escritas por Martín Bondone uno de los fundadores del centro.

En relación con los actores, es importante que el director sepa reconocer en cada integrante del elenco sus virtudes y sus debilidades y sacar de ellas provecho para un mejor desenvolvimiento de la obra.

A los actores ciegos se les informa donde están ubicadas las sillas en el espacio, siempre es importante hacer un reconocimiento del espacio, se toma como referencia las cortinas, las texturas, las paredes. Todo tiene una textura, pero en la oscuridad se agudizan los demás sentidos (G, Bentatti, comunicación personal, 11 de abril del 2014).

Al igual que en el grupo Ojuro en sus inicios, la mayoría de los actores vienen de la biblioteca argentina para ciegos, donde hacían teatro semi montado

Como dato importante el grupo Ojuro y el Centro fueron uno, es decir *la isla desierta* se presentaba en el Centro, pero por cuestiones que se desconocen se separaron y Gerardo

Bentatti quien participaba en *la isla desierta*, se dedicó tan solo al desarrollar su labor en el Centro.

El Centro argentino de teatro ciego tiene actualmente en cartelera 8 espectáculos 5 son obras de teatro, en la cual una es para niños, 2 son espectáculos de música, en los cuales uno es en vivo y el otro se trasmite por la tecnología holofónica que hace creer que la banda está en vivo y tienen un espectáculo que combina todo, es decir música, teatro y además comida, todo esto sucede en la oscuridad, es decir que este espectáculo tiene la particularidad de añadir el sentido del gusto.

En las obras, en escena participan 10 actores, en donde la mitad aproximadamente son actores videntes con una máxima de 90 espectadores

En cuanto a la entrada de los espectadores se realiza de manera similar a la realizada por el grupo Ojuro, se le explica antes al espectador que es lo que van hacer y cómo van a entrar.

El procedimiento es el mismo, una fila, agarrados todos de los hombros, la idea es no soltarse del compañero del frente. Lo que puede variar es el número de personas, en vez de entrar de 10 en 10 como en el grupo Ojuro, entran de 8 en 8⁹

Con respecto a mi experiencia en el centro con las obras que vi, solo tuve la oportunidad de ver dos obras: *luces de libertad* y *Babilonia FX*.

La manera de ingresar es la misma, con respecto a la disposición de las sillas en la sala parece variar dependiendo a las necesidades de la obra.

Babilonia FX según mi criterio es una obra un poco compleja de entender y no me refiero a su contenido, es una obra muy cinematográfica en el hecho de la utilización de los flashbacks como elemento. Estos flashbacks vienen a través de sonidos utilizados como leitmotiv y según lo que dice el personaje, al no tener una referencia visual y al utilizar *el*

⁹ Durante mi trabajo de campo grabé y transcribí la presentación que hacen los actores del Centro Argentino de Teatro Ciego, antes de entrar a la sala: "Entraremos en una fila de 8 personas, tengan un poquito de paciencia, últimos o primeros es lo mismo, total no hay nada que ver (...) Si alguien desea salir, puede hacerlo nombrando a nuestro compañero Jesús bien fuerte, en 10 segundos estarán afuera, auxilio, socorro, sáquenme por favor, mamá, papá, todo vale, en 10 segundos estarán afuera, apaguen los teléfonos celulares, tengan las entradas en la mano y disfruten de la función"

regreso al pasado en corto tiempo y en múltiples ocasiones, se presta a la confusión y se pierde el hilo conductor. Es una obra en donde el tiempo no es lineal.

Tal vez esta obra fue hecha de esta manera, con saltos al pasado, debido al interés y el gusto del actor y director del Centro Gerardo Bentatti por la cinematografía.

Intuí que el teatro en la oscuridad estaba ligado a una forma de narración más cinematográfica. Los cambios de escenografía, de escenas, se pueden hacer a mayor velocidad, porque no se necesita ni cerrar el telón, ni trasladar objetos. Uno puede pasar de un lugar a otro con un simple cambio de sonido, o de olores¹⁰

Realmente la dinámica del centro en cuanto a la técnica es prácticamente igual a la del Grupo Ojucuro, trabajan en forma de cooperativa, lo único que los diferencia es que poseen más espectáculos, imparten clases, poseen la tecnología de la holofonía y tienen su sede propia donde pueden experimentar con la oscuridad brindando al público sus distintas clases y espectáculos.

Con respecto a la definición del teatro ciego, según el creador del centro Gerardo Bentatti el teatro ciego es una técnica, a pesar de que no contamos jamás con su definición, ya que la mantienen en secreto.

¹⁰ **BARRIENTOS, Manuel**, "Una experiencia en que la luz no es indispensable", *Picadero*, N 23, Abril – Julio 2009, p 33.

La oscuridad

Vivimos en ciudades donde es difícil toparnos con la oscuridad absoluta, incluso cuando la sociedad se va a dormir, la ciudad nunca se apaga, siempre está iluminada, por tanto no dormimos en total oscuridad, además las zonas oscuras son tildadas de peligrosas. Asociamos la oscuridad con el peligro y la sensación de desprotección.

Nos preguntamos entonces ¿Qué es la oscuridad? ¿La oscuridad es simplemente la ausencia de luz?

¿Será la oscuridad la antítesis de la imagen?, creo que la respuesta es no, en la oscuridad también se nos permite ver imágenes, solo que no con los ojos, imágenes que surgen dentro de nosotros, dentro de nuestra mente, en el caso de las obras de teatro ciego, desde la palabra

La oscuridad parece ser la libertad, ya que con la imagen que vemos nos limitan, es lo que vemos y no logramos ir más allá, en cambio como la oscuridad no nos da imagen, tenemos libertad de imaginar lo que queramos, de dar rienda suelta a nuestra mente. “La oscuridad es uno de los miedos más comunes en los niños, hay autores que dicen que es un miedo arcaico, ancestral”¹¹

Me pregunto si la oscuridad tendrá que ver con la ceguera. ¿Ser ciego es vivir viendo la oscuridad? ¿Qué es lo que ve permanentemente un ciego? Yo como persona que veo no puedo decir si la ceguera se asemeja a la oscuridad, si la ceguera es ver la oscuridad permanentemente, incluso un ciego de nacimiento tampoco puede decirlo, solo alguien que ha visto alguna vez pudiese hablar sobre esto. Mirna, actriz del grupo Ojucuro nos habla sobre la diferencia entre oscuridad y ceguera

Aunque hay algo, que la oscuridad esta, en sí, es algo que una persona no conoce, no conoce en realidad la oscuridad. Porque digamos, yo he visto en algún momento, cuando era más chica, y recuerdo que cuando cerraba los ojos

¹¹ VARGAS, Ernesto, Op. Cit., P 140.

veía oscuridad. En cambio ahora, cuando uno no ve, no ve nada, digamos, y es algo que alguien que ve no lo puede experimentar porque es la nada, es todo¹².

En lo descrito por esta actriz existe una paradoja, la ceguera entonces es la nada y es todo al mismo tiempo. ¿Podríamos describir a la oscuridad como el todo y la nada al mismo tiempo?

Otro ejemplo sobre la ceguera es el que da Jorge Luis Borges en una conferencia llamada *La ceguera*, recopilada en *Siete Noches*

Uno de los colores que los ciegos (o en todo caso este ciego) extrañan es el negro; otro, el rojo. Son colores que nos faltan. A mí, que tenía la costumbre de dormir en plena oscuridad, me molestó durante mucho tiempo tener que dormir en este mundo de neblina, de neblina verdosa o azulada y vagamente luminosa que es el mundo del ciego. Hubiera querido reclinarme en la oscuridad, apoyarme en la oscuridad. Al rojo lo veo como un vago marrón. El mundo del ciego no es la noche que la gente supone. En todo caso estoy hablando en mi nombre y en nombre de mi padre y de mi abuela, que murieron ciegos; ciegos, sonrientes y valerosos, como yo también espero morir. Se heredan muchas cosas (la ceguera, por ejemplo), pero no se hereda el valor. Sé que fueron valientes¹³

En el caso de Borges la ceguera parece ser una neblina permanente que posee un color no muy definido.

En la oscuridad no existe la referencia, no existe todo lo que hemos aprendido, no hay norte, ni sur, ni este ni oeste. Es un espacio en el que todos parecemos iguales, la oscuridad nos iguala, ya que nadie tiene forma, nadie tiene cuerpo, no somos de ningún color, no

¹² VARGAS, Ernesto, Op. Cit., pág. 61.

¹³ Ibid., pág 53

existen las desigualdades, no existe el deseo de querer convertirte en otro porque no hay diferencias, la diferencia radica en tu imaginación, en la imaginación de cada ser humano.

Entonces me pregunto si la ceguera se verá distinta para cada una de las personas ciegas o tiene siempre el mismo color para todos.

La oscuridad se parece a la desnudez, una desnudez colectiva que nos la da el teatro ciego, la ausencia de cuerpo que parece en principio una limitante se convierte en un poderoso estímulo.

En la oscuridad hay impunidad, ya que el errar se hace menos castigador y vergonzoso porque no existe la mirada del otro, es un espacio de soledad, donde te encuentras contigo mismo (Vargas, 2011).

La relación con lo oscuro que puede ser a veces siniestra y cautivante al mismo tiempo, permite que el ser humano se encuentre consigo mismo y con los otros a través de todos los demás sentidos

No podemos dejar de mencionar como la voz se convierte en el disparador, en el potenciador de la imaginación en la oscuridad, hay muchos ejemplos en la vida humana en el que el sonido se ha convertido en el decodificador de enigmas, en las películas de terror frente a una habitación vacía, los sonidos nos dejan huellas rastros e indicios que podemos seguir para descubrir el enigma. La voz de los actores en los oscuro se convierte en el rastro que uno sigue para construir una imagen, una persona, un personaje, un cuerpo, que la mayoría de las ocasiones no tiene absolutamente nada que ver con la realidad.

La ausencia de luz obliga a nuestra mente a buscar los colores, las siluetas, las formas. Lo más probable es que aparezcan en ella imágenes estereotipadas, arquetipos y formas preconcebidas. La oscuridad es sin duda un viaje hacia sí mismo, hacia el interior de nuestra propia obra, que probablemente determine la obra que fue escrita por otro.

La oscuridad es un espacio a seguir explorando, seguir investigando y conociendo.

El cuerpo en la oscuridad

Las primeras experiencias en la oscuridad pueden ser un poco torpes para el cuerpo, aunque el cuerpo no sienta la oscuridad, la oscuridad solo la perciben los ojos, cuando estamos en oscuridad absoluta y nos toca trabajar con nuestro cuerpo nos damos cuenta que tenemos un sentido de dependencia con nuestros ojos, en el momento en que ellos no pueden ver, nos encontramos entonces desorientados e inseguros

Es muy distinto el cuerpo del actor al del espectador en el teatro ciego, ya que el espectador estará sentado durante toda la obra mientras que el actor estará en movimiento, por tanto, trataremos el cuerpo del actor en la oscuridad

Con respecto a mi experiencia en una clase de teatro ciego (por motivos de duración del viaje, solo tuve la oportunidad de acudir a 3 clases impartidas por el centro argentino de teatro ciego) donde se apagó la luz y quedamos en oscuridad absoluta y debíamos desplazarnos por el salón, durante mi desplazamiento sentí mucha inseguridad al caminar, caminaba lentamente, a veces colocaba las manos delante de mi cuerpo para percatarme de si no había alguna persona u objeto delante de mí, tropecé muchas veces, y eso me alteraba, me asustaba, porque no era algo previsto, no sabía en qué momento iba a tropezarme y a veces me quedaba parada por unos segundos, sintiendo como mis compañeros me rozaban, pasaban cerca de mí, trataba de buscar la pared para guiarme, mis pies casi se arrastraban por el suelo dando pasos bastante cortos.

El movimiento en la oscuridad no es igual que en la vida cotidiana, nos sentimos inseguros, somos más cuidadosos al andar, más pausados.

El movimiento en la oscuridad...En mi vida cotidiana no tengo esa actitud con los objetos; es como hacer Taichí. En la oscuridad es un desborde detenido en el tiempo, para estar, para no romper el ritmo de la escena ¹⁴

Podríamos pensar de inmediato que la oscuridad es una limitante para el cuerpo, pero yo creo que no, creo que la oscuridad abre una puerta, le da luz a otros sentidos, es una oportunidad que nos estamos dando para explorar con nuestros demás sentidos.

¹⁴ VARGAS, Ernesto, Op. Cit., pág. 124

La relación con el cuerpo en la oscuridad es bien subjetiva y dependerá de la relación que tenga el actor mismo con su propio cuerpo y con la oscuridad como es el caso de Eugenia, actriz de *Caramelo de limón*:

A mí me pasa que no puedo tener una conciencia de mi cuerpo; no me imagino. No tengo una idea de mi personaje. Es como si fuera más incorporal, como si fuera más liviana; es una sensación más etérea de mi misma. Tengo una sensación de casi no tener cuerpo; no pienso nunca en mi cuerpo cuando estoy actuando. Nada; no pienso en mi cuerpo, no tengo conexión con mi cuerpo cuando actúo. Yo particularmente no la tengo¹⁵.

Tal vez esta actriz se sienta incorpórea debido a que en la oscuridad del teatro ciego, el actor siempre está tratando de desaparecer el cuerpo a nivel sonoro, que no sea percibido por el espectador, a menos que sea necesario. Por ejemplo cuando los actores deben hacer la escenografía sonora y hacerla llegar a todos los espectadores la idea es ambientar, y que el espectador no sepa que es el actor quien está realizando todo esto. La misma actriz nos habla sobre esto

Lo que intentamos es que nuestros cuerpos no estén, no ocupen, salvo cuando queremos. Que es con el almohadón, los dulces, donde queremos que lo táctil sea el sentido que esté trabajando. Siempre intentamos desaparecer, hay momentos hasta que olvidas que tenés cuerpo¹⁶.

Este sigilo, esta idea de que el cuerpo no se sienta muchas veces puede ser agotadora

Yo camino en la oscuridad con tacos y me pregunto -- ¿Por qué termino tan cansada físicamente, cual es el ejercicio físico de esta obra?--. Caminar con tacos en la oscuridad implica hacer ruido con los tacos. Si todo el tiempo estoy buscando que mi cuerpo no suene, cuando tengo que hacerlo sonar es un esfuerzo raro, un plus. Después de hacerlos sonar me tengo que desplazar y sigo

¹⁵ VARGAS, Ernesto, Op. Cit., pág. 126.

¹⁶ Ibid., p. 124.

con los tacos puestos. Entonces estoy en una actitud que a veces me tengo que sacar los tacos cuando digo un texto¹⁷

En esta cita podemos ver que es evidente que cierto tipo de vestuario pueden acompañar en la construcción de un cuerpo, el ejemplo más común es el uso de tacones para construir el personaje de una mujer o el de botas en los hombres que pudieran emitir algún sonido que le permitan al espectador terminar de construir el personaje.

A diferencia de Eugenia, otros actores establecen un vínculo distinto con su cuerpo, el que consideran fundamental en la proyección de su voz y por ende en la construcción de su personaje “Yo tengo una conexión importante con mi cuerpo en la oscuridad. Trabajo mucho agachado, cerca al piso; me hace sentir mejor parado”¹⁸

En cuanto a la voz, esta se convierte entonces en el nuevo cuerpo que adquiere formas tan particulares como aquel que la escucha, estaríamos hablando entonces de una voz- cuerpo, en ella se va a personificar todos los atributos del actor sin cuerpo, la voz va a determinar el carácter, la personalidad, los rasgos, el género e inclusive la ternura o la belleza de un personaje.

El cuerpo de esta manera no estaría desapareciendo, sino que es asumido por la voz, la voz interpretada por el actor y la voz reinterpretada por el espectador, el cuerpo en la oscuridad se convierte en el gran desafío de la técnica actoral. Ernesto Vargas en su tesis ya citada sobre el teatro oscuro, toma como ejemplo uno de los testimonios de una actriz que explicaba cómo durante la puesta en escena ella abandonaba su cuerpo y se convertía en una entidad sonora: “Mi cuerpo es una boca, siento que en la oscuridad soy una gran boca. Es la construcción de la magia en la oscuridad”¹⁹

Entonces queda claro que el cuerpo va a sentirse distinto dependiendo de cada actor y su relación con la oscuridad y con su propio cuerpo, además el cuerpo no desaparece, desaparece a la vista, pero está ahí, presente, su energía.

¹⁷ *Ibidem.*, p. 125.

¹⁸ *Ibid.*, p. 127.

¹⁹ *Ibidem.*, p. 123.

El actor ciego

Al realizar las entrevistas a personas ciegas o con discapacidad visual me topé con un dilema, no sabía cómo dirigirme a ellos y es que no nos han enseñado a dirigirnos a personas con discapacidad, a pesar de que sean minoría, forman parte de la sociedad, deberíamos saber cómo relacionamos con personas ciegas, sordas o con alguna discapacidad. Nos tornamos un poco torpes e inseguros, sin saber qué hacer, en el caso de las personas ciegas tu gestualidad no les dice nada porque no te pueden ver. Mi experiencia la pudiese relacionar con esta cita:

Me doy cuenta, ahora, de que nunca he hablado con una persona ciega; ni siquiera para comprar lotería. Y de repente me rodean. ¿Cuántos son? ¿Ciento veinte, ciento cincuenta? Van y vienen por todas partes, se desplazan por el hall del hotel como cometas, siguiendo su propio y firme curso, indiferentes a mí, sorteando las farolas o los bancos que alguien puso aquí a efectos de diseño, sin pensar en ellos. Se apoderan en mí sensaciones encontradas. Por una parte, tengo la impresión de haber realizado el gran sueño infantil del hombre invisible (...) veo sin ser visto. Por otra, comprendo que tengo que volver a aprender todo desde el principio porque, aunque soy transparente, tengo un cuerpo duro. Cómo moverme, cómo hablar, me pregunto. Ellos saben comportarse frente a la luz invisible que yo reflejo; yo, en cambio, no sé moverme en la oscuridad que les acosa. Lo primero – supongo -- es hablar, que adivinen por la voz dónde estás, tu sexo, tu talla, tu edad. Pero ¿es necesario sonreír?

(...) El mayor número posible de personas empeñadas en realizar la tarea que en apariencia menos les conviene: teatro. Personas que no perciben imágenes y, en cambio, se dedican a crear belleza visual. Hay algo de desmesura en este empeño por cultivar flores que nunca podrán oler²⁰

Basándonos en el grupo Once, un grupo español con experiencia en el trabajo con actores ciegos hablaremos ahora sobre la persona ciega, el actor ciego, cuáles son sus debilidades y

²⁰ MELENDRES, Jaume, "Simulacro total", *ADE Teatro*, N 35-36, Abril, 1994, p 20.

cuáles son sus virtudes, qué hay que trabajar y qué se puede aprovechar en ellos para llevar a cabo una buena actuación.

El principal problema del actor ciego es la gestualidad y la actitud corporal, ya que estos son aprendidos por el ser humano a través de la vista, por medio de la imitación, por ende el ciego sobretodo de nacimiento no tiene información visual alguna, por tanto no conoce los gestos establecidos que existen (Martin, 1994).

Las personas ciegas poseen rigidez muscular, el desplazamiento del centro de gravedad hacia atrás, la tendencia a perder el equilibrio y de proyectarse solamente por medio de la voz²¹

Las personas ciegas tienden a juntarse buscando un apoyo o cercanía corporal, tienen problemas con la dirección espacial y con la dirección vocal, sus movimientos son rígidos, trabajan hacia adentro, necesitan referencias espaciales para ayudarse, estas referencias pueden ser táctiles, sonoras, espaciales, etc.

Otra dificultad que presentan las personas ciegas es el endurecimiento de sus extremidades, ya que las pegan a su cuerpo para prevenir golpes, generalmente son personas estáticas. También poseen rigidez en la columna, esto se podría relacionar con la necesidad de mantener alerta el órgano que los guía como es el oído. También poseen el tronco ligeramente echado hacia atrás (Martin, 1994).

El dominar la orientación y el espacio es algo complejo y dificultoso para las personas ciegas. Estas limitaciones mencionadas anteriormente no la podemos afirmar como una constante, esto va a variar dependiendo si la persona es disminuida visual o ciega de nacimiento, cada quien es diferente.

La persona con discapacidad visual o ciega principalmente se guía por el sentido auditivo, es importante saber que algunos ciegos se localizan por el eco. Con respecto a la voz, es muy importante, ya que su contacto con el mundo está en los sonidos externos, a partir de la voz reconocen a los demás, también les permite saber la distancia y el volumen. El problema no está tanto en la colocación de la voz, si no en que la utilice de forma lineal. Es

²¹ **ROTH-LANGE, Friedhelm**, "Movimiento, espacio escénico y objetos en el teatro con ciegos, *ADE Teatro*, N 35-36, Abril, 1994, p 39.

importante que el actor tome conciencia y amplíe su expresividad vocal (Briones, 1999) (Martin, 1994).

Felipe Ponce director ciego del grupo ONCE dice “Tenemos un lugar donde podemos localizar nuestra gran expresividad y es el verbo, la palabra”²²

El primer paso de todo actor, sea ciego o no, es conocer sus barreras y trabajar en ellas para superarlas y poder avanzar. Es importante que el actor se conozca a sí mismo porque todo su cuerpo es su propio instrumento de trabajo en la escena. (Carlevaro, 1994)

Según el asesor de teatro del grupo español ONCE en el actor ciego hay que trabajar lo siguiente:

La respuesta corporal a la voz, frecuentemente inhibida en los ciegos, también la interacción, la sensación de volumen del propio cuerpo (Navarrete, 1999).

Crear que el ser ciego o disminuido visual solo te imposibilita, es totalmente falso, ya que estas personas tienen una gran memoria espacial, sensorial y emotiva, perciben cosas con otros sentidos que quienes vemos no podemos percibir tan fácilmente. Por ejemplo existen personas ciegas que han desarrollado tanto el sentido del tacto y de la temperatura que pueden sentir las corrientes de aire y saber si existe algún obstáculo próximo, esta habilidad se le localiza en el área del rostro o de la cara y por tanto se le denomina “visión facial”. El tacto no es suficiente para percibir los obstáculos, por ende también utilizan el oído, el eco. Las personas ciegas son capaces incluso de percibir las diferentes texturas, no son iguales los ecos que se producen en las superficies duras que los ecos de las superficies suaves, se guían por los cambios de tono y no tanto por el volumen de los ecos (Schitfman, 1981)

Nosotros como personas que vemos nos preguntamos ¿Cómo se produce la imagen en el actor ciego? El actor ciego fija su cuerpo, el espacio que lo rodea y crea una imagen, pero esta imagen elaborada por su cuerpo a partir de los datos externos que el actor ciego percibe como el olfato, el gusto, el tacto puede formar el espacio físico – sensorial del actor ciego. (Ezquerro, 1999)

²² BRIONES, Rosa, “Mesa redonda << La expresividad del actor ciego >>”, *ADE Teatro*, N 76, Julio-Septiembre 1999, p 94.

Es importantísimo que el actor ciego o deficiente visual antes de comenzar a trabajar en escena haga un reconocimiento espacial profundo, en el caso del teatro ciego esto también es válido para el actor que ve, ya que se debe desenvolver en escena sin luz alguna. En el teatro ciego y para ayuda de los actores ciegos o disminuidos visuales es importante tener un orden, es decir que cada elemento este en su sitio, no variar el espacio escénico.

El ciego concibe el espacio que le rodea de una manera distinta al vidente. Es perceptible el modo de andar: normalmente los pies están más cerca del suelo...Por eso el trabajo de expresión corporal, el trabajo de voz (...)²³

Muchas veces las personas ciegas perciben mucho más que nosotros quienes nos guiamos solo por lo visual y no damos cabida a los otros sentidos para experimentar el mundo que nos rodea con detalle.

Cuando un ciego va a la playa, no ve los veleros en el horizonte, ni los catamaranes, ni su colorido, no ve a la señora de al lado, ni los colores de sus bañadores, ni a los niños jugando, pero ve más allá...<<ve>> y siente la arena, el contacto con el mar y el roce de la brisa y el sol. Todo lo entendido por otro conducto no expresado. Cuando el ciego vuelve de la playa habla con sus vecinos amigos como si hubiera estado un vidente y explica todo aquello que había en ese lugar. Para un actor ciego es una experiencia similar, él aprende muchas cosas que no tenía, conoce cosas del orden de las emociones, del lugar, del tiempo y cuando sube al escenario ha de ser como aquel que volvía de la playa y expresar también todo lo que no conoce, como si fuera un actor pleno ²⁴

Cuando el actor ciego está en el escenario debe apartarse de su bastón o lazarillo, enfrentarse con el miedo a los obstáculos, lidiar con su rictus físico que genera tensiones y contracturas musculares, hay que trabajar el espacio, las distancias.

Leyendo un artículo sobre los actores ciegos de Jaume Melendres este plantea ciertas preguntas interesantes:

²³ LLUCH, Reyes, "Los ciegos españoles están por el teatro", *ADE teatro*, N 25-26, Abril 1994, p 28.

²⁴ BRIONES, Rosa, Op. Cit., p 98

¿Qué importa que los actores ciegos no puedan ver lo que hacen? ¿Acaso se ven a sí mismos los actores videntes? ¿Acaso el teatro no es el único arte que el artista no puede gozar de su propia obra, no puede contemplar el resultado de su trabajo?²⁵

Realmente jamás había tenido este cuestionamiento y es bastante curioso, el artista plástico puede ver su obra, el cineasta también, pero quienes trabajan en el acto efímero de la escena tan solo pueden verla en una grabación, pero donde la energía no será la misma a la que tuvo el acto en sí.

El actor ciego o la persona ciega que se va a formar como actor tiene muchas limitantes a nivel corporal, pero también tiene muchas virtudes a nivel sensorial que incluso sobrepasan a las del actor que ve, ya que muchas veces no adiestramos los sentidos del tacto y el olfativo que pudieran ayudar mucho al actor en cualquier escena que necesite transitar por una emoción mucho más fuerte y trascendente.

²⁵ MELENDRES, Jaume, Op. Cit., p 20.

El actor en la oscuridad

El trabajo del actor en el teatro ciego, es distinto al que se realiza en el teatro común, ya que en este ámbito, el actor no puede valerse solo de su expresión y de su cuerpo, debido a que estos no serán vistos por el público, pueden servirle tan solo de apoyo en su actuación. La manera de expresión del actor radica únicamente en su voz

El actor tiene una cercanía con el espectador que generalmente no se logra en la mayoría de las obras, y me refiero no a una identificación, sino a una cercanía física, incluso la cercanía es tal que el actor ejerce contacto físico con el espectador, por ejemplo en la obra *Luces de libertad* a veces los actores antes de que comenzara se acercaban a saludar al espectador, le daban la mano. Otro ejemplo de la misma obra es la escena de un hombre herido de una guerra que lo arrastra por el suelo y su cuerpo choca contra los pies de los espectadores.

El actor tiene tanta cercanía con el espectador que muchas veces escucha los comentarios de los mismos. (Vargas, 2011)

Es importante que el actor simpatice con el espectador antes de entrar a la sala, darle seguridad y confianza, no atemorizarlo, simpatizar con el público. Incluso algunas veces, los actores realizan algunos chistes mientras están introduciendo a los espectadores a la oscuridad para hacer el tránsito abrupto de la luz hacia la oscuridad, más ameno.

A partir de los sonidos, de la percepción, de la ubicación o el destino del sonido parece que se genera una especie de mapa, una dimensión de lo espacial, el eco ayuda mucho, el rebote de los sonidos, a crear esta especie de mapa (Vargas, 2011)

Para trabajar en la oscuridad es importante tener orientación, ubicarse en el espacio, para así evitar choques o tropiezos sobre todo con el público. Es importante que el actor esté tranquilo en la oscuridad. El actor debe cuidar no ser brusco ya que esto puede alterar a los demás compañeros y a los espectadores, a menos que la escena lo amerite. La idea es desplazarse sigilosamente.

El actor en el teatro ciego va estar determinado por su relación con la oscuridad, la relación del ser humano con la oscuridad está determinada principalmente por el uso del sentido de

la vista, si bien la mayoría de los actores en el teatro ciego son invidentes e incluso podríamos decir que es una característica de estos grupos teatrales preferir los invidentes que a los videntes. Los videntes también participan, a partir de esta idea, podríamos clasificar a los actores del teatro ciego como: videntes, invidentes por nacimiento e invidentes por degeneración

La construcción del espacio en la oscuridad y su relación con el actor vidente va a ser mucho más frustrante y difícil que la de los otros 2 tipos de actores, ya que el hecho de percibir el espacio a través de la vista, nos condena a una forma y una manera particular de ver el mundo y sus límites, de movernos, es por esto que se tiene que utilizar una técnica específica para poder desenvolverse en un espacio con estas condiciones adversas para el sentido de la vista. Por el contrario para el invidente la oscuridad es un hábitat común y él se desplazará con mucha más espontaneidad y solvencia, ya que para el actor ciego no hay diferencia si la obra es en la oscuridad o es en la luz (a nivel de desenvolvimiento).

El tercer caso es mucho más complejo de asimilar porque al sufrir un deterioro del sentido de la vista, se tiene una relación con la oscuridad que se va transformando y por ende la técnica también va sufriendo cambios.

En general la relación del actor con la oscuridad en el teatro es novedosa y trasciende el plano de la técnica actoral. En muchas experiencias, los actores entrevistados explicaban que el vínculo con los demás actores establecido en la oscuridad era mucho más intenso y cercano que el del teatro común y corriente, no solo es el arte y la técnica es lo que se transforma, sino un vínculo completamente novedoso trasgresor y revolucionario con los otros.

El impacto que tienen este tipo de teatro en los actores es todavía un enigma pero seguramente en los próximos años a través de la expansión de este teatro comenzaremos a valorar el uso de los demás sentidos en el arte, no solo como medio de comunicación, de expresión, de relación con la belleza, sino como medio de encuentro con los otros.

El rol del director

El rol del director es fundamental, sobre todo en este teatro donde existen actores ciegos, el director es el guía del actor.

Unas de las principales inquietudes con las que se enfrenta el director es cómo dirigir a una persona que no ve, que no tiene referencias visuales.

Ignacio Calvache Director de teatro en donde sus actores muchos son ciegos o disminuidos visuales nos dice “¿Cómo debo enfocar el trabajo con los actores ciegos?...Si realmente les conduzco en su interpretación hacia tratar de imitar (...)”²⁶. Acá podemos ver los cuestionamientos y las dificultades con que se enfrenta un director al trabajar con personas ciegas y la costumbre que algunos directores tienen de actuar y pedirle al actor que reproduzca en la escena lo que vieron hacer al director.

Para el director es fundamental que al momento de dar indicaciones al actor ciego sea muy preciso, que evite ser ambiguo y mimético, muchos directores se ponen a actuar para que el actor observe cómo se debe mover por ejemplo, pero en este caso esto no va a funcionar (Calvache,1994). Por tanto “la claridad y la capacidad para describir y para despertar la imaginación con la palabra, resultan trascendentes”²⁷ para un director que trabaje con actores ciegos. También funciona cambiar estímulos visuales por estímulos táctiles, hay que ser ingenioso.

Es importante que el director no utilice palabras visuales, ya que esto no le significaran nada a un actor ciego, tal vez alguno que haya visto alguna vez o que sea disminuido visual, también es importante que sea una persona paciente.

El papel del director en el teatro ciego presenta una contradicción fundamental, ya que estaríamos hablando de un vidente que se orienta a través de la vista, determinado así por su relación del cuerpo con otros cuerpos y con los límites espaciales, se encuentra con que debe dirigir o enseñar a otros que no tienen el mismo sentido de la orientación, por esta

²⁶ BRIONES, Rosa, “Mesa redonda << La expresividad del actor ciego >>”, *ADE Teatro*, N 76, Julio-Septiembre 1999, p 93.

²⁷ CALVACHE, Ignacio, “Rompiendo Barreras”, *ADE Teatro*, N 35-36, Abril 1994, p 48.

razón ser director del teatro ciego es un acto representación en sí mismo, ya que el director tiene que asumir, tratar de pensar, sentir como si fuera una persona ciega, ponerse en los zapatos de una persona ciega y esto lo llevará a una transformación en la manera de concebir el mundo.

Gerardo Martín el director del grupo *Ángel Guimera* de Tenerife, quien trabaja con actores ciegos nos expone como ha sido la transformación a la cual lo ha llevado dirigir a personas ciegas.

El trabajo con actores ciegos me ha permitido revitalizar el código lingüístico del cuerpo; he tenido que volver a revivir gestos, movimientos y posturas que empleamos a nivel inconsciente. Hemos analizado, conjuntamente, a través de ejercicios de diferentes técnicas el código gestual, en buena parte, repito, desconocido para ellos e ignorado, en su atención, por nosotros los videntes por un empleo instintivo. Creamos hábitos y descansamos en ellos. Podemos convertirnos involuntariamente en entes de comportamiento programado subestimando a la creatividad²⁸

Observamos que el director a partir del trabajo con actores ciegos se hizo mucho más consciente de su cuerpo, de sus movimientos, más meticuloso, más observador de sí mismo, de su propio cuerpo.

El director de teatro ciego se encontrará con la escasez existente a nivel teórico e incluso experimental de trabajo con actores ciegos, salvo el libro de Marta Schinca que se encontró durante la investigación, *la preparación del actor ciego*. Por ende el director es esencialmente un autodidacta, que sin tradiciones, comienza a través de su conocimiento, de lo empírico, del ensayo y error a concebir una técnica novedosa y un vínculo artístico con los invidentes o disminuidos visuales.

El director de teatro ciego se convierte en un ser más sensible ya que aparte de su sensibilidad hacia el arte, se sensibiliza ante el otro que es distinto, pero que en la representación a oscuras se igualan.

²⁸ MARTÍN, Gerardo, "Gestualidad actoral y voz", *ADE teatro*, N 35-36, Abril 1994, p 38.

El rol del espectador

Está claro que siempre el espectador es creador, pero en el teatro ciego al serle amputado el sentido de la vista (sentido fundamental y muy estimulado en esta sociedad), a medida que transcurre la obra y según los diálogos el espectador comienza a crear los distintos escenarios en donde se desenvuelve la obra, también crea la apariencia de cada personaje. Una escenografía que será única, ya que cada ser humano imagina de formas distintas; por ejemplo si existen 95 espectadores, habrá entonces 95 escenarios distintos, 95 versiones a nivel físico de cada uno de los personajes.

No es fácil ser espectador del teatro ciego si tu peor miedo es la oscuridad, si eres una persona muy desconfiada, si eres adicto a la tecnología específicamente al celular, si te dan ganas de ir al baño continuamente, si no te gusta el contacto físico y tampoco la intriga.

En el teatro ciego la luz se enciende en las mentes de los espectadores, en su imaginación.

La reacción a la oscuridad es distinta en cada persona, muchos se ríen de nervios, otros se quedan completamente en silencio, algunos hablan para distraer a la mente, otros se desinhiben completamente. El problema es que conocemos muy poco a la oscuridad, nos topamos muy poco con ella.

El espectador es rodeado por los actores, escucha sonidos, respira olores y siente táctilmente en los 360 grados, por tanto el espectador es envuelto en la obra, está sumergido en la misma, se rompe la cuarta pared y el espectador entra en ella, se quiebra completamente la distancia actor-espectador.

El espectador pasa a ser un actor pasivo de la obra, en la cual puede reaccionar a los distintos estímulos planteados, estímulos táctiles, olfativos y auditivos principalmente.

Es una experiencia totalmente novedosa, poco común, que no encontrará en otro tipo de teatro en la actualidad.

El espectador queda a merced total del actor, quien será su guía, su lazarillo, por tanto es muy importante para el espectador sentirse en confianza, ya que va a entrar a un lugar que desconoce y en el que no va a poder ver absolutamente nada.

Es importante que el espectador este relajado, puede que al inicio no lo este, ya que está en una etapa de adaptación a lo que es el espacio completamente oscuro, pero después de unos minutos se acostumbrará a la oscuridad plena, es importante la relajación del mismo para que el cuerpo y los sentidos estén abiertos a recibir lo que la obra aporte.

Al toparnos directamente con la oscuridad comienzan a surgir emociones dependiendo de tus propios miedos, entonces la oscuridad parece un espacio bastante íntimo, donde te encuentras contigo mismo, una vez que comienza la obra, en mi caso no sabía si cerrar los ojos o dejarlos abiertos, la sensación es bastante extraña.

En esta sociedad de la imagen somos unos constantes espectadores y actores de la misma, muchos de nuestros pasatiempos tienen que ver con mirar a la en ocasiones violenta pantalla de cine, al permanente estímulo del televisor y ahora del celular inteligente. Al estar sentados en la sala experimentamos diversos temores, sensaciones, y hasta placeres, escuchamos la respiración del otro y la propia respiración, percibimos olores y construimos nuevos límites entre nuestro cuerpo y los otros y entre el espacio mismo.

El espectador crea una imagen en su cabeza de los personajes y esta imagen puede destruirse al realmente ver a cada uno de los actores, realmente no sabes que personaje hace cada uno y puede que ninguno se parezca a lo que imaginaste.

Incluso la sala el espectador se la imagina de una manera, la siente de una manera, se puede tratar de imaginar en que sitio de la sala está ubicado. En mi experiencia, yo sentía que la sala era como una especie de rampa, es decir que iba en bajada en la parte que estaban los actores, cuando prendieron la luz tenue, resultó que todo era plano y no había escenario, pódium, resultó que el espacio del actor y del espectador era el mismo, todo el espacio era negro, las paredes estaban pintadas de negro, cubiertas con telas negras, el piso era negro y no logré ubicar la cabina del sonidista.

Al final sales mucho más relajado por el disfrute de la obra, pero te comienzas hacer preguntas sobre la misma, te queda la duda, la inquietud de cómo lograron en mi todas esas sensaciones si cuando prendieron la luz no había absolutamente nada en la escena, solo los actores y dos de ellos tocando un instrumento, uno el bandoneón y otro el teclado.

En el teatro ciego no es lo mismo ser un espectador que ve a ser un espectador ciego o disminuido visual. Tal vez la persona ciega no le sorprenda tanto el espectáculo, ya que está acostumbrada a percibir con los otros sentidos

Una actriz de *Caramelo de limón*, nos habla sobre la experiencia de chicos ciegos participando como espectadores en la obra.

He tenido relación con chicos ciegos, cuando entran a función, porque te das cuenta que caminan distinto, que tienen otra forma de apoyarse en la voz y de comunicarse con vos; creo que es distinto el registro; *Caramelo* es una obra que pueden disfrutar y no se sienten excluidos. El registro de ellos es distinto, no es la sorpresa como para la mayoría de la gente²⁹

El teatro ciego es sin duda un espacio experimental, un espacio de encuentro con el otro desconocido que despierta en nosotros curiosidades, sentimientos e inclusive un vínculo totalmente diferente con nuestro cuerpo.

En el arte escénico esta innovación permite a los actores y a los espectadores transformarse de forma simultánea, conocerse entre iguales sin colores sin formas, sin tamaños, sin ropa es una especie de desnudez que todos experimentamos de forma colectiva.

²⁹ VARGAS, Ernesto, Op. Cit., p 141

El olor como innovación

No podemos dejar de mencionar la importancia que juega un elemento innovador como “el olor” en el teatro ciego. Los estímulos al sentido del olfato, no son muy comunes de encontrar en las obras de arte, pero en el teatro ciego, se convierte en fundamental, debido a que te involucra de una manera mucho más íntima y subjetiva con la obra, tomando en cuenta que el olfato es uno de los sentidos más primitivos del ser humano.

Ellos se valen de fragancias que el espectador reconoce de inmediato. La potencia de esta herramienta, es que el espectador sale de la aparente pasividad de su rol y experimenta a nivel de sensaciones lo que es vivido por los protagonistas. Es evidente que el sentido último del teatro es que el espectador se involucre y forme parte de la historia, pero al tener como ambiente la oscuridad, la respiración se convierte en motor del vínculo entre el espectador y todo lo que está a su alrededor y por esa razón tanto los olores como los sonidos son disparadores de la imaginación y de la sensibilidad.

Esta experiencia sensorial múltiple, permite sustituir a todo el andamiaje escenográfico, porque puedes remplazar una cocina por el olor a comida, una cafetera por el olor a café y la representación del mar por el olor a coco y sal, como fue el caso de *la isla desierta* obra a la que asistí en Buenos Aires. El actor sin embargo, debe procurarse todos los utensilios para generar estos olores y su atención debe ir entonces sobre esta tarea y la del personaje mismo.

El olor se convierte al final en uno de los canales de transmisión y recepción fundamentales del arte, como la respiración que hace de lo externo lo interno, el olor se convierte en ese lazo sublime que hay entre el actor y el espectador inocente, sin que el vea quién lo genera. La oscuridad y la sonoridad son parte integrante de esta nueva forma vanguardista de hacer teatro: Lo invisible se convierte en visible.

CONCLUSIONES

La mayoría de los objetivos planteados en este trabajo de grado fueron logrados. Podemos concluir y concretar que el Teatro Ciego nace en Argentina influenciado por la obra *Caramelo de limón*, la cual se desarrollaba en completa oscuridad, esta obra surge por el interés del director Ricardo Seud de las meditaciones en la oscuridad.

Podríamos definir al Teatro ciego como un tipo de teatro que nace en Buenos Aires Argentina en el año 2000, sus principales creadores fueron José Menchaca y Gerardo Bentatti. Este tipo de teatro tiene como característica principal el trabajo y desarrollo de la obra en completa oscuridad, con la participación en su mayoría de actores ciegos o con alguna discapacidad visual. Este tipo de teatro se desarrolla en un espacio negro. Otra característica importante, que considero la más innovadora de este teatro es la escenografía sonora, una escenografía en vivo, ejecutada por los actores, son elementos que permiten sonoridad, pero estos elementos son mantenidos en secreto para mantener la magia de la obra, la escenografía no solo utiliza sonidos, sino también olores y sensaciones en la piel, contacto con nuestro cuerpo. Esta escenografía debe ser envolvente, es decir debe rodear al espectador.

Con respecto a la clasificación de este teatro, coincido con el actor Francisco Menchaca en que es un tipo de teatro que posee una técnica específica, pero no logro ubicarlo en algún tipo de teatro ya existente, muchos periódicos lo tildan de teatro experimental, pero no estoy de acuerdo.

Experimentar implica probar, estar en una constante búsqueda de resultados distintos y ya lograron institucionalizar su técnica, darla a conocer y mejorarla. Yo tuve la oportunidad de ver la obra hace dos años y ahora hace unos meses y los efectos han mejorado, la lluvia me mojó más, mi piel la sintió más, la primera vez que la vi no había sentido el viento y ahora sí. Por tanto podríamos decir que es un teatro que busca experimentar con la oscuridad pero ello no implica que sea experimental, de hecho *la isla desierta* lleva 14 años en cartelera y ahora, después de 14 años el grupo estrenará una nueva obra, por tanto no parece ser su objetivo principal como tampoco el del Centro argentino de teatro ciego ser un teatro experimental.

Ya el Teatro Ciego es un teatro que se desarrolla con ciertas características, sus creadores han desarrollado conceptos, es un teatro que tal vez no repita los mismos sonidos, los mismos estímulos es sus nuevas obras, pero la escenografía siempre será sonora, el espacio siempre será negro, y se desarrollará a oscuras.

Este teatro ratifica que no es imposible para la persona ciega o con discapacidad visual desarrollarse en el arte teatral, en la actuación

Podríamos decir del teatro ciego que es un teatro vanguardista, aunque no haya sido su finalidad principal el acabar con el modelo que sigue la sociedad, adicta a la imagen, adicta al ver pantallas constantemente. El teatro ciego nos da un tiempo para experimentar cosas distintas, utilizando nuestros otros sentidos que generalmente están en un segundo plano e incluso se le denominan sentidos menores, cuando en realidad nos proporcionan grandes experiencias. El teatro ciego le da un descanso a la vista

Esta nueva propuesta surge como un innovador espacio de integración social, traspasa los límites, abre un espacio a las personas ciegas o que poseen alguna discapacidad visual. Este espacio es el que todos percibimos por igual, en el que la mirada del no ciego no está puesta sobre la mirada del que no puede ver. Nadie puede ver, tan solo sentir.

Llama al actor de teatro convencional a relacionarse más con el espacio en el que trabaja, a reconocerlo no solo de manera visual, sino también de manera física, sentirlo, tocarlo, saber su textura, ya que esto establecerá un vínculo más profundo con su arte y creo que esto puede garantizar una mejor actuación. Incluso podría utilizarse como ejercicio que antes del montaje de una obra, permitiendo que el actor interactúe con el espacio y con sus compañeros de elenco en completa oscuridad.

Esta investigación puede servir para que otros conozcan y desarrollen este teatro en nuestro país, abriéndole las puertas a los sueños de personas invidentes que han deseado en algún momento hacer teatro.

Es un teatro que nos abre la creatividad, que muchas veces está dormida por tantos estímulos visuales, nos recuerda que podemos imaginar, nos recuerda que los seres humanos también somos creadores.

BIBLIOGRAFIA

ANTEI, Giorgio (1989). *Las rutas del teatro*. Centro Editorial: Universidad Nacional de Colombia.

BARRIENTOS, Manuel (2009), “Una experiencia en la que la luz no es indispensable”, *Picadero* Instituto Nacional del teatro, N 23, Abril- Julio

BRIONES, Rosa, (1999) “Mesa redonda << La expresividad del actor ciego >>”, *ADE Teatro*, N 76, Julio-Septiembre.

CALVACHE, Ignacio (1994), “Rompiendo Barreras”, *ADE Teatro*, N 35-36, Abril.

CARLEVARO, Mónica (1994), “Técnicas de aproximación al actor ciego”, *ADE Teatro*, N 35-36, Abril.

CORTINA, Alfredo (1978), *Breve historia de la radio en Venezuela*. Caracas: Fundarte

DIAZ, Gustavo, (2012) *Cómo hacer un proyecto de investigación en comunicación*, Caracas, Universidad Católica Andrés Bello.

EZQUERRA, Adolfo (1999). “Practica teatral de la ceguera” *ADE Teatro*, N 76, Julio-Septiembre.

HERNÁNDEZ, María (2006). *Manual de trabajos de Grado de especialización y maestría y tesis doctorales*. Caracas: Universidad Pedagógica Experimental Libertador.

MARTÍN, Gerardo (1994), “Gestualidad actoral y voz”, *ADE Teatro*, N 35-36, Abril.

MELENDRES, Jaume (1994), “Simulacro total”, *ADE Teatro*, N 35-36, Abril.

NAVARRETE, Javier (1999) “Experiencia de dos actores ciegos”, *ADE Teatro*, N 76, Julio-Septiembre.

PAVIS, Patrice (1983). *Diccionario de teatro*, Barcelona: Paidós

RINCÓN, Blanca, (2010). *De lo imposible a la realidad. Aproximación a una propuesta para la preparación del actor ciego en Venezuela*. Trabajo de grado para optar por el título de Licenciada en artes, Mención Artes Escénicas, Universidad Central de Venezuela.

ROTH-LANGE, Friedhelm, (1994) “Movimiento, espacio escénico y objetos en el teatro con ciegos, *ADE Teatro*, N 35-36, Abril.

SCHIFFMAN, Richard (1981), *La percepción sensorial*. México: Editorial Limusa

VARGAS REYES, Ernesto (2011), *Teatro en la oscuridad: Investigación sobre dos experiencias argentinas basada en la teoría teatral de Jorge Dubatti*. La Plata, Universidad Nacional de la Plata.

FUENTES INFOGRAFICAS

<http://es.wikipedia.org/wiki/Holofon%C3%ADa>

<http://lema.rae.es/drae/?val=Lutier>

<http://www.teatrociegoargentino.com/teatro.swf>

TORRES, Hernán (2002), “Cómo ver y al mismo tiempo apagar la luz”, en *Infobae*, Buenos Aires. http://www.teatrociegoargentino.com/folderprensa/prensa_arg09.html (Sitio consultado el 20 de enero del 2014).

ANEXOS

ENTREVISTA A JOSE MENCHACA DIRECTOR TEATRAL DEL GRUPO OJCURO

Fecha: 2 de abril del año 2014

Zaholaix.- *¿Cuándo se creó el grupo Ojcuero y actualmente cuantos integrantes son?*

José Menchaca.- El grupo ojcuero se creó en el año 2000, arrancamos con los ensayos, digamos arrancamos a conocernos, a convocar al grupo, porque era muy difícil conseguir actores ciegos, entonces era como que, hubo que buscarlos, las instituciones a veces nos cerraban la puerta protegiéndolos, porque , nada, pensaban que, que queríamos hacer con ellos y demás. Finalmente en la biblioteca argentina para ciegos, una institución que hay aca en capital, uno de sus integrantes me dice: vengan un jueves, ponele que tenemos reunión de socios cuando terminamos la reunión ustedes comentan lo que quieren hacer y bueno, así fue, fuimos un jueves ponele y comento el proyecto, que era hacer teatro en la oscuridad y eran alrededor de 50 personas y de los cuales se sumaron 6-7, les pareció interesante y vinieron a trabajar. Par de ellos ya eran, a ver, no actores, pero hacían taller de teatro ahí mismo en la biblioteca, hacían teatro leído, este y ese tipo de cosas, así que bueno, ya había una pequeña... Pero les intereso mucho la propuesta de trabajar en la obscuridad que era diferente, yo les proponía moverse por el espacio, El reto era importante, no era estar sentado, si no era moverse por todo el espacio, así que bueno yo te digo somos 7 más o menos integrantes se unen al grupo y ahí empezamos a trabajar. Esto ya te digo fue en el 2000, así que el grupo arranca un poco de, primero con el grupo de chicos ciegos, después se fueron integrando los actores que ven, así que la primera etapa fue con los actores ciegos

Actualmente (Abril 2014)

¿Actualmente cuantos son?

Ahora somos 12 en total en la compañía.

Ok y?...

Son 10 actores en escena un sonidista, que también es parte del equipo y yo.

¿Y cuántos son ciegos?

De los 10 actores en escena, 7 son ciegos o disminuido visual en algún grado de ceguera y 3 no, 3 son actores que ven.

¿Ustedes tienen relación con el centro que esta aca de Teatro ciego Argentino o son un grupo aparte?

Un integrante de nuestro grupo se fue

¿Que era Gerardo verdad?

Exacto, si si, igual nosotros fuimos al principio allí, nosotros al principio lo apoyamos, era parte del grupo quería hacer un poco su camino y bueno.. este... lo apoyamos un tiempo, después bueno, los caminos se separan por distintas razones y bueno.. sí, pero si sale de nosotros (3:35, no entiendo bien)

O sea, ¿es la misma técnica al final?

Es la misma técnica, si, si , exactamente

¿Y quién tuvo la idea de incluir invidentes. Porque, yo he leído reportajes y a veces dicen que fue usted a veces dicen que fue Gerardo, entonces esta como esa confusión no está claro, o fueron los dos también?

En realidad Gerardo no quería, esa es una propuesta mía. Gerardo trabaja, a ver.

Teatro en la oscuridad arranca de un grupo cordobés

Si, que hizo Caramelo de Limón

Exacto

Fue, para corroborar en 1993

Por ahí. No recuerdo. Los años me pasan y ya los olvido... y ya pasaron muchos aparte

Caramelo de Limón es el que arranca con trabajar en la oscuridad

O sea ellos son los pioneros podríamos decir

Exactamente. El primer antecedente del que yo tengo noción es ese.

Ok

Gerardo los ve en Córdoba, al grupo.

Él no actuó en ese grupo (Gerardo)

En ese grupo no actúa. Él lo ve en Córdoba. En un festival que se hace en Córdoba

Cuando el director viene a poner la puesta a Buenos Aires. Gerardo si trabaja y hacen caramelo de limón en Buenos Aires, no con el primer grupo, sino con actores de Buenos Aires

Ok y ahí si trabaja el señor..

Ahí si trabaja Gerardo... Gerardo me invita, yo me encanto, veo la experiencia, me encanta, la experiencia más que nada y como yo a Gerardo lo dirigí en un cortometraje...

Gerardo me invita, yo soy espectador, me encanta la técnica, la experiencia y yo quería hacer cine, entonces dirigía, en uno de esas yo lo dirigí a Gerardo, como a Gerardo le gustó mi manera de trabajar como director, me convoca para trabajar en la oscuridad. Me dice: Mira quiero montar una obra pero la tenes que dirigir vos. Bueno, fantástico. Empiezo a buscar la obra y entre las cosas mi propuesta digamos es la de incluir actores ciegos, en principio Gerardo no quería y yo si quería bueno...

Se incluyeron actores, así que digamos la decisión fue tomada por mí, entendes, en principio, después por supuesto la adopto porque bueno primero no le quedaba otra y porque vio que los resultados eran los mismos

¿Qué características tiene que tener un escenario para poder montar teatro ciego?

Porque. ¿Cómo hacen para que esté totalmente oscuro y no se cuele ninguna luz por ahí?

Bueno hay dos cosas fundamentales una es que no haya nada de luz, que no es fácil y la otra es que sea liso, no, que no sea con desnivel

Exacto no sea tipo italiana

No sea tipo italiano por un lado, que no sea anfiteatro por el otro, que no sea con gradas. Tiene que ser liso y que no filtre nada de luz, que a veces lo más complicado es eso

Porque por la puerta se puede filtrar

Si, nosotros tenemos una especie de trampa de luz que...vos lo viste en Konex

En Konex

Hay una trampa de luz así hiciste como un laberinto antes de entrar

Ah si pero uno ni sabe

Hiciste un laberinto, ese laberinto que va y que viene ehh impide la luz, que pase la luz cuando entrás a la sala

¿Qué es la escenografía sonora y como se logra?

La escenografía sonora es...nosotros no trabajamos con escenografía por razones obvias pero tenemos que dar la idea de qué lugar estamos, de donde se sitúa la escena, donde se desarrolla. Siempre pongo un ejemplo y es válido; si en este momento cerras los ojos vas a escuchar un montón de sonidos que son de un bar Si haces la prueba vas a escuchar, el señor que...que se yo, que mueve la máquina de café, cucharitas, la gente hablando, un señor que dice qué quiere tomar bueno, todo te va a dar la pauta digamos aunque no lo veas de que estas en un bar. Eso es una escenografía sonora: Es recrear con sonidos, que no tiene que ver con el texto, le tiene que llegar por los oídos al espectador, pero no tiene que ver con la historia, sino donde se desarrolla, a eso le llamamos escenografía sonora. Entonces armamos sonidos para recrearlos.

Si nosotros cerramos los ojos y no se, estamos en una estación de servicio va a pasar lo mismo que con el... pero vamos a saber que es una estación de servicio

Claro, es que a veces en la cotidianidad no estamos....prestando atención a eso.

Uno no lo registra

Tengo entendido que hacen... a veces hay sonidos grabados y hay otros que no, que los hacen ustedes con ciertos elementos. ¿Cómo es eso?

Nosotros tenemos dos tipos de sonidos, un sonido que es grabado por ese nuestro operador de sonido pero que a nosotros nos sirve de colchón, en realidad no nos basamos en ese sonido, sino que lo utilizamos de base, donde nosotros hacemos más sonidos arriba. Eh... Por ejemplo En la pesca en la escena de la pesca si bien hay un sonido que sale por parlante que es de agua, de que estas en altamar. También los actores hacen sonido con otros elementos en vivo. Entonces la persona que, el espectador no solamente escucha una cosa general de mar, sino que escucha un sonido de mar ahí, en frente, lo tiene ahí

Si, yo sentían que tenía el agua y decía pero cómo hacen eso?

Entonces los dos sonidos nos sirven para eso digamos, o sea el sonido grabado es nuestro colchón donde nos paramos pero de ahí nosotros le agregamos sonidos con elementos que tenemos que hacer en vivo que tenemos que hacer ahí

Por ejemplo ¿cómo hacen el agua?

Tienen un...pote y entonces comienzan a moverlo

Exactamente tenemos agua, laburamos con agua. Eso hace que fabriquemos una cantidad de elementos para este fin. Acá en Argentina hace muchos años en la época de la radio, que no había televisión, supongo que en tu país también se estilaba el radioteatro. El radioteatro utilizaba una cantidad de sonidos para..

Recrear las escenas

Ahí, claro, en el micrófono, bueno Hollywood hace lo mismo con sus películas; hay una cantidad de sonidos en las películas que son creadas digamos grabadas en estudios, no se, a veces un sonido de una catarata no es el sonido de la catarata de agua cayendo que toman en vivo, a veces es el sonido que fabrican en un estudio con agua para recrear y poder grabar el sonido bien

Claro... ¿Ustedes utilizan los mismos elementos y características del radioteatro?

Exactamente

No te voy a decir ninguno de los secretos eh. No te voy a decir ninguno

No me quiere decir los secretos ¿Por qué?

También hay elementos olfativos

Si

Por lo menos el olor a café

Exacto

También a mar, como a salitre

Exacto.

¿Cómo hacen eso?... No me lo vas a decir

Nosotros. Volviendo al ejemplo de la escenografía sonora del ejemplo del bar cerrando los ojos, no solo vas a escuchar, sino que uno va a percibir una cantidad de olores típicos, desde el café o comida o lo que sea. Todo esos también, trabajamos. Hay dos maneras de hacerlo que son:

Asi como el sonido es un sonido grabado y un sonido en vivo con los olores pasa lo mismo hay olores de esencias que son fabricados en laboratorios por decirlo de alguna manera y hay olores que son naturales, por ejemplo el olor a café es un olor natural, es café. Pues hay otros olores como vos dijiste la salitre del mar que son.. como es que se dice... Que son artificiales. Que se pide a un laboratorio

Un espray una cosa..

Exactamente. Que nos hace, trabaja con nosotros nos ayuda en realidad un señor que es un químico y bueno fabrica determinados olores que nosotros, determinadas esencias que no podemos realizar.

Conseguir así como que tan sencillo

Claro, naturalmente. Exactamente, él nos las habilita por ejemplo la sal, hay otro que es olor a pasto que también es muy copado que es difícil por ahí recrear olor a pasto o a verde

Como fresco

Como a fresco, exacto. Pero también trabajamos con los dos, porque en realidad el olor natural es el olor natural, siempre el artificial como el sonido eh... siempre es mejor el natural eso está claro porque y aparte lo tenés ahí, tenes la cercanía en el caso del agua o del café, tenés la cercanía no, entonces es como muy contundente. El olor a café por ejemplo lo probamos con esencias y es un olor a café.

Claro pero no es tan fuerte.

Por ahí dices puede ser café como puede ser otra cosa parecida, licor de, puede ser con, entendés, no te remite a café, en cambio el café te remite a café y no a otra cosa.

Claro, pero ¿Cómo hacen para que todos los espectadores lo sientan, porque es como, yo siento que los espectadores están en el centro y ustedes nos rodean y olemos todo, sentimos todo?

Bueno y es exactamente así. Los actores no solo actúan, no solo mueven elementos para recrear sonidos, sino que también desparraman todos los aromas y esto lo hacen porque recorren todo el espacio que era una de las propuestas que les intereso a todos los chicos ciegos. No es trabajar quietos, sentados. Entonces era como que les interesaba eso poder moverse, moverse por todo el espacio, así que lo hacen los actores con sus movimientos

Y no tienen, este ellos no tienen por ejemplo micrófono

No, no, nadie tiene micrófono

O hay cornetas por todo el espacio

¿Cornetas le llamas a los parlantes?

Si

¿Para el sonido grabado?

Exacto

Solo para eso

¿Pero si nos rodean?

Si, si hay, pero los chicos hablan, los chicos te rodean por otro lado, están atrás tuyo, o sea, viste que, como vos lo dijiste el espectador está en el centro. El actor trabaja por adelante, por atrás y por los costados, al espectador le llega la voz, los sonidos y los olores de los cuatro puntos cardinales digamos.

¿Claro porque es un espacio pequeño no?

Es un espacio pequeño

O sea no tan grande

No, si si, no entran quinientas personas

¿Cuánta es la cantidad de espectadores?

Nuestro máximo de trabajo son 150 aproximadamente. Igual es un montón, hay que correrlos, hay que transitarlos, porque lo tienen que transitar todo el tiempo, cuando no están diciendo su texto igual tienen que moverse por todo.

Claro, ambientando, porque si no estoy actuando, estoy ambientando, haciendo la escenografía ¿no?

Más o menos cuantas cornetas tienen alrededor

La máxima posible, la máxima posible porque nuestro sonido no es de volumen, no tiene volumen alto, tiene sutilezas, es muy suavecito, entonces para que sea suavecito tiene que haber muchas, porque si no no nos llega. Si vos pones suavecito una corneta acá, seguramente a nose a dos metros ya no la escuchas y si vos la pones fuerte para la escuche el que está a dos metros a vos te aturde. Entonces hay que poner muchas para poder digamos dar el sonido sutil que nosotros trabajamos, pero que se escuche en todos lados. Porque aparte son sonidos sutiles, es sonido de mar, no es ni música, ni rock, ni nada fuerte.

Hay una parte que recuerdo que hay unas como luciérnagas ¿Cómo hacen para que no ilumine lo demás? O sea es una especie de láser y porque están arriba de paso, muy arriba

Las luciérnagas es el único elemento que rompe el código, pero de cualquier manera, para mi manera de ver no lo rompe, me entiendes?, porque, nada, te marca incluso la falta de luz, esa luz pequeña lo que te marca es que wow!, no se ve

No se ve nada y yo cuando la vi, yo me quede así, ya va será que estoy loca o si hay una luz que estoy viendo

Exacto...No, son operadas por, son elementos fabricados por nosotros y operados por los mismos chicos.

Pero no me vas a decir cómo es el elemento Ay Dios!

Tengo entendido, según una entrevista que vi o leí en alguna parte que los actores para moverse tienen como especies de referencias, capaz un sonido o capaz algo táctil, no se. Explicame un poco de esto.

Bueno los actores ciegos tienen cierta facilidad para ubicarse en el espacio. En que sentido?. Son muy de mantener la línea recta, o sea, si vos y yo tenemos que cerrar los ojos y caminar en la oscuridad o con los ojos cerrados, seguramente nos ladiemos para un lado o iríamos así. Una persona ciega está más acostumbrada a caminar en línea recta. Así que ellos ya tienen digamos cierta ventaja en ese punto. Pero como tienen que realizar muchas cosas, nosotros tenemos una serie de pautas específicas que pueden ser como vos dijiste, desde sonidos, el mismo actor que está actuando te marca, porque nosotros sabemos en qué espacio físico está; y después tenemos... bueno... todo el lateral que hay pared, o sea, están las butacas y atrás de las butacas un pasillo y después pared. La pared es nuestra guía, nosotros vamos trabajando con la pared digamos. Después las líneas centrales las que dividen viste que el...

Sí, porque creo que hay un espacio , espectador- espectador

Ese pasillo central por así decirlo, nosotros básicamente lo manejamos con mucho entrenamiento, o sea nos acostumbramos a trabajar digamos esto de caminar en línea recta, de escuchar donde están nuestros compañeros y guiarnos a partir de eso, a veces tenemos algún elemento que desde algún lugar nos marca porque nosotros lo dejamos en una punta porque va a salir a escena en cualquier instante, algunos de los elementos que nosotros trasladamos, entonces saber que este elemento está aca, cómo marcar una línea recta y transitarla y después ya te digo todo el perímetro que es nuestra guía. Mucho entrenamiento.

Cada vez que nosotros vamos a un lugar nuevo no cambiamos la disposición de nada, o sea nuestra estructura siempre la mantenemos para saber que el jefe de la oficina está en un lugar, María que es el otro personaje, está en el otro. El jefe y María serían como dos puntos de referencia para ese pasillo imaginario.

¿Siempre los que están en dialogo están en el pasillo del centro?

En general. Pero al menos, los que están en el centro, si, hay chicos atrás, pero esos nos sirven al resto, entendes, porque a veces no vamos diciendo texto por el pasillo central, pero vamos tirando olores, o sea lo transitan a veces no con texto

Tengo entendido que duraron como ensayando un año, una vez por semana como tres horas, después dos veces por semana cuatro horas.

Si, al principio fue una vez o dos, no me acuerdo, fue hace mucho tiempo. Al principio habrá sido una vez, después arrancamos con dos y ya al final arrancamos con más días, no me acuerdo bien como fue, pero si, fue algo así.

Y que los actores que ven, tuvieron que hacerse como un mapa mental del sitio y que posteriormente se taparon los ojos creo, primero y después fue gradualmente bajando la luz para lograr todo esto

El primer trabajo como te contaba fue con los chicos ciegos, que más que nada, más que un trabajo, si, es un trabajo actoral, pero nosotros empezamos ya a entrenar actores. Mi trabajo fue hacer que personas que no eran actores que a lo sumo habían hecho teatro leído y

algunos casos no habían hecho nada se contactaran con la dinámica del actor, que quiero decir con esto, con la trasmisión de un texto, no es solo repetirlo.

No es fácil transmitir un texto nada más verbalmente porque muchos actores se ayudan del cuerpo y además que si usa un método de acciones o están haciendo la acción y dicen el texto y eso los ayuda pero ellos no están haciendo por ejemplo: yo soy maquinista ahí si están tocando la máquina y todo esto, pero no siempre están haciendo las acciones que deberían si fuera teatro normal verdad?

Exacto. Así que primero fue entrenar a los actores ciegos digamos a la dinámica de la actuación.

¿Utilizó alguna técnica específica?

No. No porque digamos no había mucha referencia en trabajar con actores ciegos. Una de las cosas es la que vos decis. El actor se apoya mucho en su cuerpo, para acentuar un texto y mucho el contacto con el otro actor.

Exacto la mirada.

La mirada, exactamente.

La mirada te ayuda mucho, yo digo. ¿Cómo hacen? porque es muy buena la actuación

Exacto, entonces ahí ya hubo digamos un campo en el que no hay mucha referencia, así que hubo que trabajar específicamente con ellos viendo sus limitaciones, viendo cuales son las limitaciones con las que me encontraba.

Claro, me imagino que a nivel corporal los actores ciegos no tienen tantos movimientos porque bueno la condición que tienen.

Exacto. Exacto. Así que bueno, toda la primera etapa fue eso, ensayo con ellos desde el texto, desde la transmisión de texto seria. Estábamos sentados tirando texto.

Al principio

Al principio. Recordá que no eran actores entonces tenían que sacar la voz, proyectarla, decirlo de manera que trasmita, o sea bueno, todo ese proceso fue con los chicos ciegos nada más. Cuando eso más o menos estuvo y empecé a ver que nada, se desenvolvían bien y que ya estaban transmitiendo el texto, empezamos a, le agregamos movimientos de escena entonces ya los separaron y empezaron a caminar de aquí para allá, que te llevo un papel, me explico?, ese tipo de cosas que la escena demanda. Recién vino en una segunda etapa con los chicos ciegos. En una tercera etapa se incorporan los actores que ven, que esa fue otra instancia diferente también.

Los chicos que ven, si bien, a priori tienen más ventajas, nos encontramos que son las mismas desventajas.

Yo creo que cuando apagas la luz ya...

Si, se perdió todo referente.

Porque por lo menos uno, bueno chiquito jugando a la gallinita ciega o algo así, tú vas así, o sea tocando todo, con cuidado si te tropiezas y vas muy lento por precaución. ¿cómo hicieron los actores videntes? La escena se está moviendo todo el tiempo. Para llegar ya a un nivel como más rápido y los ciegos también porque ellos van también un poco lento.

Exacto. Bueno eso se logra con ensayos, mucha práctica, o sea primero había que sentar las bases, digamos la velocidad era como lo último, entonces había que dinamizarlos, que se acostumbran a, ya te digo desde actuar, proyección de la voz, intención, porque no eran actores.

Yo leí que algunos, bueno como ya me habías dicho habían hecho teatro leído máximo

Claro. Entonces era digamos todo un trabajo, y algunos ni siquiera todos. Entonces hubo que, como hay cosas que un actor tiene, que es la fijación o sea, cuando vos tener que aprenderte un texto una de las primeras herramientas que tenes es decir, bueno cómo me lo memorizo y me voy digamos fijando palabras, fijando frases, fijando cosas, entonces salto de una frase fija a la otra, voy aprendiendo lo que tengo que y entonces voy como saltando, y si vos ves decis bueno cuando llego a la mesa digo tal cosa, cuando me levanto digo otra

y voy hasta allá, entonces vas fijando, entonces el cuerpo mismo te va diciendo diciendo el texto desde algún lugar, porque vas mecanizando y fijando, ese ejercicio es un ejercicio que el actor tiene sea por estudio por practica ya sabe que tiene que ir fijando cosas, que no decir, no se pedir un café, no lo puedes pedir en la próxima actuación de diferente manera, lo tenes que pedir igual, o sea, obviamente que cada actuación es diferente, pero vos vas fijando maneras de decir. Asi que en ese sentido estos pibes también tuvieron que laburar mucho con el hecho de fijar porque no lo tenían, entonces me hacían una actuación muy buena, pero no la podían sostener a los dos minutos.

Así que todo eso fue un trabajo bastante importante para finalmente digamos llegar a que lo hagan con cierta velocidad y dinamismo.

Así que se llegó a lo último. Problema que también los actores que veían tenían que era moverse en la oscuridad porque también pierden referencia de cosas aprendidas, lo que decíamos hace un rato de acentuar las cosas con el cuerpo bueno aca no había cuerpo que ver, entonces es la voz.

No había compañero que ver...

Podes acentuarlo con tu cuerpo pero se tiene que reflejar en tu voz, no en tu cuerpo. Toda la energía que vos le metas a una acción no se va a ver, entonces es hacer el movimiento pero que se exprese por la voz.

Todo eso fue un aprendizaje mutuo, no solo mío como director, para poder expresarme con los actores ciegos ni te cuento porque un actor que vos ves se lo actúas, le decís aunque no sea buen actor vos te pones en actor y decís, no esto acá y le pones la mano acá y no sé, le vas actuando la escena.

¿Cómo le haces para explicarle todo esto a una persona que no te ve?

Es difícil. ¿Cómo lo explicabas?

Ese fue mi reto principal, poder expresar en palabras y no en todas las palabras, porque hay palabras que no le significan nada a una persona

Claro, le dices “mira esto”, no puedes decir eso

O que se yo, no algo así, estas mirando un atardecer naranja

Si no han visto nunca...

Por ejemplo, entonces fue utilizar mucho la palabra y no todas las palabras, así que fue interesante, como todos tienen diferentes grados de ceguera

Claro, hay gente que ha visto, pero después pierden la vista

Exactamente, hay gente que no ve, entonces todo esto fue una tarea digamos interesantísima para mí en el digamos en el poder transmitir mi idea, y por supuesto que bueno, cada uno trae lo suyo, así que desde algún lugar también uno se tiene que acomodar a que bueno que hay cosas que son hasta acá y no más y listo.

Con los actores que ven, parecido, porque ya te digo el código de trabajar mucho con su cuerpo, de trabajar con el otro actor eso desaparece, así que también se tuvieron que reubicar en la actuación que propone el teatro ciego. Que yo siempre les comentaba que para mí en vez de una limitación es un nuevo horizonte.

Hay personas que hacen dos o tres personajes en la misma obra y eso te permite a vos con una sola herramienta que es tu voz poder ser otra persona, hacer otra actuación; los grandes actores lo hacen; los grandes actores en una charla te cambian de personaje con su voz y un poco de su postura, en este caso iba a ser solo con su voz, pero es un digamos es un horizonte interesante para un actor, que creo que es para los actores que ven esta bueno este ejercicio de poder desarrollar uno, dos o un personaje desde una sola herramienta que es la voz, así que ahí también hubo un reto y un trabajo interesante y divertido para hacer.

Si, además que rompe con el ego, porque no te ven.

Bueno, si

Además que a mí me encanto, porque a mí me gusta actuar, pero a veces me da un pánico así horrible y yo ay no buenísimo porque no me ven

Y si

Pero sabes que vi unas fotos en la página que ustedes tienen y aparecen los actores que si por ejemplo hablando por teléfono. Eso lo hacen en escena o sea tienen por ejemplo el teléfono y hacen la acción... ?

Tenemos, tenemos

De hablar por lo menos o tomarse el café

Si, en el caso del teléfono es un elemento que se utiliza para discar e para cortar

Ahh verdad que ellos marcan, ya recuerdo.

Claro, entonces es más sonoro que de acción, ya es una cuestión sonora

De cualquier manera, finalmente...

Sirve como un apoyo también

Finalmente lo utilizas y te apoyas, porque es lo que yo les decía, hace o haz el movimiento de acción corporal, hazelo si te sirve para actuarlo, lo que tienes que tener consciente es que no se ve, entonces que es algo que es para vos, para el mismo actor, entonces a veces...

Para apoyo, pero los demás no van a fijarse.

Exactamente, que vos vas a transmitir por otro medio, no por el visual, sino vas a transmitir por el oral, entonces lo que te decía, que te sirva de apoyo pero la energía no la pongas en el gran movimiento de charla, sino solamente para apoyo pero tiene que salir por acá, este pero en este caso también es sonoro.

No y además que como es oscuro y haces el movimiento tal vez lo haces para ti mismo y no proyectas...

Exacto

Entonces tienes que estar consciente que también..

Es para afuera. Exactamente

Me imagino que es un proceso muy largo y lento

Es un proceso de concientización.

Poco a poco

Exactamente. Lo segundo que pasa cuando comprenden que es para afuera, es que lo tienes que frenar. Porque todos se van para afuera, entiendes?.

Lo del ego es fundamental, los actores que ven les molestaba no ser vistos

Si les molestaba?

Bah. Les molesta, el que no actúa, el que está de afuera, yo sé, lo he charlado muchas veces con actores, así que bueno tiene su tema ahí no?, pero es un tema del actor.

Si, eso es personal, yo por que se me ocurrió

Pero porque de cualquier manera el ego está, siempre está el ego, el ego es lo que nos mantiene vivos. El ego bien entendido, el ego entendido como querernos a nosotros mismos.

Claro, no como algo feo y malo

O que se interponga en una relación con otra persona, en las relaciones con las otras personas.

No pero me refiero a que cuando ellos utilizan la herramienta de la voz y pueden hacer dos o tres personajes y la gente los capta reciben un reconocimiento, cuando salen, no se si a vos te paso cuando fuiste, que muchos espectadores preguntan: ¿Quién es fulanita? ¿Quién es menganita? Porque la actuación fue tan buena y los divirtió tanto que quieren ver, ponerle una cara a esa persona

A esa persona que lo hizo

Exacto

Claro, lo necesitan

Y a veces nosotros no decimos pero el que es el personaje

Sabe internamente

El ego se le agranda, por eso, el ego no deja de estar presente y no deja de ser alimentado y acariciado, pero a priori pareciera que no.

Claro... ¿La audiencia del teatro ciego es solo para videntes?

No, la audiencia es la audiencia, es quien quiera venir que venga de hecho vienen mucha gente que ve y gente que no ve, lo que pasa es que la gente que no ve es menos en el mundo, entonces vienen menos, pero vienen. Saben que se encuentran con un espectáculo donde no se van a perder nada porque esta todo echo para los otros sentidos, así que en ese sentido no es algo que le van a tener que explicar alguna parte o que secuencia hará perder en cine o en teatro, las miradas o la acción. A veces uno en el teatro va hacer que mata a alguien y es la acción y alguien dice no para y uno lo ve. Pero si no lo vieras te tienen que explicar no el otro hizo una acción de que le iba a clavar un cuchillo y el otro le dijo para.

Todo ese tipo de cosas una persona ciega sabe que en este teatro no se va a perder ningún aspecto de digamos del mensaje ni de la acción, ni de nada, así que. Vienen más gente que ve, solo porque hay más gente que ve.

Claro.

Lo mismo para las edades, vienen de todas las edades, pero de todas, grupos sociales de todo, desde los más pobres a los más ricos, a todos les recontra va.

El cordobés es lo máximo.

El cordobés es lo máximo

Super gracioso

Muy gracioso y es el que lleva la obra adelante

Sí, porque él es el que realiza todos estos viajes que hacen que uno cambie escenario.

Si, aparte te digo a lo largo de todos estos 13, 14 años ya que llevamos de...

Wow

14 temporadas, hoy arrancamos la de este año

Hoy? Ay! Qué bueno!

Si...y...

Voy a ver si voy otra vez

Dale, dale, este... ha habido tres cordobeses a lo largo de todos estos años.

¿Nada más tres? Y eso que llevan varios años

Nada más, si y... y todos los cordobeses fueron encantadores en su...

Manera, en su forma cada quien

Pero todos fueron diferentes y todos le dieron su tinte. En el caso del que vos viste es muy simpático, muy divertido frescamente, este... también todo el mundo pregunta ¿Quién es el cordobés, quien es el cordobés?

Verdad. ¿Quién es el cordobés? Yo no pregunte

Ha pasado en general con todos los cordobeses eh, porque el texto tiene la magnitud del personaje, entonces ya es importante porque el texto te lo dice, pero todos han sido buenos y todos la gente salía y preguntaba ¿Quién es el cordobés, quien es el cordobés?.

El primer cordobés era tímido, entonces preguntaban y él se no quería, era toda una situación viste, porque aparte tenes miedo a que te decepcionen, porque vos te imaginas al cordobés: ahh el cordobés te lo imaginas así y asa, de diferentes maneras, no importa cómo te lo imaginas, pero por ahí te encontras con una persona que seguramente no encaja en lo que vos armaste.

Si, tú lo ves, es como la persona que no conoces, bueno la conoces por chat por ejemplo, te imaginas algo y cuando la ves ay ¿era así?, que raro, no sé.

Exacto

Te iba a preguntar sobre el texto ¿Qué tipo de texto sirve para hacer este tipo de teatro?

Sirve cualquiera, en realidad cualquier texto sirve obviamente hay determinados textos que ayudan a potenciar determinados aspectos atractivos del teatro ciego.

En el caso de nuestra obra la isla desierta es de Roberto Arlt, que como sabrás es un director, es un escritor, periodista, dramaturgo, esta es una obra de teatro, él tiene cuentos o novelas aparte que no son obras de teatro y aparte era periodista.

En este caso la isla desierta sucede sólo en la oficina la original, todo transcurre en la oficina, lo único que relata el personaje es tal o cual tatuaje para demostrarles que él es un tipo viajado, en realidad él les dice: Ustedes se van a morir, están locos

Sí, es como un problema del encierro

Es un problema existencial, muy interesante obra, aparte eterna, porque es un problema... fue escrita en el año 36, es actual, hoy puedes hablar de lo mismo, de gente trabajando, en oficina metida, computadora, etc.

¿Cómo que no viven sabes?

Exacto, entonces él lo único que decía de no este tatuaje...

Viven para trabajar

Claro, entonces como para él demostrar que es un tipo que viajó porque no le creen que viajó por tales buques, que trabajó aquí y allá, entonces le dice no pero estos tatuajes también me los hice y bueno... A mí me sirvió eso como disparador y todo lo que es los viajes son escritos...

Los viajes los creo usted

Claro, entonces esos viajes son los que desde algún lugar potencian la técnica.

Exacto, los olores y todo esto, los sonidos...

Claro, exacto, así que en ese sentido es que toda obra se puede hacer en teatro ciego.

Capaz habría que adaptarla para...

Algunas mejor que otras, ayudan al lucimiento de la técnica en realidad.

Se puede decir que este teatro se puede realizar con bajo presupuesto?

Como todo teatro, todo teatro se puede realizar con bajo, medio y alto presupuesto, el presupuesto nunca es un limitante, es un condicionante, te condiciona a, pero no te limita.

Exacto, la estética capaz.

Exacto.

Pero como acá no hay sino escenografía sonora, los elementos los hacen ustedes, veo que solo tienen elenco, el director y sonido.

Ni vestuario.

No hay vestuario

En ese sentido a priori podría ser un teatro económico, pero todo lo que no ves y que no te voy a contar como es...

Cuéntame por favor

Puede ser desde artesanal como en nuestro caso que no tiene un valor económico porque lo hice yo pero tiene muchas horas puestas y es artesanal, que se yo, pero tiene muchas horas a hacer una súper producción y poder soñar mucho más con más efectos, o determinados efectos que yo los hago con elementos relativamente económicos puede ser el mismo efecto mejor, entonces en ese sentido no es un limitante de echo hay obras de teatro que transcurren con una silla en un escenario, esa es más barata

Si, exacto, depende también de lo que quiera hacer el director y todo esto

Por eso, esa es más barata que la nuestra, esa puesta, pero es como vos decís, depende, pero lo puedes hacer desde económico a de súper producción.

Entonces como no me quieres decir los secretos para mi tesis podría basarme en el radioteatro para explicar esa parte

Exacto, si exacto, el radioteatro, porque aparte es una cuestión de imaginación qué es lo que tenes que hacer y qué es lo que tenes que inventar.

Claro, capaz a ustedes se les ocurre, ay vamos hacer esto y lo crean ahí mismo, no hay como una cosa preestablecida

Exactamente, no, no eso se crea, es parte digamos del trabajo de pre producción, es parte de cuando uno esta ensayando, de hecho muchos efectos son creados a medida de los ensayos por los mismos actores: che que tal si en esta parte no sé qué hacemos tal cosa...a mirá y como lo harías. Entonces empezamos se arma un aparato rudimentario y ahí se va mejorando hasta la tercera o cuarta opción de eso llega al aparato terminado, pero a veces arranca de los mismos actores, nosotros somos, soy un director como súper abierto, o sea, porque en realidad todo ayuda a un objetivo común, así que no soy rígido, con lo único que fui bastante rigido fue con...

La actuación tal vez

No, no la actuación

El texto

Si, el texto porque el texto no era mío, el texto era básicamente de Roberto Arlt salvo las partes que yo le agregue, pero las partes de Roberto Arlt que es mi escritor preferido.

Sí, yo vi en una entrevista que lo hizo por preferencia a este escritor y porque como tenía esas partes que permitían desarrollar otras cosas.

Sí, claro, si, me permitían desarrollar otras exactamente, pero básicamente fue en Roberto Arlt porque Roberto Arlt a mí me encanta y si Roberto Arlt que estuvo que para poner una palabra entendes, la puso y a los dos días por ahí fue y la corrigió y a los 10 días por ahí la leyó y la volvió a corregir como hacen los escritores, me parecía que yo libremente si se la cambio, me parece una especie de falta de respeto en general respeto mucho los textos escritos, porque el escritor estuvo mucho tiempo pensando...

Que palabra...

Igual no iba a venir a decirme nada

Claro.

Pero no era una cuestión de lo que me venga a mi o no, sino eh...

Claro, era algo...

Como un principio digamos que trato de mantener en lo posible y ahí si fui bastante rígido con las palabras a pesar de que a veces el actor le cambia algún modismo porque le resulta cómodo para la actuación, entonces en esos casos más o menos permito, no es exactamente igual, pero era lo más fiel que pudimos entre todos mantener Es en el único lugar que fui rígido.

¿Usted considera este teatro como un tipo de teatro, una técnica o un movimiento teatral?

Yo creo que una técnica porque se veía en la página a veces ponían mucho “la técnica de teatro ciego, la que ustedes tiene.

Si, en realidad eso lo marcan otras personas yo dirijo una obra, lo que quiero decir con esto es, no sé qué es lo que, de hecho a partir de nosotros surgieron muchas cosas o sea.

Si por ejemplo acá el Centro de Teatro tiene tango a ciegas, coral a ciegas.

Bueno, muchas de las cosas las empezamos nosotros, a partir de ahí vinieron malos entendidos por el cual dividimos caminos obviamente fue por eso, sino seguiríamos juntos, pero yo soy consciente que mucho lo propusimos nosotros, pero no solo nosotros, sino la respuesta del público, porque la respuesta del público es lo que te da dimensión. Vos me conoces a partir de la respuesta del público, si el público no hubiese sostenido la isla desierta durante 10 años o 11 años, vos hace dos no la hubieses visto, entonces la importancia si es un movimiento, si es influencia, si es lo que sea o una técnica eso te lo marca un poco tu trabajo más algo que vos no manejas que es el resto de la humanidad que es este caso el público. Yo soy consciente que mucho de lo logrado se logra por el público, cuando el resto ve “ah el público consume esto voy hacerlo” y lo hacen porque ven la respuesta del público.

Por decirte algo sencillo, Gerardo no quería ciegos y ahora trabaja con ciegos y es su bandera. ¿Por qué? Porque la respuesta

La respuesta

Claro, ve que hay dinero que hay algo importante basándonos en el público o sea el público nos ha dado todo, entonces en lo que se va a transformar no lo sé yo, yo te puedo decir lo que opino pero puede ser totalmente equivocado, que se yo, para mí es un sistema más de actuación, no es más que eso. Yo siempre discuto con actores si sos actor, no porque yo soy actor de teatro, no vos sos actor, vos tenes que actuar en cine, en teatro, en televisión, en radio, en teatro ciego y en lo que se te ocurra. Descubrir cuáles son las características de cada una de estos nichos adaptarte a eso. Por decirte, en teatro vos tenes que hablar fuerte, si vos sos actor tenes que saber que cuando vas a un teatro tenes que hablar fuerte

En cambio en cine..

Si en cine no tenes que hablar fuerte, podés susurrar, entonces no tenes que gritar, pero eso vos como actor lo tenes que saber o que a veces tu actuación en teatro tiene que ser grandilocuente físicamente porque te ve el de la fila 15 o 20 en cine tenes un primerísimo primer plano de los ojos que te hacen una mirada de odio y listo, entonces tu actuación va a pasar acá vos podés hacer todo tu cuerpo para marcar odio pero como en teatro ciego no te va a servir, esas cosas el actor las tiene que saber y el teatro ciego es una manera más con sus características para representar una pieza teatral.

Pero pudiera decir que es una técnica?

Para mí más que una técnica, que uno no habla de la técnica del cine, no hay una técnica de cine, así que en ese sentido me parece lo que te decía, lo minimizo, lo pongo no en un feo lugar, es un estilo de actuación entre todas las actuaciones posibles. Para mí el actor tiene que responder a todas, el buen actor, el excelente actor es el que responde a todas el buen actor es el que responde algunas al mal actor es el que responde solamente a una. Eso es lo que yo pienso, lo que suceda después si es técnica, si es una corriente blah blah blah lo dirá el público, hasta ahora la realidad es que hay a partir de nosotros se ha replicado no solamente acá a dos cuadras sino que se ha replicado otros grupos en Buenos Aires, que se

ha replicado en México, que se ha replicado en España, hay varios lugares donde se ha replicado porque han venido a vernos.

¿Con esta experiencia de oscuridad se ha replicado?

Claro, sí. En nuestro caso trabajar con actores ciegos es un plus que le ponemos, pero nada más.

¿Qué quiere lograr con este teatro? O sea ¿con que objetivo lo hizo?

El objetivo es el de hacer algo que a la gente le divierta, que le de gusto ir a verla, que pase un buen momento. Yo no soy una persona que ve en el arte la salvación de la humanidad ni nada por el estilo, el arte es una expresión más humana entre tantas pareciera que fuera más importante que otras porque tal vez un monumento queda muchos años o una pieza teatro, pero no no me parece que sea más importante que otra, así que en ese sentido lo que quiero es poder divertir, que la gente reconozca el trabajo, pague la entrada, así que en ese sentido no le doy más relevancia de la que digamos creo que tiene, después entiendo que otras personas entienden el teatro desde otro lugar mucho más comprometido, por ahí un teatro social. Yo creo que el teatro como toda cosa es algo bueno, es algo super bueno tanto para los que lo van a ver como para los que lo practican, en el caso del teatro ciego orgullo siento de poder brindarle trabajo a personas, casi nadie les brinda trabajo en este gran mundo, así que si es por labor social en este caso el teatro cumple un rol, pero no es buscado, no es buscado desde la grandilocuencia del teatro social, no es mi caso, hay gente que lo hace y buenísimo que lo haga...

Se dio y ya pues

Exacto, yo lo hago con todo el amor y cariño porque a la gente le guste y me pague la entrada y me haga vivir de esto, lo hacen y buenísimo yo estoy súper contento

Claro porque este teatro veo que rompe con la imagen pues que siempre estamos viendo cosas, la televisión, viendo las publicidades y este teatro rompe con todo esto entonces no sé si es en cierto modo buscado o fue simplemente que bueno se dio así .

Nada es del todo buscado o sea y a la vez todo es buscado o sea uno busca, no se el éxito cuando prepara una obra de teatro, ahora si llega o no llega uno trabaja para eso y hace lo mejor que puede pero si sucede son por otros factores que también intervienen y que uno no los puede manejar. No fue la intención romper con nada, muy por el contrario fue abrir un espacio mas una puerta mas para que los espectadores que el gran ..La humanidad es espectadora actores son muy pocos, en ese sentido yo le doy mucha importancia al espectador, mucha

Si porque al final el espectador es el q crea todo

Exacto, es el que te da el éxito, el reconocimiento, el dinero, la posibilidad de hacer más si lo hiciste bien, no sé , el espectador es todo, en ese sentido uno trabaja para eso con todo el amor y el cariño, después si sale o no sale bueno que se yo, lo dirán otros factores.

Claro y en la obra el espectador también crea

Bueno yo creo que parte fundamental del éxito de la isla, entre varios factores, que lo componen es que el espectador es quien termina de crear la obra, en realidad nosotros no se la damos digerida, nosotros lo estimulamos y el espectador lo crea entonces a vos como, volviendo al ego como sus vos quien terminas de hacer la obra te gusta

Claro porque la haces tú

Exacto

Si, fue muy interesante

Es un detalle que en general se escapa pero que yo lo observo, después de muchos años me doy cuenta qué es lo que pasa, y claro la gente lo crea y nada que hagás vos, es como tu hijo, vos lo ves relindo aunque sea un monstruo entendés, porque lo hiciste vos

Y además que nadie sabe cómo lo hizo cada quien

Yo de echo cuando.. al principio yo me asusté mucho, yo entre como en pánico decía “no veo nada, que estrés, me quiero salir” sabes que dice que uno puede decir “sáquenme de aquí por favor

Si

Y después bueno me fui acostumbrando y cuando termino yo creía que el escenario era hacia abajo y no , era todo plano. Es como despertar de un sueño, es muy bello, y los elementos los tienen guardados atrás verdad?

Los tenemos todos guardados en diferentes lugares cada uno maneja sus elementos y guarda sus elementos salvo que hay algunos elementos que son grandes donde hay responsables pero digamos son los de uso, que todos , a veces lo usa uno y lo guarda otro, en general pasa eso que el actor que menos texto tiene, por ejemplo el jefe, el jefe arranca y después se va y después vuelve a lo último, bueno en todo ese intermedio el actor que hace del jefe trabaja como loco

Claro, uno cree que no hace nada pero está moviéndose

Trabajo como loco, exactamente, así que en general son guardados, cada uno es responsable de sus elementos en el caso de que sean todos los chicos , y los grandes bueno hay algunos que son los encargados de esconder todos

Si porque al final vi que tocan una canción

Si

Bueno creo que desde el principio no?

Es la misma canción solo que siempre es grabada pero al final es en vivo

Todo el par del principio no sirve como, es un leitmotiv digamos de algún lugar es el tema que se repite, arranca, después hace como el corte cuando el jefe se va que aparece de nuevo sale ese tema y al final pero el final es en vivo

Wow que bien

Que tenemos dos músicos ahí en escena, un piano y un bandoneón, a veces el piano a veces el bandoneón depende si se rompió el piano si vino no vino, bueno pero en general, pero tenemos dos músicos ahí

Y como hacen si no viene alguien?

Lo reemplaza otro

Tienen doble elenco?

No, no no no no. Uno de los personajes, porque hay dos personajes principales que hablan mucho, que es el cordobés y el viejo que es el que tiene parlamentos largos es la razón por cual todo se revoluciona porque dice “no puedo trabajar no puedo trabajar por el sonido que se yo” ese personaje son los que en general tienen mucho texto el resto todos textos chiquitos, entonces cuando falta uno se lo dividen una parte lo dice uno y otra parte lo dice otro de la persona que faltó no?

Hoy va a pasar eso, hoy hay algún faltante y entonces..

Hay que pasarle el texto y...el texto en braille como hicieron para conseguirlo?

Eso lo pasó uno de los integrantes en la biblioteca, al principio esto e la biblioteca Arg para ciegos

¿Lo hacen ahí?

Si, tenía una maquinita que son unas maquinitas chiquitas así que van escribiendo en braille y paso el texto para todos lo fueron escribiendo ellos

Bueno creo que ya me respondió todo

Muchas gracias

Bueno Buenísimo

¿Quería saber en todos estos años no han cambiado nada ?

Capaz han hecho elementos nuevos

Siempre se va cambiando, siempre se va mejorando si a veces el efecto es el mismo pero el aparato es mejor a veces se agregan efectos a veces sacan algunos , va cambiando porque es dinámico digamos

ANDRES TERRILE ACTOR Y MUSICO CIEGO DEL GRUOP OJCURO CON LA OBRA LA ISLA DESIERTA

Fecha: 9 de abril del año 2014

Zaholaix.-¿Cómo llegaste al teatro ciego?

Andres.- Yo llegue de casualidad en realidad porque a través de un amigo de una amiga de mi hermana, que sería en este caso el hijo del director que es Francisco Menchaca me entere que ellos estaban buscando músicos ciegos, para una obra de teatro que tenían en proyecto en esa época todavía no salió, no sé en que quedo pero cuestión que ellos me buscaban a mí por otro proyecto que no era la isla desierta, la isla desierta ya estaba hacía mucho tiempo en cartel, esto yo te hablo del año 2007 y yo primero no podía después más adelante como unos 3 – 4 años más adelante se me liberaron unos espacios entonces el director me dijo bueno mientras tanto para que te vayas adecuando a la técnica del teatro ciego porque no empezas a participar en la isla desierta y entonces bueno desde el 2011 es que yo participio en *la isla desierta* y bueno ahí toco el piano al final como una cortina digamos de la obra con mi hermano que toca el bandoneón y después hago tareas varias dentro de la misma obra, un poquito de actuación y mucha parte de producción de los efectos

¿Qué personaje interpretas?

Yo hago el personaje de Felipe, que no tiene mucha relevancia en la oficina, aparece al principio, le piden un numero de remito, al principio en el primer llamado al teléfono, le piden un numero de remito, después más adelante cuando el viejo Manuel se confiesa como el chismoso del grupo, él también le hace una pregunta, pero la verdad es que yo, a veces le digo a los chicos a mis compañeros que yo me siento un poco un profanador de la profesión, porque yo nunca estuve en el teatro, nunca hice teatro y yo llegue a *la isla desierta* por otro motivo, que era por ser músico, entonces yo a veces no quiero actuar demasiado porque siento como que les estoy robando a ellos su profesión, más allá de que en realidad no es así, porque todos actuamos y cuando falta alguien yo reemplazo ese papel,

pero como que cuando a mí me ofrecen de actuar agarro lo siempre de lo mínimo más o menos por ahí por una cuestión de respeto hacia el resto de mis compañeros

Para ese personaje ¿cómo fue la preparación? Porque me dijiste que entraste después ¿Alguien hacia ese personaje antes?

Si, alguien hacia, en realidad ese personaje no existía, sino que alguien antes, como es un personaje muy cortito, alguien antes tenía esa parte de guion pero se lo atribuía a otro personaje, digamos que el personaje como Felipe no existía pero sino que lo que dice Felipe lo tenía otro personaje antes que como que lo agregaba a su guion. Cuando yo entre, digamos para yo habituarme a la técnica de teatro ciego en general, creamos, desglosamos una partecita de un guion y creamos ese personaje de Felipe, eso fue lo que sucedió. Y vos me preguntabas...

¿Cómo te preparaste para hacer este personaje o como te prepararon?

En realidad el personaje en sí, yo creo que es un búsqueda, la parte digamos de guion y de lo que dice el personaje, la expresión del personaje se me ocurrió a mí observando al portero de al lado de mi edificio que era un personaje, un tipo que ahora se jubiló el año pasado que a mí me caía muy bien porque para mí era como muy representativo de la identidad del argentino promedio que yo veo acá en capital federal, un tipo como medio cascarrabias, muy chinchudo pero que en el fondo era un tipo muy buenazo, muy bueno muy piola, yo me inspire digamos en él y como que trate de trasladar algunos matices de él al personaje de Felipe, ahora si vos te estas refiriendo a como es la preparación de un personaje bajo la técnica de Teatro Ciego eso es un entrenamiento distinto porque si bien uno puede pensar: bueno total como yo soy ciego no tengo preparación porque es lo mismo que seguir en la vida real, digamos la oscuridad a mí no me representa ninguna dificultad ni ningún peligro eso es parcialmente cierto porque si bien en ese sentido a mí la desaparición de la luz no me varía en nada, la diferencia es que cuando uno está bajo las técnica de teatro ciego, ninguno está viendo lo que está pasando, entonces uno tiene que manejarse como si fuese una especie de tablero de ajedrez, uno tiene que saber y tiene que estar pensando siempre que se está moviendo en la sala en dónde está el otro personaje y qué pueden estar haciendo los otros personajes vos ten en cuenta que somos 11- 10 personas en escena, en la

sala, andando llevando cosas, trayendo cosas y moviéndonos por toda la sala entonces ese aspecto de la técnica si requiere un tiempo de preparación y de habituarse a ese tipo de dinámica.

¿Cuánto tiempo requirieron?

Mira eso es muy particular

Subjetivo pues

Subjetivo, es muy particular de cada uno, a mi particularmente no me llevo mucho tiempo digamos después uno puede estar afinando detalles todo el tiempo durante muchos meses pero que se yo, yo me acuerdo que el primer día casi no me movía de mi lugar y al mes ya estaba paseando por toda la sala.

Ay qué bueno

Pero hay gente sobre todo la gente que ve por ahí le cuesta un poco más y no se hay gente, por ejemplo al viejo Manuel que se llama Eduardo Maceda en la vida real, a él todavía no le es un ambiente cómodo o sea se desplaza, se mueve pero con mucho cuidado y digamos lo hace con muchísima cautela y él esta hace años, pero es depende de cómo se sienta cada uno en la oscuridad, yo creo que eso es muy subjetivo de evaluar.

¿Entonces ustedes tienen como una especie de plano por ejemplo de la sala y saben dónde está ubicada toda la gente y cada personaje tiene una ubicación específica para ustedes poder moverse y todo esto?

Sí, eso en principio es así, nosotros sabemos cómo está dispuesta la sala, como están dispuestas las sillas donde se ubica el público y donde esta dispuestas las cosas y los personajes al principio de la obra, lo que muchas veces varia es como se van movilizandolos personajes y sus respectivas digamos materiales durante toda la obra, mucho tiempo se estas trasladando cosas, moviendo cosas, nosotros los efectos de sonido en gran medida los generamos artesanalmente, entonces eso hace que todo el tiempo estemos moviendo cacharro de aca para allá, entonces inicialmente todos sabemos dónde está cada uno y

después todos tenemos una idea más o menos aproximada de donde puede estar cada uno y que puede estar haciendo, pero la realidad es que exactamente no lo sabemos.

No hay como una partitura exacta

No, no hay una partitura exacta, es como medio jazz por así decirlo, sabemos en qué escala improvisamos, pero en realidad no sabemos exactamente en donde esta cada uno.

¿Entonces cuando tu estas diciendo el dialogo no te mueves o sí?

Depende, depende, cuando digo el dialogo digamos un dialogo donde todos tienen que escucharlo y es digamos estructural de la obra trato de estar quieto al momento de decirlo, pero después uno, por ejemplo yo: comentarios dentro de la oficina como para llenar un poco el espacio hacer un poco de bochinche y ahí uno puede estar moviéndose tranquilamente y no pasa nada.

¿Y cuando no estás diciendo ningún dialogo estas los elementos?

Si, en general estoy buscando elementos, sacando cosas trayendo cosas, es raro que me agarre una parte de la obra donde no hay que hacer nada, pero si por ejemplo al final, por ahí en esa parte no hay mucho que hacer cuando habla Don Manuel, ahí no hay mucho que hacer porque ya es casi el final de la obra y bueno básicamente es estar parado y escuchar a Don Manuel.

¿Ustedes se sientan en algún momento donde está el público?

Es muy raro, no deberíamos hacerlo, yo confieso y que esto no salga de tu tesis que cuando la sala está muy vacía que nosotros estamos generalmente parados, si viene por ejemplo el final de la obra que habla Don Manuel y si hay alguna silla vacía yo eventualmente me siento un ratito, tampoco lo quiero hacer demasiado porque a veces uno mueve sillas y hace ruido para sentarse, pero yo creo que todo el mundo en algún momento por más que no lo diga inconscientemente lo hace porque es una tentación muy grande si hay sillas vacías y no hay que hacer nada quedarse parado atrás

Yo fui el domingo y estaba como en la segunda fila y yo sentía que atrás tenía a alguien que hacia comentarios

Es que si

Y yo casi que sentía que estaba como sentado, claro no había espacio ese día

Sentado no iba a estar, sentado no creo que este

Pero se sentía muy muy muy cerca

Pero lo que tiene *la isla desierta* o mejor dicho la isla desierta no, la técnica del teatro ciego es que al no necesitar de la imagen visual el aprovechamiento del espacio en la sala digamos la espacialidad que se construye en la sala es distinto porque se elimina la cuarta pared, cuando nosotros vemos teatro convencional, donde todo el tiempo tenemos que estar mirando visualmente lo que está pasando no hay otra posibilidad que la obra transcurra delante nuestro porque si no no la vemos, en cambio en la técnica esa espacialidad se puede construir de otra forma porque no necesitamos estar mirando todo el tiempo, entonces digamos que la escenografía sonora como dice mi director se torna envolvente, nosotros podemos tener una maquina atrás y a la derecha o en la selva no se un caballo que nos está resoplando atrás, entonces esa construcción del espacio varía mucho en la técnica de teatro ciego y yo, a mi particularmente que soy no vidente cuando fui a ver la obra por primera vez ese fue uno de los aspectos que más me llamo la atención.

Hay una parte que están como en la selva ¿los sonidos lo hacen ustedes mismos con su voz?

Si yo te cuento el truco se acaba la magia. Hay mucho ingenio, muchos sonidos los hacemos nosotros, otros sonidos los fabricamos nosotros con cosas, no con nuestra voz, sino con cosas que encontramos, que se nos ocurren y otras son samples, son tirados a través de parlantes, pero muchos, la gran mayoría o la mayoría los fabricamos nosotros o los hacemos nosotros oralmente, pero hay de todo, la verdad que no te podría dar un porcentaje cuantos son nuestros con la voz, cuántos son elaboraciones nuestras con materiales y cuantos son zampeados digamos desde una cabina de sonido.

Sabes que me di cuenta que cuando yo vine cambiaron el espacio, antes estaba donde decía KONEX

Sí, eso lo cambiamos hace poquito, cuando vos viniste seguramente, estábamos al fondo de todo

Eso, al fondo

Al fondo y como un poco hacia la derecha, digamos un poco metido, ahora estamos en la sala de más adelante, esa es una cuestión de disposición del teatro que a veces nos muda a otra sala, no depende de nosotros

Ah ok, no era por la técnica o algo por el estilo

No, no depende de nosotros sino de los directivos del teatro.

¿El escenario debe tener algo especial para que se pueda realizar una obra de este tipo?

Hay 2 requisitos básicos, 2 o 3 requisitos básicos. Uno fundamental y esto pare que no pero un montón de veces falla cuando nosotros salimos hacer giras afuera, el lugar tiene que estar totalmente oscuro, no puede haber una rendija de luz, la oscuridad tiene que ser absoluta, eso cuesta conseguir porque a veces uno cree que su lugar es oscuro y después la vista se acostumbra y se dan cuenta que se filtra luz, eso por un lado. Por otro lado tiene que se un lugar absolutamente plano, no puede tener desniveles y no puede tener tampoco gradas porque como la obra es envolvente es muy complicado estar moviéndose uno por atrás de las personas subiendo y bajando escaleras digamos tribunas.

Esos son los grandes requisitos yo creo para poder montar una obra de teatro ciego

Sabes que cuando entramos era como largo, un pasillo, había como una subida, una rampita pero chiquita y luego yo sentí que fuimos hacia la derecha, eso se hace precisamente para lograr la oscuridad?, ese camino o es porque era así la sala

No, en realidad la sala era así, no importa si antes de entrar a la sala hay una rampa, un par de escalones, lo que nosotros no podemos tener es gradas dentro de la sala.

La sala esta particular era así, yo creo que no hubo que adaptar nada a la sala porque de hecho entre el momento donde nosotros estamos ahora en esta sala, el momento en que vos viniste que estábamos en la otra sala y antes de que vos vinieras, nosotros ya habíamos

dato función en esta sala donde estamos ahora, digamos que hubo como un sándwich de sala, estuvimos primero en la sala donde estamos ahora, después en otra sala y ahora nuevamente en la primera sala donde estuvimos, pero por ejemplo en la otra sala donde estábamos antes teníamos hecho tipo una especie de mini laberinto antes de entrar que lo teníamos hecho para que la gente se fuera como adaptando y como pensándolo como parte de la obra era muy divertido, pero no , en este caso particular la sala es así originalmente.

¿Cómo hacen para lograr la oscuridad absoluta?

Bueno, esa es una cuestión de, en Konex está todo bastante, no hay muchas ventanas en la sala, por una digamos que tuvimos suerte con la sala, si nosotros actuamos en otro lugar donde no hay oscuridad absoluta, lo que hacemos es meter telas, pegar telas por todos lados o utilizar cartones, eso es más una cuestión de ingenio y de solución práctica que se nos ocurra en ese momento y depende cuanta luz se filtre, hay lugares donde se filtra mucha luz y vos decís: no no o sea acá no se pude actuar y muchas veces hemos tenido que actuar con filtraciones de luz, si bien no se veía todo por ahí se veía alguna sombra, Una vez actuamos en un salón de la UCA allá en Puerto Madero y era un salón con el techo todo vidriado o sea que imagínate que no fue fácil. Peo si, el tema de la oscuridad y la preparación de la oscuridad es mucho más ingenio del momento que una solución puntual, generalmente ya nosotros tenemos telas, porque sabemos que cuando vamos de gira esas cosas pueden pasar

Yo vi que había como unas telas también en este espacio

Si, puede ser cortinas para generar quizás más oscuridad o a veces nada, están, eso es un teatro así que.

¿Detrás de las cortinas están los elementos?

No, yo no te puedo contar los trucos. yo sé que es muy tentador

Yo quiero saber todo. El director tampoco me quiso contar nada, me decía no te voy a decir.

Y el director lógicamente, te va a contar menos que yo

Si me dijo y que No te voy a decir y yo pero porque dime por favor

No, esto es como un truco de magia dónde viste David Copperfield revelando los trucos?

Eso no. Hay un programa que es de eso

Si, ya se y todos los magos lo odian

Yo lo odio porque cuando lo veo ahh no mira cómo se hacia

Y bueno es una basura, mirá si yo te contara la verdad, no tiene sentido, vos pensalo que esto es casi mágico.

¿Utilizan elementos del radioteatro?

Si, en parte se retoma el radioteatro fijate que la obra tiene mucho de radioteatro, es decir no ves nada, se oyen solamente voces y sonidos, en cuanto a la parte sonora y auditiva retoma muchísimo lo que es el radioteatro, pero tiene un montón de elementos que no son propios del radioteatro pero vos misma lo vas a poder notar al momento que utilizas el olfato, en el momento en que vos sentís agua que te moja, utilizas el tacto, entonces si, en parte retoma el radioteatro, pero agrega otros elementos que son propios de la técnica de teatro ciego.

Lo mismo esto de la escenografía sonora que es envolvente, todo ese tipo de cosas son agregados del teatro ciego.

Vi que hubo cambios, cuando yo vine la primera y después esta segunda vez, la parte que están en el mar el cordobés y otro señor y no me había pasado que había sentido un viento, había un viento inmenso

No te había pasado esta segunda vez o la primera vez?

La primera o capaz no me acuerdo

Bueno, quizás el efecto mágico del viento no te llegó la primera vez.

Capaz, puede pasar eso que a veces no abarque?

A veces sucede lo siguiente la sala es muy grande.

Yo creo que esa es más grande que la otra

No, la otra era más grande

¿La otra era más grande?

Lo que sucede es que a veces depende en que espacio se siente uno de la sala, en qué lugar uno va a escuchar más o sentir más ciertas cosas que otras.

Sí, me pasó

Quizás te toca estar cerca no sé, de cierto personaje y vas a escuchar más a tal y tal personaje que a otros que están en otra punta, los mismo con los efectos.

Claro, si estas más lejos y eso

Sentís más la lluvia, sentís un animal que antes no sentías Todo depende de en qué sector de la sala vos estés ubicada.

¿Pero ustedes intentan en lograr que todos sientas los efectos?

Nosotros intentamos lograr que todos sientan, por supuesto, si, que todos sientan lo mismo.

Sí, porque me acuerdo que la primera vez estaba en la primera fila, entonces sentía más y un animal se me acerco y yo pegue un grito ay no!, pero esta vez yo sentía cerca el animal, pero atrás como había otra fila , entonces no era tan igual ps

Claro, si ese tipo de cosas pasan, generalmente el que está en la segunda fila va a ser el que menos sienta porque está en el medio digamos tiene gente atrás y adelante, pero nosotros tratamos y lo que queremos es que todos sientan por igual, lo que pasa es que bueno a veces las limitaciones físicas de la sala y la disposición nos juegan en contra..

¿La sala debería ser como rectangular o cuadrada, me refiero a las salas de la técnica del teatro ciego?

Mira, eso no es algo que nos condicione demasiado, lo que nosotros necesitamos es que el piso sea plano, que no tenga gradas, después la forma, la sala la disposición eso

Ustedes ven como se arreglan

Vemos como nos arreglamos, nos adaptamos, pero si necesitamos que sea un piso plano, que no entre luz, que no haya gradas, eso si

Tengo entendido que para poder moverse por el espacio utilizan ciertas cosas que...

Visión nocturna.

No, te imaginas?

No, no tenemos infrarrojo, no

Te imaginas? Seria trampa

(Risas) Muchos nos dicen ah este tienen infrarrojo y cuando dicen eso yo me acerco y les toco el hombro y les digo no, no tenemos infrarrojo.\

No, no infrarrojo no, pero digo que hay sensaciones o algo en el piso que les diga, bueno en este momento estoy en la mitad de la sala

Bueno eso son otro tipo de cuestiones que yo tampoco te puedo develar.

Ay no puede ser

Bueno, lo que si te puedo decir es que yo particularmente utilizo mucho de los parámetros que uso para moverme digamos en mi vida cotidiana que se yo, el eco por ejemplo. Yo ahora estoy sentado y estoy escuchando que a 20 cm a mi izquierda hay una pared y ahora yo tengo una idea de que a unos 3 mts un poquito más a enfrente mío hay otra pared, pero eso son parámetros de los cuales yo me sirvo en la vida cotidiana para moverme en general.

Pero tu naciste...?

Mjm yo soy no vidente de nacimiento.

Entonces claro, desde pequeño desarrollaste los demás sentidos

Si,si y aparte uno como no ve, no solamente los desarrolla sino que les presta más atención a las cosas que le pasan a nivel auditivo a nivel del olfato, sensorial en general.

Sabes que la lluvia la sentí mucho más esta vez

Si?

Muchoo más

Y eso fue bueno o fue malo? a ver

No, fue bueno, yo levantaba los brazos así y que ahhh me estoy mojando.

No a veces viene la vieja ay el pelo, mójese señora no le va a pasar nada está en una obra de teatro.

Pero eso ya es demasiado

Ay no me moje, no me moje (emulando voz de mujer mayor)

(risa)

Disfrute la obra señora

(Risa)

La primera vez en cambio no sentí tanto, unas gotitas, pero esta vez era asi full

Bueno buenísimo

Y yo y que ¿Cómo hacen eso?

Yo no lo puedo contar, yo no puedo contar nada, no puedo contar nada, yo de mil amores te contaría todo, pero el director me va a despedir

Y que estas despedido

Risas

Por develar todos los secretos, arruinaste todo...No mentira

Arruine la obra

¿Pero eso usan un elemento o lo hacen ustedes?

Digamos que mágicamente se generan nubes

Ay el director me dijo eso también

(Risas)

Y yo no sí, claro. Ustedes son dios y crean las nubes.

En la sala somos Dios, vos ni siquiera sin nosotros te podes mover de tu asiento, así que en la sala somos Dios

Berro, es verdad

¿El sonidista donde está ubicado?

No sé si lo puedo decir, pero el sonidista tiene una cabina de sonido.

Porque claro uno siempre sabe dónde está en las de teatro convencional tipo a la italiana tienen su cabina y bueno no se ven pues.

El sonidista también tiene su cabina.

Pero esta arriba como siempre?

No, no en este caso no

Esta abajo

Mira y esto es como una concesión que te doy, el sonidista esta fuera de la sala, esta como fuera del espacio donde nosotros nos manejamos, pero eso depende mucho no tanto del teatro ciego sino

La disposición de la sala

Vos piensa esto, cuando nosotros hacemos esta obra teatro ciego, con la técnica de teatro ciego, en realidad, no importa nada donde este el sonidista con tal de que pueda escuchar la obra para tirar los sonidos, da igual si el tipo esta arriba, en el medio de la sala, afuera de la sala, si el tipo no se, escucha la obra por Skype y tira los sonidos desde su casa, da lo mismo

Claro, pero yo decía bueno donde estará, tiene que escucharlo para tener el pie

Bueno, pero vos imagináte que muy lejos no esta

El pie, para poder lanzar el sonido

No necesita vidrio porque no ve, es más su cabina lo ideal es que toda a oscuras para que no filtre luz eso a la sala.

Él está permanentemente zampeando sonidos jugando con los volúmenes de los sonidos, pero no, él está fuera de la escena digamos, en ningún momento él se mezcla con nosotros físicamente dentro de la sala.

Claro, pero digo que al también le toca saber dónde están los botones y esto porque esta a oscuras

Pero él tiene en este caso el sonidista ve, es una persona que ve, quizás si tuviera que ser yo el sonidista me aprendo los botones de memoria y se soluciona el problema, pero en el caso de él, la verdad no sé, porque no es algo que a mí ni siquiera me llama la atención, creo que tiene una pequeña luz en su cabina y que la cabina esta camuflada para que no se filtre la luz.

No me acuerdo como lo hacen porque la verdad nunca me llamo la atención

A mí me llamo la atención fue esta vez, además que cuando fui soltaba mucho la cuestión esta de los barcos...

¿Cómo te ha cambiado la vida el teatro ciego?

Yo la divido en dos partes, yo siempre menciono esto, me gusta mencionarlo porque nosotros somos una cooperativa, nosotros ganamos lo mismo desde el sonidista hasta el que entro hace muchísimos años con el director, hasta yo que entre hace mucho menos tiempo y yo creo que mucha gente es Marxista en teoría y cuando llega a la práctica y cuando llega la plata todos tenemos un Marxismo diferente. Pero en el caso del director es una persona muy particular porque él se dice capitalista nunca se creyó marxista y en la practica el aplica digamos un funcionamiento de trabajo, una dinámica de trabajo muy comunista.

Eso no es nada capitalista

No, para nada. Él dice que como el sistema en el que estamos ahora es el capitalismo, él para ayudar a todos lo mejor que puede hacer es darle lo que necesita el capitalismo para funcionar que es plata, entonces si en el capitalismo el poder pasa por la plata yo le doy la mayor cantidad de plata posible a mis empleados, entonces todos ganamos lo mismo, desde el director hasta yo, yo eso lo rescato mucho y me gusta mucho eso. Vos me preguntaste como me cambio la vida, a mí me cambia la vida en el sentido de que generalmente los trabajos para discapacitados se piensa más como desde una arista más filantrópica y de contención que como un trabajo real, en cambio nosotros de este trabajo podemos vivir, es un trabajo que nos da digamos un sueldo digno por así decirlo, no es un trabajo de filantropía ni son dos pesos que nos tiran para cumplir y acercarse 10mts mas al cielo, en ese sentido yo lo respeto muchísimo al director y siempre me gusta decir esto y por otro lado bueno, la verdad que la exposición de uno más allá de que al ser teatro ciego es mucho menor que en el teatro convencional, la exposición ya, vos pensa que son 200 no a veces mas , 400 personas que vienen por semana a vernos, entonces eso genera , que se yo, yo a partir de la isla desierta he tenido participaciones en documentales de cine...

Wow que bueno

Bandas de música, he tenido entrevistas muy importantes, o sea, la exposición tan importante a la gente hace que uno a veces se le abra otras oportunidades...

Otras puertas

Si, exactamente y bueno la verdad que en cuanto, no sé si esto me cambia la vida pero yo valoro mucho de mi trabajo que tiene uno de los privilegios que en pocas profesiones se pueden dar que es una retribución económica y aparte de económica, afectiva y emocional digamos, ojala después de dar un buen final o después de tener un buen día de atención en un call center la gente estuviera esperándonos afuera para aplaudirnos, entonces yo creo que el privilegio del aplauso

¡Qué lindo!

Y de la retribución emocional es un privilegio muy característico y muy valuado de la actividad artística.

¿Entonces sientes que has mejorado a nivel físico vocal, emocional te ha ayudado el teatro?

Vocal no sé si tanto, pero a un nivel emocional seguro que si, a un nivel físico no sé, no sé de qué manera, pero yo creo que nunca me puse a desglosar mi trabajo de esa forma, pero yo creo que en líneas generales me ha hecho muy bien, yo la paso bien, me hizo bien, me abrió puertas, eh no sé, es un trabajo llevadero, yo creo que en líneas generales me ha hecho muy bien, económicamente me ha hecho muy bien también o sea parece que uno es un interesado, pero la verdad es que también hay que decirlo uno tiene que vivir y económicamente me ha convenido mucho.

¿Ha pasado que choquen entre ustedes o choquen con alguna silla y cómo hacen?

Si, si chocamos entre nosotros nos las bancamos como machos todos, nadie dice nada, después cuando termina la obra nos puteamos, lo que sea, pero cuando nos chocamos entre nosotros nadie dice nada o sea hay que respetar el silencio y si uno choca sin querer a uno del público bueno si tiene la oportunidad le pide perdón y sigue su camino, también el público tiene que entender que es teatro ciego o sea esas cosas pueden pasar, nunca ha pasado que uno se desplome sobre otra persona del público pero quizás que se yo tocarlo un poquito o que se yo un codazo algo de eso, eso sí son cosas que han pasado.

¿Se ayudan entre ustedes?

En qué sentido

O sea si alguien esta como...

Si alguien esta como apresurado o no llega con algo si nos ayudamos

Y como se dan cuenta que no llego

Si no tira su parte de la letra nos damos cuenta o que se yo, nosotros mismos por ahí nos ubicamos oliendo al otro o por ahí pasamos al lado de otra persona y sabemos quién es y esa persona se da cuenta y nos dice algo al oído che no se haceme esto o bancame en esto

¿Si les ha pasado?

Si, si si

Que gracioso eso, es una corredera

No, yo te cuento casos puntuales, en general tratamos de que cada uno haga lo que tiene que hacer.

Claro cada uno tiene como su función específica

Exactamente

Mira tengo que sacar este elemento para hacer este sonido

Claro , exactamente, cada uno se concentra en lo suyo, si eventualmente alguien tiene un percance, que se yo, por ejemplo una persona del público quiere salir

¿Y les ha pasado?

Sí, todo el tiempo

A mí me paso la primera vez entre así como en estado de pánico y yo decía Dios mio sáquenme de aquí yo estaba a punto de gritar pero dije no ya va tengo que calmarme.

No pasa con muchas personas, pero cada tanto, alguien pide salir.

¿Pero no en el medio de la obra sino al principio?

No, puede ser en el medio de la obra, siempre hay algún boludo que se hace pis o que se yo

¿Y entonces como hace para entrar, lo vuelven a meter?

Depende, si es una persona que no aguanto el pánico en el medio de la obra y quiere salir lo sacamos y chau. Si es alguna persona que tiene ganas de ir al baño alguna de esas cosas depende de los tiempos y las ganas de la persona que lo haya sacado afuera, si tiene chace,

nosotros no queremos que nadie se pierda la obra, siempre queremos que vuelva a entrar, pero si nosotros sabemos que viene una parte donde todos tenemos que hacer muchas cosas y no dan los tiempos le decimos mira no podemos hacerte entrar o le decimos mira anda y vuelve rápido y te hacemos entrar o vemos la forma, pero eso es muy subjetivo, de cada situación

¿Y cómo saben dónde está? ¿lo escuchan no?

Exactamente, nosotros lo escuchamos

Pero para saber el puesto exacto

Y sí, yo lo escucho y después bueno de ultima puedo corroborar verificando que la silla realmente este vacía o sea, pero básicamente es escuchándolo.

Wow que impresionante

Y tú estabas cuando estaba, porque tengo entendido que estaba Gerardo Bentatti

Hace mucho tiempo yo no llegue a estar ahí

No estabas cuando él estaba

No, originalmente Bentatti y Menchaca empezaron juntos y después se separaron y Bentatti abrió lo que es el teatro ciego argentino creo que se llama que está ahí en la calle Zelaya.

Sí, porque ellos se separaron no sé porque, no me explicaron, el director no me explico exactamente y o sea ustedes entonces al final ustedes son como una especie de grupo independiente de ese ente que se monto

Si, totalmente, nosotros hoy día no tenemos nada que ver con teatro ciego argentino los que están en Zelaya, hoy día no mantenemos ningún tipo de relación

Claro, pero eso se fundó después de que ya había comenzado la isla desierta

De hecho nosotros, vah nosotros yo no estaba pero la isla desierta estuvo en el teatro ciego argentino durante un tiempo y después se separaron y bueno la isla desierta volvió al Konex

y el teatro ciego argentino con Gerardo Bentatti y creo que Martín Mondon siguieron ellos su camino.

Pero este señor si no estaba Martín Mondón

Él es el director creo ahora del Teatro Ciego Argentino que creo que es primo de Gerardo Bentatti.

¿Los instrumentos están ahí desde el principio? No creo

No, yo no puedo revelar eso, me encantaría revelartelo y si no fueras periodista quizás, pero no lo puedo revelar

No soy periodista

No importa, si no estuviéramos en este rol de entrevistado y entrevistadora, pero no lo puedo revelar.

A tus amigos les dices

A casi ninguno. Quizás a una novia y que no viva en Buenos Aires, si vive acá y que no te voy a decir porque vas a chismear.

No, no chismear, pero es una cuestión de no arruinar la obra digamos.

Claro y la luz, hay una luz al final que es como amarilla y súper tenue

Eso se manda desde la cabina de sonido creo, es el sonidista el encargado de manejar las luces

Sí, es súper raro para nosotros, uno siente que despertó como de un sueño

Bueno eso si esta generado también

Súper lindo es

¿Ha pasado que a alguno de los actores videntes los tienen que guiar por el espacio, ayudarlo?

La gran mayoría de las veces no. Una vez hace un tiempo creo que el viejo se perdió

Nosotros le decimos el viejo, no es que yo le digo el viejo, nosotros le decimos el viejo y él también se hace llamar el viejo, creo que una vez el viejo se perdió, pero no fue gran cosa digamos, no duro mucho, pero en general no, todos nos manejamos bien.

¿Al pasar de los años han cambiado, mejorado la técnica, han cambiado elementos?

Siempre uno esta perfeccionando todo lo que puede y a veces nosotros vamos probando cosas a ver cómo funcionan, como pegan en el público, como impactan

Y las cosas tengo entendido que las hacen ustedes mismos

La gran mayoría si, son artesanía nuestra digamos

Y me dijo el director que los olores sí que los manda hacer, que los olores los manda hacer con un señor que mezcla no se

Y algunos si, otros no.

Si pero no me quería decir mucho tampoco

No, algunos son elaboraciones nuestras también y otros no, algunos se mandan hacer y otros no

Y es impresionante la parte del mercado chino, porque hay demasiado ruido y entonces las campanitas y habla la gente

Mi fragancia preferida es el olor a mar.

Ah sí, es muy bueno . Y también el mar me impresiona mucho como hacen el sonido

Es bueno, ¿la escena del bote te gustó del barco?

Es muy buena, no, me gustó toda la obra

Qué bueno

Yo estaba emocionada como una niña

(risas)

Cuando iba a entrar ay dios voy a entrar ahh

Bueno, que bueno

Ya no tenía pánico, menos mal

Qué bueno que te haya gustado.

Si, me encantó

Y entonces el señor

El viejo?

(Risas)

El viejo que personaje hace, yo pensé que él era el jefe

El viejo? No

El jefe es tu hermano,tu me dijiste ¿no?

Si, el jefe es mi hermano. El viejo hace de viejo, su personaje, 40 años en esta oficina, la juventud perdida

Ese es el chismoso

Ese , el viejo chismoso.

La hija de Jose Menchaca actúa en la obra?

No, ah la conociste a violeta.

No, no la conocí pero él me dijo: Ay mi hija actuado y a veces sale en el mercado chino.

Sí, es cierto

Pero esta vez no salió verdad? Porque yo no la sentí

Actúa cuando tiene ganas, exactamente a veces

Y el hijo del señor es

Cipriano

Es el Cordobés

Exactamente

Ay ese personaje da una risa inmensa

Si, Cipriano

Y además yo no sé si tú eras el que estaba atrás mío pero me daba una risa, empezaba hacer comentarios

Si, puede ser que haya sido yo, no se en que parte estabas ubicada pero puede ser

¿Dónde te ubicas tú? Ah no me vas a decir

No, eso no tengo problema en decírtelo, pero no sé cómo vos entras a la sala

¿Del lado derecho?

Del lado derecho, exactamente

Ohhh, yo estaba ahí

Bueno, capaz era yo, no se.

Si, si capaz

Puede ser

¿No tienes otros proyectos en teatro?

Nosotros dentro de la agrupación ahora muy pronto va a salir una obra que es para chicos

Ay sí, me dijo el director que de títeres

De títeres no, de títere no creo

No?

No títere no

¿De qué es pues?

Puede tener algo relacionado con eso, bueno puede que si vah no sé, no puedo contar mucho, pero si hay algo de eso, tenes razón, puede ser que hay algo de eso

Él me dijo ay los túteres los van a manejar actores ciegos

Sí, es cierto

¿Y vas a estar ahí en esa obra?

No, yo no voy estar porque yo tengo muchas otras cosas y no me dan los tiempos

Yo estudio una carrera, aparte clases de piano

¿Das clases de piano, vas a clases de piano?

Voy clases de piano y doy clases de piano como voluntario en una villa pero nunca le cobro a la gente

Ay qué bueno

Y entonces entre mis clases de piano, las que yo tomo con mi profesor, las clases que yo doy en la villa, ahora estoy haciendo un curso de perfumista, etc, etc, etc.

Ah perfumista ¿Cómo es eso?

Eso es como... te van enseñando las diferentes plantas y extractos que se usn para hacer perfume, entonces vos en un futuro podés guiar una empresa en la elaboración de un perfume por ejemplo

Ah wao que interesante

O te enseñan como imitar fragancias muy finas con materiales berretas para, no sé, hacer una fragancia para un jabón cuando no hay presupuesto por ejemplo. Pero entonces no me dan los tiempos, pero me invitaron a participar del proyecto y yo la verdad no pude

¿Y van a seguir con la isla desierta?

Si la isla desierta va a seguir

Woo, que..

Si, increíble

Ha durado muchísimo

Si, y sigue durando

Hay gente que todavía no la ha visto

Mucha

Y yo le digo que te pasa? Tienes que ir

Si, mucha

Tú vives aquí

Y hay gente que viene un montón de veces, eso es algo muy lindo de la obra

Maravilloso

Me dijo el director que tal vez abrían un curso de esto de teatro

Si? Te dijo eso que raro

Sí, pero yo ya me voy, así que

Tú me dijiste que entraste en el 2007

No, yo lo conocí a el en el 2007, pero yo entre a participar en el 2011

¿Y entonces en cuanto tiempo...?

Me adapte?

Si

Yo al mes ya estaba paseando por toda la sala

¿Y haciendo todos los sonidos?

Haciendo un montón de cosas. A los dos meses máximos ya estaba con todo

Wao que rápido

Pero depende hay cosas que llevan más tiempo, hay gente que tiene más tiempo de adaptación.

FRANCISCO MENCHACA HIJO DEL DIRECTOR JOSE MENCHACA

ACTOR VIDENTE O ACTOR QUE VE DE LA OBRA LA ISLA DESIERTA

INTEGRANTE DEL GRUPO OJCURO

PERSONAJE: CIPRIANO

Fecha: 18 de abril del año 2014

Zaholaix.-¿Cuándo comenzaste en el teatro ciego?

Francisco.- Casi en sus inicios porque cuando arranco yo tenía jóvenes 18 y entonces fue mi viejo y Gerardo quien arrancaron con este proyecto donde ya había algo parecido antes pero que era teatro oscuro de un grupo Cordobés que participo Gerardo

¿Qué hizo Caramelo de limón?

Exactamente, cuando quiso hacerlo de vuelta no lo dejaron porque los que escribieron no le daban la autorización, entonces llamo a mi viejo que es director para que el escriba una obra, mi viejo adapto la de Roberto Arlt que le parecía mejor por el nombre, por quien es Roberto Arlt, por todo a eso por el 2000. En el 2001 empezamos a buscar actores, a mi viejo se le ocurrió también que haya actores ciegos y termino de cerrar la idea que la técnica se llame Teatro Ciego.

Bueno todo ese inicio yo lo viví, pero no lo viví internamente, lo viví de afuera esperando, viendo cómo se trasformaba, y en el 200... cuando ya se estrenó, a los pocos meses yo estaba terminando el secundario y mi viejo me dice que si lo ayudo hacer el sonido, lo que hace Cruz ahora, así que me puse hacer el sonido en la cabina finales de 2001 principios de 2002, en los inicios prácticamente

¿Tú haces nada más el personaje del Cordobés?

Ahora sí, pero hice sonido en la cabina, después hice el personaje del que se burla en la oficina del Cordobés, de Víctor y al mismo tiempo en ese momento hacia también el Porteño el del bote y ahora hago el cordobés si, que es el protagonista, Cipriano

¿Cómo hiciste para poder actuar en completa oscuridad?

Mira a mí no se me resultó difícil, por el contrario tenes como más libertad para jugar y después con respecto al movimiento no, no tuve dificultades, la verdad que me manejo bien siempre con cuidado como es la técnica que tenes que estar pendiente del otro, escuchar, sentir, tratar de no chocar, yo me muevo muy fácilmente, no tuve grandes complicaciones.

Pero ¿Cómo se guían? Por las paredes o tienen todo en la mente ya saben como

Claro, nosotros conocemos el lugar y entonces tenemos como un mapa mental que obviamente yo al poder ver al mirar el lugar cierro los ojos sé que hay tres hileras de sillas largas hasta casi el final, otras tres allá, otras tres allá, allá esta la cabina, allá está el fondo, entonces todo eso yo ya lo tengo en la mente y se cómo me puedo mover, los chicos ciegos se tienen que recorrer toda la sala ir tocando, viendo que hay que no hay y ellos también se arman un mapa mental a lo cual tardan un poco más pero el trabajo en definitiva es el mismo

¿Sabes que yo la vi hace como dos años y yo no me acordaba, no sé si es que no lo habían hecho que hay como un viento súper fuerte Siempre ha estado?

Siempre ha estado

Y la lluvia mejoro muchísimo. Porque la última vez me habían caído gotitas pero poquito, pero esta vez

En la lluvia mojamos más, todos los años vamos mejorando igual, como esta técnica es nueva prácticamente, ya tiene 10 años

Es como experimental, van probando

Claro, la técnica básicamente es trabajar en la oscuridad, tiene varias pautas, el actor tiene que disociar su cuerpo con su voz para poder representar algo con la voz y con el cuerpo hacer un sonido o una fragancia o algo, lo que sea, eso es parte de la técnica, también parte de la técnica es poder desplazarse en la oscuridad y parte de la técnica también de teatro ciego es que a diferencia del teatro convencional donde de una escena a otra hay un telón que baja para armarla acá con un sonido cambia directamente, entonces esas 3 o 4 cositas son lo que redondean la esencia del teatro ciego, la técnica

Son las características principales

También incluye que haya actores ciegos y también incluye que sean obras de teatro, porque lo que se hacía antes no eran obras de teatro sino que eran relatos, era o sea yo te digo y ahora vas a escuchar unas campanitas y escuchabas campanitas.

¿Cuándo se hizo eso?

Eso era con caramelo de limón y otros experimentos que se habían hecho

Ah Ok. Ellos relataban

Claro, es un relato, como el radio teatro básicamente “y viene el mayordomo caminando” entonces se escuchaban los pasitos del mayordomo, por decirte algo.

Bueno todas esas 5 – 6 pautas te arman una técnica.

Con respecto ahh... digamos como es nuevo, por más que ya tenga una base, es nuevo, se sigue experimentando, donde entonces cada vez se van armando más objetos, mas sonidos se van buscando, se va investigando, se va probando, entonces a veces este está bueno se deja, esto no, se saca y se va probando y va quedando mejor y siempre va como progresando, cada vez mejor, mejor, mejor.

De hecho la isla desierta, si vos hubieses visto la del 2001 y la de ahora es completamente diferente, tanto en los efectos, como en las actuaciones, como en la misma obra en si y aparte, por ejemplo y ahora que estamos armando algo nuevo, la idea es no hacer lo mismo

¿Qué paso?

No me quiso contar mucho pero bueno.

Yo tampoco voy a contar mucho, lo que quiero decir es, con respecto a la isla desierta como tuvo éxito, varios grupos, aparte de los que están en Zelaya, otros grupos intentaron hacer lo mismo, pero en definitiva es lo mismo

¿Pero no les funcionó o sí?

No sé.

No sé, porque los más conocidos son ustedes y el centro

Sí.

Pero terminan siendo lo mismo, entonces es copiar algo y hacer otra obra y copiarlo, hacer otra obra y copiarlo.

Nuestro próximo proyecto justamente es eso, es no copiar, no es hacer otra obra con lo mismo. Digamos si vos venis de vuelta y yo te pongo de vuelta una selva y un bote, con los mismos sonidos, para eso vas a verla de vuelta la isla desierta, por mas que te cuente otra historia el efecto es el mismo entonces que gracia tiene.

Claro, pero te digo que yo la vi hace como dos años y ahorita otra vez y sentí que mejoro los efectos.

Claro, entonces el nuevo proyecto tiene algo que va a revolucionar de vuelta lo que es el teatro ciego que ya cuando vuelvas vas a saber lo que es

Risas.

¿Y los elementos donde están escondidos?

No, no lo podemos decir.

Somos una especie de lutier que armamos unas cosas raras para que tengan sonido, básicamente se trata de utilizar todo lo que es o sea, si vamos a usar agua usamos agua, si vamos a usar una máquina de escribir es una máquina de escribir, no hay grandes secretos.

Pero hay veces, tú me hablabas de disociación hay veces que si están diciendo el dialogo y están haciendo la acción no?

Claro, claro. Por ejemplo, tenemos que hacer un efecto de.. algún ruido en particular, entonces tal vez el protagonista está diciendo algo dramático pero con el cuerpo está armando, desarmando o haciendo un sonido.

Es complicado eso, como haces para darle intención al texto cuando estoy haciendo otra cosa.

Claro, hay que disociar bastante, es complicado.

¿Cómo logran la buena disociación digamos?

Es trabajo, practica, laburar, mucho laburo.

¿El elenco se ha mantenido igual o ha cambiado?

No, arrancamos en 2001 hubo 2 recambios y los únicos que estamos desde el primer momento somos José el director y yo

¿Hace cuánto esta este elenco?

Este elenco esta hace bastante, hace siete anos

Porque sabes que me dijo el señor Gerardo que mucha gente que estaba en la isla desierta se fue con el

Si, en realidad tiene razón y no, lo que paso es que antes del primer recambio se fueron gente, se fueron personas y entraron estos nuevos, cuando él se fue chicos que laburaban con nosotros antes empezaron hacer cosas con él, pero no es que estaban acá y se fueron para allá, de hecho uno de los chicos, Jesús que trabaja con nosotros acá, trabajaba con él y se vino para acá, pero nada, son chiquilinadas

Utilizan alguna técnica en partícula para los actores, no es un método

No, básicamente es entrenamiento, se trabaja primero con luz, para ver los movimientos, se diagrama en la sala ubicaciones y lugares donde transitar y cada uno tiene que respetar eso,

Claro, para no chocar y esto

Exactamente. Es como una especie de tabla de ajedrez que cada uno tiene los movimientos indicados y que si lo mueve bien ninguna se choca con ninguna y eso es practica también, mucha práctica, estar mirando, viendo primero donde se va, donde se viene que se deja, que no se deja y cuando todo eso está bien aceitado mandamos

Luz abajo, pero la van degradando o apagan de una vez

No, la apagamos directamente

Yo he visto en muchas entrevistas que dicen técnica, o sea ¿lo consideran una técnica y no un tipo de teatro?

Es un tipo de teatro que tiene una técnica en particular, o sea por ejemplo como el teatro aéreo, el teatro aéreo tiene una técnica, vos tenes que entrenar, saber de arneses, colgarte, trabajar, tirarte, todo eso, no lo puede hacer cualquiera, entonces hay una técnica que se trabaja para poder hacer teatro aéreo

¿En qué tipo de teatro lo podríamos catalogar? Porque muchas veces ustedes dicen teatro no convencional, muchas veces lo catalogan por ahí

Para mi es teatro y la técnica se llama teatro ciego, vos vas a ver una obra de teatro a oscuras, no importa, pero vas a ver una obra de teatro, va tener un principio, un desarrollo y un final con actores trabajando en escena, la particularidad que tiene es que es a oscuras y vas a sentir efectos y sonidos y olores, o sea es una obra de teatro, lo que si tiene una técnica para poder trabajar, si no sabes esas técnicas no puedes trabajar, no es que yo me pongo en mi casa, apago la luz y hago una obra de teatro, no, no es así de fácil, entonces se tiene que practicar, se tiene que ensayar, se tiene que trabajar, tenes que saber los conceptos, las formas y por eso es una técnica

Era lo que me estabas diciendo de adaptarse, ¿esas son las técnicas?

Claro, tienen varias pautas que se tienen que cumplir, para poder trabajar, o sea un actor, directamente viene acá y le apagan la luz no va a poder actuar, porque se va a chocar todo,

porque no va a saber, entonces se entrena, esa es la técnica, entrenar al actor para que trabaje pero después en una obra de teatro

Y como en cuanto tiempo creen ustedes que se puede lograr... ¿Ustedes estuvieron un año verdad?

Si, un año. Y la obra nueva también, un año

¿Ah ya llevan un año? ¿Ya están terminando?

Ya estamos terminando

¿Y va a ser de títeres?

Algo, tiene algo

Ah viste estoy enterada, pero no de mucho

VERONICA ACTRIZ DE TEATRO CIEGO DISMINUIDA VISUAL

PERSONAJE EN LA ISLA: EDITH

Fecha: 18 de abril del año 2014

Zaholaix.-¿Cuál es tu personaje?

Verónica.- Yo soy Edith, la que maltrata al marido soy un poco amargada en la oficina, pero después al final como que me desato un poco y demuestro como soy realmente

¿Desde cuándo estas acá en el teatro ciego?

Desde el 2007

¿Cómo fue tu preparación para realizar el personaje y desenvolverte en este espacio?

Bueno, todos ya de por si tenemos como un cierto, esta todo organizado no, cada uno tiene su espacio, entonces cuando nosotros llegamos a un lugar vamos determinando cual va a ser el lugar de cada uno, entonces, bueno, yo ya sé cuál es mi lugar y en cada espacio donde estamos, nos tenemos que organizar y bueno no, estuve yendo un par de veces antes de empezar a trabajar en el 2007 yo venía en el 2006 para ver como trabajaba el elenco

anterior y bueno, fui preparándome, fui estudiándome la letra, yo en mi casa me la estudiaba en braille, bueno porque hay gente que se maneja por ahí con la computadora, yo en mi caso soy de la idea de que me gusta más leer para memorizarte las cosas, así que bueno no me habrá llevado tres meses de preparación.

Tres meses ya desarrollándote en el espacio?

Antes de empezar a trabajar sí, después ya arranque en marzo del 2007 ya sabiendo cómo era todo

Y que elementos mueves tu por lo menos

No, no cuento esas cosas, no eso no se puede contar

Pero no puedes decir por lo menos yo hago la lluvia y ya

Pero todos hacemos un poco de todo

¿Hacen un poco de todo todos?

Es un trabajo en equipo sí. Es todo un trabajo bien organizado viste, somos un grupo que cada uno tiene sus cosas que hacer pero en su lugar, por eso la obra es amplia porque vis escuchas diferentes sonidos por toda la sala

¿Pero tú te mueves mucho por el espacio?

Tenemos cada uno su sector, pero en determinado momento vamos todos al medio según como la vas percibiendo

Claro pero eso ya lo tienen como establecido

Sí, eso sí, si eso está establecido

¿A veces puede pasar que cambien un poco de sitio?

Si, según si cambiamos de lugar o si por algún motivo hay que cambiar, si se cambia

¿Y dónde están escondidos los elementos?

Ah no eso tampoco lo puedo contar

Jesús interviene

¿Qué elementos? Esto es magia, no se usan elementos

Es lo mismo que ir a ver un truco de magia y preguntar cómo se hace, no tendría mucho sentido

¿Tu estas del lado derecho de la sala verdad?

Mjm Si

Si porque yo te sentía de ese lado

Si, ese es mi lugar, donde estoy generalmente

Algunos elementos los hacen ustedes con su voz o son que los crean ustedes

Hay un poquito de todo

¿Cómo te ha ayudado el teatro ciego Como sientes que te ha cambiado la vida?

Es parte de mi vida, yo hace 7 años que estoy y no podría estar sin saber que tengo que venir hacer la obra no, es mi trabajo, es mi vida, siempre me gusto actuar, pero nunca pensé que iba a trabajar de esto, yo lo hacía actuaba, estudiaba teatro y no sabía que iba a terminar trabajando de esto

Wow que bueno y desde cuándo comenzaste actuar?

A estudiar en el 2003

¿Dónde estudiaste?

En la biblioteca para ciegos

Ahh ahí hacen teatro leído

No, no hacemos teatro con gente que ve también se hacía en ese momento, porque no sé cómo es ahora porque no estoy yendo, era un grupo inclusivo, pero no era en la oscuridad, era en la luz y hacíamos vestuario para fin de año y estaba muy bueno

¿Y había un profesor que les enseñaba, con que técnica les enseñaba?

Hacíamos un poquito de todo, memoria emotiva, ejercicios físicos por ejemplo para llegar a la emoción, había varias técnicas

¿Y acá has aplicado esas técnicas o no?

Si, lo que pasa es que ahora tengo que hacer siempre un personaje, el mismo, entonces como que ya estoy

Ya estas entrenada pues

Si, si, pero yo, en mi caso, lo que yo hago es concentrarme mucho un rato antes, yo, mi forma de trabajar es que yo si se que 8 y 15 tengo que dar a las 8 ya guardo mis cosas y me quedo quieta concentrada para meterme en personaje porque si me desconcentro o me peleo con alguien antes o lo que sea, después para trabajar

Es complicado

Si

¿Y cómo hacen para meter a la gente en la sala?

Y bueno vamos agrupando de a 10 personas y ya sabemos cada uno en el sector que entra, por ejemplo Jesús entra de este lado mi compañera me trae gente de este lado y de este lado también

Ah tu estas por donde está tu personaje y te quedas ahí

Sí, pero acá también, de este lado también y hay gente que ocupa de este lado

Es una cuestión de organizarse

Y acostumbrarse al espacio

Claro, si, si acostumbrarse al lugar y

Al principio para acostumbrarse a este espacio que hicieron

A mí me costó un poquito porque yo veo un poco, entonces trabajar en la oscuridad yo al ver pensé que no iba a poder, me costó adaptarme a cual era mi lugar, a no perderme, pero bueno, después con el tiempo me di cuenta que es como cuando estás en tu casa con la luz apagada, una vez que ya conoces el lugar sabes dónde están las cosas, donde está todo y no tenes que mirar

Te ubicas claro, y las sensaciones también de la pared y todo esto no?

Si, si ya es como una especie de percepción, ya sabemos

Pero al principio digo, al principio se tuvieron que familiarizarse

Entrenarnos si, por ahí venir un rato antes para recorrer bien el espacio, para adaptarse, recorrer, tocar justamente las paredes para guiarnos en que parte cada uno tiene que estar

Y saben los pasos, cuantos pasos o no, tampoco así

No, en mi caso yo sé que si toco y ahí hay sillas inevitablemente cuando vaya para allá va haber pared, o sea es una cuestión de percepción

¿Tú antes veías completamente?

No, siempre vi los mismo, yo en mi caso fue siempre ver lo mismo

Eres disminuida visual

Disminuida claro, es un gran historia si te la cuento, yo nací de 6 meses

Ay de seis meses, si era muy chiquita, me quemaron la retina del ojo izquierdo y el derecho veo de cerca, tampoco veo muy bien, pero bueno, lo que yo veo, para mí, a mí me alcanza

Y ... ¿hay otros chicos que son disminuidos visuales?

Si, Marcelo, no Marcelo perdió la vista, Jesús es el que ve bastante y uno de los mellizos mateo

Y sientes que la actuación te ha ayudado a mejorar tu manera de moverte de caminar de hablar

Si , casualmente, es como te decía hoy por hoy no me podría imaginar sin el teatro, a pesar de que laburo nada más que los fines de semana es mi vida, ya sé que tengo que, ya la ropa ya estar vestida así, esta es mi ropa de trabajo

Que linda!

Es mi vida, como que me siento rara si un fin de semana no tengo que trabajar, así que me ha servido para todo, incluso para bueno tener una independencia, mi sueldo, es algo más de la vida, muy importante el trabajo

ENTREVISTA AL PROFESOR GERARDO BENTETTI. ACTOR Y CREADOR DEL CENTRO ARGENTINO DE TEATRO CIEGO.

Fecha:11 de Abril del año 2014

Zaholaix.- ¿Cuándo se creó el centro de teatro ciego?

Gerardo .-El centro Argentino de teatro ciego se crea el 3 de julio de 2008.

¿Lo creo usted?

Sí, por la necesidad de tener un lugar para expresarnos y para llevar a cabo todos los otros proyectos que se habían despertados a raíz del trabajo del teatro ciego ya por 10 años, 11 años de trabajo un año con caramelos de limón que fue la primera obra que se hizo acá en buenos aires yo la hice en el año 94 y después 10 años con la isla desierta, bueno estando en otro lugar nos faltaban cosas el aire acondicionado no era optimo , la sala llovía muchas cosas que a nosotros o a mí no me gustaban. Entonces empecé a buscar un socio y un lugar para hacer otras cosas como *A Ciegas Gourmet* y otros espectáculos que hemos creado acá y también crear la escuela que ayude a los ciegos, ya me he centrado en los ciegos yo por mí quiero que trabajen todos los ciegos conmigo pero vi en la gente ciega trabajar no se quizás sea una cuestión de horarios.

Tengo entendido que con caramelo de limón es con lo que se inicio

Si pero no había ningún ciego pero se pudo ver que los ciegos

y al final ¿quién tuvo la idea de incorporar a los ciegos?

Yo

Usted estaba antes con el grupo de José Menchaca

Yo fui el productor general de la *isla desierta*, después ellos vinieron para acá, hicieron el primer año y medio y después quisieron volver a Konex porque les gusta un lugar conocido como si nosotros fuéramos una especie de basura, vayan allá a ser nadie porque si tu pasaras no hay ni un cartel ni nada, por otro lado Konex nos dejaba cesantes por tres meses enero, febrero y marzo no trabajábamos y yo trabajo de mi profesión yo soy actor no puedo estar en un lugar que me deja cesante tres meses de los doce, acá trabajo cuando yo quiero si tu vienes y me dices que quieres trabajar el día lunes no hay problemas claro todo el mundo quiere trabajar los viernes y fines de semanas pero hay gente que quiere trabaja por ejemplo el miércoles. En el teatro ciego hay 57 personas trabajando.

¿Qué características tiene que tener un espacio para que se pueda hacer una obra como esta?

A mí me gusta el piso liso, así sea de cemento de baldosa o lo que sea con tal que sea liso, sin escenario con dimensiones más o menos como la de esta sala que es de aproximadamente trece por ocho porque no creo que funcione en una sala muy grande que proyección de voz debéis tener , la idea es no trabajar con micrófonos al menos que estemos haciendo de alguien que vos tener que hablar por micrófono, como en la obra de nombre infinito donde hay que usar micrófono para interpretar al narrador del boliche, en fin tratamos de hablar con la voz pelada que casi no se ve solo en los teatros chicos a diferencia de los teatros grande que todos trabajan con micrófonos

¿Utilizan tecnología holofónica?

Sí utilizamos baffles y algunas cornetas la idea es que no se sepa bien de donde está la fuente de sonido, sino que sea más bien algo envolvente

Creo que eso es lo distinto con la isla desierta, porque yo fui a la de ahorita y la sala es más grande y uno escuchaba hay veces más cerca y otras veces más lejano

Acá todo es más concentrado

¿Usted considera este teatro como un tipo de teatro o como una técnica de teatro y no sabría cómo definirlo?

Sería una técnica lo que pasa es que al no haber cosas escritas para de teatro ciego termina siendo un tipo de teatro porque vos tener que construir con varios escenarios en cambio las obras que están escritas para teatros tienen 2 o 3 escenarios de máxima es más complicado cambiar de escenario

Acá con la escenografía sonora no

Acá nos conviene tener muchos escenarios, entonces puedes hacer los flashback o sea tiene que ver con el cine, el radioteatro, en fin yo lo definiría como un sistema de entretenimiento en la oscuridad que toma la música, toma el canto, el teatro es muy lúdico se pueden hacer cosas lúgubres o más pesada como puede ser una tragedia aunque el resultado sería mayor y no se sostendría en el tiempo.

¿Todas las obras son escritas por ustedes?

En general sí las escribe Martín yo las vi, la isla desierta que la escribió Art el hizo una adaptación con los efectos especiales que yo tenía de Menchaca y yo le decía si era buena o mala la obra digamos ese era el trato cuando me la presentó me gustó muchísimo bueno tiene como 14 años de presentaciones.

¿Cómo es para un actor que es vidente desenvolverse en este tipo de escenario?.¿ Cuánto tiempo le toma adaptarse? ¿Qué técnica utiliza?

Entrevistado: Si mira, es muy azaroso porque hay ciegos que se quedan ciegos y no se ubican, hay gente que no son ciegos y se ubican hay gente que no se ubicaban y cuando quedo ciega se ubicó, la ubicación no tiene que ver con la ceguera después de trabajar con muchos ciegos más de veinte años te puedo asegurar que hay ciegos que se ubican, ciegos que no se ubican, ciegos que huelen mal, ciegos que no huelen, ciegos que son suaves, ciegos que son brutos, ciegos que se golpean, ciegos que no se golpean, ciegos que andan muy bien en colectivo, ciegos que toman taxis. Te presenta la ceguera el problema o la

oscuridad hay gente que lo resuelve fácil con sentido común y hay gente que no lo resuelve nunca.

Entonces no todo el mundo podría actuar en esta obra

Si puedes porque si vos tener un director que sabe ver las condiciones. Por ejemplo si estoy trabajando con vos y sabes tocar la guitarra entonces tócame un pasaje musical. Si este no se mueve vos no te muevas epale háblale acá y cuando se movió agarrate de la pared y da 4 pasos y tirale el texto del otro lado entonces yo lo aprovecho igual por otras cosas, efectos especiales y no lo cargo de cosas porque no puede así se trabaja con la capacidad diferente, yo aprovecho lo que tiene el actor lo que no tiene yo trato de sacarlo. Por ejemplo Julia quien es la negra grande no tiene mucha movilidad no tiene efecto solo actúa entonces los demás actúan y hacen efecto. Mi caso particular yo tenía un juego de niños que entraba a mi casa en sigilo, abría la puerta y trataba de llegar a mi pieza sin tocar ninguna silla fuerte ni la mesa ni la puerta ni nada y llegar a mi casa sin hacer ningún tipo de ruido y llegar a mi cama entendés.

Si

A los 8 años empecé yo a hacer ese juego cuando descubro el teatro ciego ya yo estaba re preparado a mí no me costó nada se supone por mis compañeros ciegos que tengo más habilidad comentan ellos si yo pienso al igual que ellos que si tengo mucha habilidad. Hice artes marciales y aplico muchas cosas como los giros, las escapadas en círculos, cuando hay mucha gente en un sitio puedo escapar fácilmente girando y hacerme más finito esas cosas las traigo del arte marcial yo trabajo cubierto para que no me peguen en la cara. Tengo 16 años trabajando los viernes, sábado y domingo en la oscuridad claro tengo más posibilidad de tener accidentes por eso es que yo me cubro siempre la cara, las costillas y por otro lado tener distancia para frenar y de esta manera todo vamos protegido.

¿Ustedes tienen el espacio en la mente?

En general los espacios son rectangulares o cuadrados, en cualquier lugar nosotros funcionamos muy bien en estos espacios siempre hacemos el reconocimiento del espacio una vez con la gente ciega, luego se explica verbalmente de lo que es se les informa la

posición de las sillas y ya está por suerte tenemos un grupo que trabaja en mesa, grupo de mesa, que sin ensayar lo hacemos es hermoso eso, lo único que hay que marcar es lo nuevo y así podés tener más tiempo para otras cosas, tomamos como referencia, como manija, cortina, textura, vidrio todo tiene una textura en la oscuridad todo se agudiza. Cuando trabajamos con equipos como grabadora la manipulamos antes

¿Todos los elementos son hechos por ustedes y toda la escenografía sonora son hechos por ustedes o ya están grabados?

Hay algunos grabados los que no se podían representar acá por ejemplo el sonido del mar los tiros de cañón pero los tiros de rifles estaban en vivo estaban acá los tiros de cañón se disfrazan bien con los bafles de Hugo es decir nosotros tratamos de no grabar premisa hay cosas como las patitas de un perro que tratamos 4 años y quedaron, no lo viste en obra? Pasan con las patitas y tiqui, tiqui, tiqui al final la gente termina preguntando por el perro, prácticamente le roban el papel al protagonista y solo hace guau, guau.

¿Todos los actores ciegos lo eran anteriormente o los prepararon?

: Si la mayoría hacía teatro semimontado en la biblioteca Argentina de Braille que es donde nosotros fuimos primero yo tenía un contacto que había visto caramelo de limón y yo había quedado con un tal Pablo que lo había encontrado varias veces en la calle y tenía el teléfono así que lo llame y le dije mira yo necesito actores ciegos hable con la directiva de la biblioteca Argentina de Braille así que con eso hicimos el elenco por suerte quedaron todos los que querían trabajar así con eso hicimos la Isla desierta que ya lleva 5 elencos creo. Los elencos han cambiado ellos mismos renunciaron a los 7 años todos los de la biblioteca y ahora están trabajando nuevamente con nosotros.

¿Tienes algún pensum, algunas materias de estudio?

No, no en general se da estilo entonces se empieza en general con realismo argentino, después viene el realismo Norteamericano y Shakespeare, antes de Shakespeare a veces se hace Arlequín pero es un género muy jugado, se hace el grotesco también que es un género de acá de Armando Discépolo no sé si leísteis algo es muy bueno, pero eso es en la escuela de Raúl Serrano acá está viniendo un discípulo que tal no pueda abordar con un día de clase

todos los estilos sino más bien se centre en el realismo Argentino y el realismo norteamericano seguramente O'neill.

¿Cuál es la técnica actoral?

Entrevistado: Stanislavski pura.

¿Y para moverse en el espacio oscuro?

Las clases se dictan con luz y se hacen ejercicios en la oscuridad, pero lo avanzado en oscuridad lo doy yo después digamos la técnica de teatro ciego la doy yo después con un grupo que me elige el profesor que tiene condiciones sobre todo si es ciego.

¿Cómo son esas clases? ¿Cómo lo preparan para que puedan desenvolverse?

Bueno son cortas Yo traslado lo que se lo que aprendí con los errores con todos estos años de trabajo en la oscuridad yo empecé a trabajar a los 21 y tengo 47 edad digamos que tengo poco para decir ahora lo que se dice hay que respetarlo porque ahí es donde está la diferencia es donde se hace la calidad en el hecho del sigilo, como hacer el sigilo que es algo que no tengo que explicártelo yo hay gente que te puede explicar cómo ser sigiloso también enseñó como hacer los efectos especiales, todas las condiciones que tiene la oscuridad poniendo como ejemplo los errores o sea explicando por qué, diciéndole yo me tengo que cubrir así ahí es donde yo me meto en lo fino y después en todo lo que es sentada de las personas que también tiene su complicación porque se necesita velocidad, tampoco puede hacerse todo lento por ejemplo en la entrada si la gente son 80 tienen que tardar 20 minutos para eso hay técnicas, hay técnicas para entrar a 30 y 80 por ejemplo ahorita estamos haciendo un espectáculo que se llama el barrio en sus puños hay una banda que nos convocó que se llama las pastillas de mi abuela para hacer el barrio en sus puños nosotros entramos 330 personas en 25 minutos

¿Y cómo hacen para meter tanta gente en ese tiempo? ¿Cuál es la técnica?

No, no la puedo explicar porque son trampas que hemos ideados

¿Llegaste a esto por la experiencia, tanteando experimentándola?

Claro por los errores uno se entera y vas corrigiendo y la disposición del Director de saber ver lo positivo de cada una y las negativas no usarla la idea es ver las virtudes, las habilidades.

¿Cómo logra la oscuridad absoluta? ¿A través de las cortinas?

Todo Bueno, bueno, tiene material acústico, si se ve o no es como juego como de niños, está trabajado, puedes tapar con un cartón, cortina, nylon, puede tapar con una chapa, con una madera. También depende del presupuesto fijate primero tenía un nylon y luego puse un barrier que es una barrera insonorizante que sale el metro cuadrado 120 peso pero te corta el sonido, barrier fonac se llama. Acá nosotros nos concentramos en dos cosas oscurecer e insonorizar, como ves es un trabajo doble. En fin para oscurecer lo puedes hacer con ladrillo, cartón grueso, alfombra, cualquier cosa lo que pasa es que tienes que ver con lo que es ignífugo para trabajar aquí en el teatro en Buenos Aires tienes que cumplir con ciertas condiciones que no puedes eludir el material tiene que ser anti llama todo.

Capaz este espacio de actuar en oscuridad ayuda mucho a desinhibirte

Sí, es más fácil trabajar en la oscuridad, lamentablemente hay muchos actores que están aquí que al prenderle la luz se hace agua ósea se les queman todos los papeles porque no tienen tanta formación.

Pero igual para transmitir con la voz es difícil

Si, si es difícil pero tan poco no muy complicado también hay trampas por ejemplo yo lloro mal no se llorar entonces empiezo a llorar, no, la trampa está en llorar al final y no desde el principio es mucho más creíble y no esta porquería de llorar desde un principio. Haces una trampa actoral

Aquí es más difícil porque no tiene vínculo con el otro actor que hay veces te ayuda

Mira yo creo que si uno es bueno agarra la letra y hace su parte y si el otro es malo que se joda. Te pongo un ejemplo ayer yo tenía un toro, sabes lo que es, una persona que viene y hace sin ensayo la obra esa persona que tiene 40 presentaciones nunca va a flaquear frente a alguien con el cual no tenga ningún tipo de vínculo, o sea que eso del vínculo se cae yo

digo que si uno tiene marcado los quiero, los conflictos y trabajas los conflictos no hay quien te mueva hermana, si es malo el partener lo pasar por arriba y el público dirá hay que malo era el otro, el otro no estudió, no sabe interpretar, lo que fuere pero para mí no es necesario el vínculo cuando hay profesionalidad y cuando hay siempre una misma letra

¿Cuántos espectadores acepta la sala?

90

¿Cuántos actores?

9 o 10

¿Cuántos videntes?

Casi la mitad en general, estamos tratando de hacerlo más chico. Estamos tratando de disminuir la cantidad de actores, porque es más cómodo y además ganaríamos más, ya que trabajamos en forma de cooperativa.

¿Podría basarme en el Radioteatro?

No, nosotros hicimos cosas nuevas, en radioteatro tienen micrófono, entonces trabajan distinto, los pasos los haces con unos cocos, no es lo mismo, nosotros hicimos todas cosas nuevas, máquinas y tienen un mantenimiento, casi todas son creadas por nosotros, hay otras que me ayuda Gabriel Griro, un chico ciego que me ayuda, generalmente las cosas las hago yo, Martín y Gabriel, somos 3 en efectos especiales, en olores hay un perfumista y yo.

ENTREVISTA ACTRIZ DE LUCES DE LIBERTAD.MIRTA LEZCANO

Fecha: 11 de abril del año 2014

Zaholaix.- *¿Cuándo comenzaste a actuar?*

Mirta.- Bueno, en Luces de Libertad estoy ya hace 3 años, pero bueno siempre de chica participe haciendo talleres de teatro, actividades teatrales, en la escuela o en grupos teatrales

Ósea que acá no fue tu primera experiencia

Mi primera experiencia profesional si fue esta ósea si se quiere de una manera ponerla entre comillas aparte porque es una especie totalmente diferente al ser en total oscuridad no es teatro convencional , trabajamos en la técnica de Serrano que suele aplicar un poco el método de las acciones físicas es una experiencia diferente desde otra óptica de trabajar sin luz en una sala donde está totalmente en juego mucho los sonidos, la interpretación , el sonido de la voz, la proyección y la experiencia en si más como más libre de imaginación.

¿Tú eres disminuida visual?

Si yo tengo problemas visuales, tengo una enfermedad congénita de nacimiento

Pero, ¿se fue degradando a medida del tiempo?

No bueno en realidad en uno de los ojos si tuve algunas complicaciones pero en realidad en sí es una enfermedad congénita

¿si ves algo?

Si, si veo

¿Cómo fue tu experiencia con este teatro para manejarte en el espacio y moverte?

Bueno en realidad es conocer la sala el hecho de trabajar todos los días hace que uno tenga como un manejo y un dominio de la sala de ese lugar, conocer el lugar de trabajo entonces sabemos dónde están las butacas, sabemos dónde está cada compañero entonces eso hace que podamos movernos en libertad

¿Cada compañero tiene un espacio en específico?

En realidad no, no es que estamos fijos sino que estamos todo el tiempo en movimiento recorriendo la sala todo el tiempo porque es el efecto que queremos darle también al espectáculo, que el espectador pueda como identificar nuestras voces en los distintos puntos, lugares de la sala, entonces simplemente es el conocer un poco lo que va a haciendo día a día cada quien pero no es que estemos fijos en un lugar

¿Te ayudas con la pared?, ¿esta sirve para guiarte?

En realidad no, es un poco lo que te decía de trabajar un poco con la técnica el hecho de estar trabajando todo el tiempo en el mismo lugar, entonces ya para nosotros es súper conocido, sabemos que cantidad de pasos tenemos que dar está todo muy mecanizado

¿Los elementos de la escenografía sonora lo hacen ustedes?

Si la mayoría son todos hechos en vivo de hecho hay un montón de efectos con los que cuenta la obra que lo hacemos nosotros que nos parece muchísimo más interesante y más rico para el espectáculo que los sonidos estén en vivo y no en audio sería mucho más fácil seguramente pero no

¿Hay algunos que si son en audio?

Si, si algunas cosas porque son casi imposibles de reproducirlas ya dijimos basta nos resignamos al audio pero en general tratamos que no porque también es divertido para nosotros crear los sonidos

¿Ustedes utilizan algún tipo de tecnología como micrófonos?

No, para nada todo es proyección de la voz estamos en iguales condiciones que las del espectador, no vemos absolutamente nada que eso también no los han dicho también ustedes tienen gafas no para nada mucha inversión

¿En qué cree que te ha ayudado el Teatro Ciego, que ha aportado a tu vida?

Creo que en muchas cosas a nivel artístico fue una oportunidad muy importante para mí, me hizo crecer mucho en la seguridad porque para mí el hecho de estar a oscuras uno se desinhiba un poquito más pero en realidad a nivel profesional creo que fue la de trabajar con un grupo de actores muy buenos y a nivel humano también, si bien yo tengo una dificultad visual en comparación a mis otros compañeros que no ven hay una diferencia en ese punto y en el teatro no se nota en el teatro trabajamos todos a la par personas que no tienen ninguna dificultad visual con ciegos y eso es genial no conozco donde haya una relación tan fluida y tan par como la que hay en el teatro, donde el actor es actor y no importa de que sea flaco, sea gordo, ve o no ve, estoy muy contenta y muy orgullosa de hacer lo que hago

Claro porque la imagen la crea el espectador en su cabeza

Totalmente

¿cómo es el personaje?

Totalmente, si eso me pasó cuando Yo vine a verla por primera vez vine, a ver una obra que no era esta vine a ver una amiga y me enamoré del Teatro

¿Ya ahí habías entrado acá?

No, no Yo vine a ver una obra

¿Y luego que pasó?

Me enamoré de eso de cómo yo me iba imaginando cada cosa, no se me parecía alucinante, luego me enteres que había un casting y vine pero 2 años después

Y quedaste estás aquí que bueno

Creo que la convencí a la chica que hacía el casting en ese momento y me entusiasmó quería estar

¿Cree que este Teatro te ha ayudado a mejorar a nivel vocal, corporal, y emocional?

Yo creo como te decía antes el principio es muy importante diría tallamente esencial la proyección de la voz y entonces eso requiere el cuidado de la voz de que cada palabra que se diga se entienda se proyecte y que uno no necesariamente tenga que alterar el volumen sino la proyección que es lo más importante para que no se pierda la intención de cada interpretación que vas haciendo eso en principio que si bien cuando uno hace Teatro convencional presta atención en este caso hace que uno se concentre más porque es la única percepción que tiene el espectador, que es el sonido, no sé si me explico

Sí, si tranquila

Bueno en sí eso, después a nivel físico nosotros trabajamos como si tuviéramos que tener contacto con nuestros compañeros con el que estamos haciendo la escena, lo hacemos si nos tenemos que abrazar o besar o de hecho Yo entro en muchas escenas bailando y la

gente no me ve pero es parte de la actuación es parte del método que el personaje esté en el cuerpo hay que bajarlo para que funcione

Claro, tú me decías que usaban el de las acciones físicas entonces que tienes que hacer la acción

Para entrar en el personaje, Yo no puedo venderle a nadie nada si Yo no estoy adentro tengo que jugar a que realmente el personaje esté en mi cuerpo y no serviría no sería lo mismo de pies rígida como si estuviera leyendo un texto creo que se notaría muchísimo

Claro. ¿Generalmente casi siempre están haciendo la acción que corresponde al personaje o hay veces están moviendo elementos?

En realidad hay veces se da eso que decir será que también tenemos que estar haciendo otra cosa. O inclusive tenemos que estar haciendo una cosa aporta a la escena en ese momento que estamos diciendo y que es necesario hacerlo para crear el ambiente que le queremos dar a la escena pero también es parte del desafío como actor

Claro, porque es más complejo decir algo y hacer otra cosa

Sí, hay veces estamos escuchando un sonido y estamos haciendo algo que no tiene que ver con el sonido que estamos haciendo pero en general tiene que ver con el post de la escena, pero si, si pasa eso

¿Cómo hacen con los olores como los sueltan?

Bueno, en realidad hay un par de cositas que no podemos comentar

Siempre me dicen que no me quieren mentir y al final no me dicen nada

Bueno es que eso es como el secreto, la magia como para que no se pierda, tampoco es una ciencia pero es lo que le da un poco de misterio

Porque si se descubre también la gente es capaz de perder el interés

Claro, en realidad es parte del juego de imaginarse todo, incluso te estoy dando hacemos tal cosa para llegar a algo, entonces perdimos toda la esencia tal vez de una escena porque ya sabes lo que está pasando

Claro lo que pasa es que lo mío es para una tesis. Yo quería saber las técnicas pero me dicen no, no te podemos decir

Bueno, en realidad es que no sea como investigar vos poder llegar de muchas maneras al mismo resultado. No inventamos la pólvora tampoco

Yo, puedo suponer ciertas cosas o ver cómo se puede hacer

Como que encontramos la vuelta de llegar a diferentes ambientaciones de cada escena pero de un lugar en que cualquier otra persona lo hubiera hecho de otro lugar con otras herramientas o de otra manera como hasta vos decía del sonido. Nosotros quisimos que hasta ahora no fuera solamente audio, nosotros trabajamos el sonido en vivo, le quisimos dar esa estética a la obra y así como un montón de cosas, ósea te vas a encontrar que hay muchas maneras de hacer lo mismo

Sí, hay muchas maneras de llegar al mismo punto

Es hasta allí no puedo decir más nada

¿Alguna vez te ha pasado que hayan chocado en plana obra?

Muy rara vez pero si ha pasado alguna que hallamos chocado con algún compañero nuevo o que haya que se Yo un accidente hay veces estoy trabajando con el cuerpo y pasa un compañero y vos está hablando y te estas moviendo para darle intención a tu personaje y de repente pasa un compañero y pum, es como muy raro que pase pero pasa

Yo, estaba en la obra Luces de Libertad y no sé si fue a propósito o un accidente, pero arrastran a un chico que tenía una herida y me dio en el pies y Yo me dije le pegue al actor

Claro, para que haya un contacto con el espectador, tratamos de cuidarlo para que ese contacto no sea invasivo

¿Ha pasado que gente se sale en medio de la obra?

Sí, ha pasado el hecho de la oscuridad ha impactado a gente que al encontrarse en medio de la oscuridad se habéis sentido vulnerable

¿Cómo hacen en ese momento?

Todos estamos dispuestos en toda la sala, todos los actores estamos en distintos puntos de la sala y el que esté más cerca lo busca y lo lleva hacia afuera

¿Pero no ha pasado mucho o sí?

Qué se Yo, en el mes una o dos veces pasa

A mí me pasó que entré en pánico y me quería salir comencé a decir me quiero salir, me quiero salir, respiré profundo y comencé a decirme cálmate, cálmate esta es una oportunidad en la vida ya al final me quedé tranquila

Lo primero que le decimos a la persona es tratarla de tranquilizar, que se relaje, que respire y le decimos que cierre los ojos básicamente por unos cinco minutos después que ellos se sientan más cómodo le vamos diciendo que vayan abriendo los ojos cuando logramos hacer eso la persona se queda. Pero también pasa que se han emocionado mucho en escena que no han podido soportar una escena y porque llevan muchas escenas o porque de que en un momento finalizada la obra mucha gente sale muy conmovida, eso a mí me sorprendió mucho porque Yo, cuando vi la obra antes de empezar a trabajar me gustó mucho, pero la verdad es que no llegue a sentir emociones así algo que me llegara y de paso bastante, y me pareció de verdad estoy haciendo esto

Que maravilloso porque al final no ven pero igualito les llega

Hay gente que lo ve más allegado como espectador y maravillado porque le parece una novedad pero hay gente que lo vivencia de una manera más emocional

¿Tú crees que a los actores que ven se les dificulta muchísimo más que a los actores que no ven o están iguales?

Yo, estoy un poquito más de los actores que ven que los que no ven entonces sinceramente Yo soy medio torpe, en general en mi vida diaria y no sé pero siempre digo que en la oscuridad me siento como más pero tal vez es el hecho de conocer que ya sé hacia donde tengo que ir, hacia donde moverme cuando va a pasar mi compañero y entonces es como eso que me da seguridad, también sé que hay muchos compañeros que les cuesta más. Hay gente que ve y gente que no ve me parece que es relativo muy personal

¿Me imagino que la primera vez que estuviste en la oscuridad si fue como muy extraño?

Fue como muy raro, cuando me preparé tenía que estar al lado de mi compañera con la que iba a trabajar y entonces como que me mareaba un poco al principio pero después ya lo sentí como mi casa aquí ya sé conozco cada rincón

¿Cómo fue ese proceso de montaje para las personas que ven? ¿Fue gradual poco a poco, le fueron apagando la luz?

No sé sale empiezas a trabajar hacemos trabajos con luz, ensayo sin luz es un trabajo que va haciendo cada uno y te vas llevando el tiempo que necesita cada uno hay gente que lo hace muy rápido, hay gente que no siempre tiene que ver con gente que ve y no ve hay personas que no ven y no tienen orientación entonces no lo pueden hacer con luz o sin luz porque se pierden igual, hay gente que ve y se maneja de una forma increíble

Yo, hablé con unos chicos de otro grupo que hacen este tipo de teatro, no sé si lo conoces el grupo Obscuro

Actriz: No, no sé

Hacen la Isla Desierta

Ah sí, no recordaba que se llamaba grupo Obscuro

Ellos decían en una entrevista que para los videntes fue gradual, fueron apagando la luz poco a poco tenuemente hasta que se acostumbraron

Igualmente depende de las obras y de cómo se haya comenzado cada obra es un trabajo muy personal nosotros cuando montamos esta obra estábamos ya con siete días de trabajo en

otras obras donde el Director les daba la libertad para que el actor vaya encontrando su seguridad y su manera de moverse él solito

El director no les enviaba muchos datos

Actriz: El director pone hincapiés en lo que tiene que poner hincapiés que es en el tema si la función sale y nada más o si marcar si se proyecta o no se proyecta la voz

¿Hiciste los talleres de acá de actuación?

Hice un poco no estuve mucho tiempo haciendo el dossier porque cuando comencé a trabajar por acá empecé a trabajar en 2 obras en simultáneo, en 3 y como que no me daba el tiempo después con el tiempo como que si tuve haciendo en otros lugares teatro convencional y es como te dije dándole justamente si he estado en la luz obviamente el trabajo del actor es el mismo

Y en la misma técnica

Bueno en realidad hay distintas escuela en lo que es la actuación y como teatro vas a aprender el actor se va a formar igual estando en un Teatro Ciego o no es que es una ciencia

O algo muy diferente el ser un actor de Teatro Ciego si es una una experiencia muy rica Yo estoy muy contenta de encontrar esta brecha artística pero bueno creo que las dos cosas son muy válidas. El teatro convencional también tiene el cara a cara con el público la respuesta inmediata, acá como que te cuesta percibirla si el público no se ríe o no se manifiesta sonoramente no sabemos hasta que no termine la función no sabemos si les gustó o no a veces si notamos que están muy activos bueno a este publico parece que les gustó, hay veces pasaba que el público estaba muy dormido durante toda la función pero al terminar estaban súper efusivos entonces estaban expectantes porque hay mucha gente que se desinhibía en la oscuridad y gente que se inhibía y como que nada era el momento en que no quería interrumpir o estaba pendiente de los sonidos

Muchas Gracias;

ENTREVISTA AL PROFESOR DE LAS CLASES DE TEATRO A CIEGAS PIERO ANSELMINI

Fecha: 26 de Abril del año 2014

Zaholaix: *¿Esta es la escuela de Raúl Serrano donde te formaste?*

Piero Anselmi: Si

¿También el señor Gerardo se formó acá?

También, si un poco más de tiempo

¿Ustedes usan esta técnica para formar a sus actores?

Si

Yo vi en la página que tiene la escuela que aparecía el plan de estudio, hay un nivel I que es el desarrollo lúdico, un nivel II el texto y su estructura y el nivel III estilo y creación de personajes. ¿Quería saber cómo ibas a aplicar la técnica al Teatro Ciego? ¿La vas a aplicar con estos niveles?

No, aplicándola sobre todo desde el punto de la mirada que nosotros tenemos acerca del hombre y sus posibilidades de conducta.

Pero digamos ¿todo lo que aprendiste acá lo vas a aplicar en las clases?

Porque eso es lo que sé

Pero ¿Cómo vas a llevarlo a la oscuridad?

Bueno, justamente, hay una diferencia, a ver yendo a la piedra que sustenta el teatro, la conducta dramática que es el cuerpo, entonces hay que aprender a utilizar el cuerpo por más que sea a ciegas, porque lo que ocurrió cuando me invitaron a redirigir una obra hace 4 o 5 años Luces de Libertad desde la actuación sobre todo me pasó eso yo no había visto Teatro Ciego, me encontré que al tener muy presente que era que no había luz que era que no se nos veía que no se veían los cuerpos se jugaba mucho desde la forma de la voz desde los sonidos mucho desde la caracterización pero en este caso vocal, entonces esto deja relegado

al cuerpo a la parte que tiene que poner el actor por más que no se vea ese cuerpo de donde se emite, sale la palabra existe entonces primero hay que construir ese cuerpo aunque no se vea para que ese texto salga, suene bien, suene orgánico transmita algo más de información.

Bueno, para que no sea escupir el texto sin ninguna intención.

Si, o con solo con intenciones, que por ahí son equivocadas a la hora de leer ,como sabe uno que intención tiene un texto si la mayoría más de las veces los textos de tono dramáticos encubre la verdaderas intenciones entonces, ¿cómo sabemos?. Construyendo ese cuerpo, metiendo ese cuerpo en un contexto de una situación concreta, entonces a partir de hacerlo transitar por esas situaciones concretas donde hay un cuerpo con factores reales que le están ocurriendo cosas desde ahí esto sale más allá que haya en el Mojado, con el matiz, la intención que corresponda a la situación. Entonces primero es que los actores como no tienen experiencia hay que hacer un trabajo de nivelación en este sentido para que conozcan las posibilidades y los límites que contiene el cuerpo. Esto que hablábamos que me habrías oído en la última clase ¿qué puedo pedirles y que no puedo pedirle al cuerpo?, que cambia la vida y subir al escenario luego si hay alguna diferencia.

Si, hablábamos de los estímulos reales

Claro, el cuerpo sigue siendo el mismo, no puedo pedirte a ti que vuelas, que levites en el escenario tampoco, ¿por qué podrías hacerlo?, y entonces tampoco puedo pedirte que ames, ni que odies, entonces a partir de que sí, de que no, se conocen los límites de la conducta en el escenario, conociendo mejor al hombre y a nuestra herramienta que es el cuerpo.

¿Entonces lo primordial es decir el primer paso es trabajar el cuerpo?

Sí, sobre todo des racionalizar el cuerpo porque la palabra justamente lo racionaliza

Sí, sí siempre estamos actuando desde la mente

:Y a diferencia de la vida que actuamos desde la vida misma nos movemos desde la mente mucho, pero peleando contra lo instintivo, contra el dolor de cabeza, contra las ganas de dormir, el hambre, contra las ganas que nos acaricien, nos abracen entonces peleamos con esas cosa que en el escenario ya no las tenemos, en relación al personaje solo tenemos la

cabeza es decir sin texto si seguimos en esa vida para aparentar acerca del personaje, reflexionando sobre el personaje dice seguimos poniéndole racionalidad y seguimos desestimando el cuerpo que es de donde emergió ese texto.

¿Después del cuerpo que hay que trabajar? Disculpa que te interrumpa. ¿Dijiste que lo último era la palabra y no el texto?

Ah ver, es lo último que quizás también exageradamente expongo así como lo último para que sea aquello que menos les pese a los alumnos a la hora de abordar una escena, para que sepan que es lo último, sobre todo que luego de la lectura se sabe cómo debe ser dicho ese texto o como es el personaje que dice el texto.

Lo que pasa es que estamos muy mentales al principio

Claro que sí, claro, entonces se trata de eso des racionalizar el cuerpo pero al mismo tiempo utilizar ,a ver, no es que no voy a utilizar textos para entrenar el cuerpo y se conozcan las situaciones, el texto se va a utilizar pero justamente lo que vamos a descubrir en el trabajo es cual es la relación que existe entre cuerpo y texto y ahí más allá del Teatro Ciego es que se puede llevar como motivo de investigación cuál es la relación de cuerpo-texto en Shakespeare, en comedia del Arte, en la relación de un realismo que no es lo mismo, no es lo mismo la palabra de Shakespeare que en Onill ten seguridad, hay otra relación con el cuerpo, entonces también aquí hay una relación distinta y hay que descubrirla cuando viene dada, pero estas viendo que es desde el cuerpo que uno descubre, desde el cuerpo, desde ahí al resto.

Algunos preguntaron sobre la dinámica de las clases, si tenías alguna especie de cronograma. Sé que dijiste y que es así que la realidad no coincide con lo que tenemos en la mente pero igual. ¿Cuál es tu cronograma para entrenar a estos chicos para que puedan actuar en este tipo de Teatro con esta técnica?

Realmente antes cuando me hacían esas preguntas me frustraba porque no puede ser que no tenga proyectado, planeado no solo contigo, cosas de la vida y últimamente me estoy empezando a amigar con ese proceder, porque creo que no soy un improvisado total, por supuesto que no, no se trata de eso, pero si de proyectar lo menos posible, a mí me gusta no

tan solo vivir así, sino transitar así todo todos los aspectos de mi vida, porque creo que eso a uno lo mantiene atado a esa tarea que uno está emprendiendo en el aquí y el ahora sin especulación a un futuro, sino que te obliga a dar un paso después vendrá otro paso que vendrá mañana. Yo estoy súper convencido de la desracionalización, y que es eso que nos frustra lo que nos impide ser felices día a día porque nunca alcanzamos eso que es proyectado, que es ideal que busquemos alcanzar y nunca va a venir, la realidad es más compleja y no solo más compleja sino más rica y muchas veces nos perdemos esa riqueza porque estamos con un tapa ojos yendo hacia un lugar al cual nosotros queremos ir y perdiéndonos las cosas que pasan por delante, entonces sabiendo determinada cosas centrales, conociendo más que sabiendo desde la construcción de conducta que es lo importante, que es lo que va después y que es lo último en cuanto a lo importante en la construcción que y ese que se produce desde el cuerpo y después será el cómo que será empezar a ver la forma y el cuándo a medir. Teniendo ese camino y todo el bagaje de experiencia y teoría que uno tiene con esta realidad en donde no todos son ciegos, hay algunos con disminución y otros que ven muy bien, entonces bueno que y ahí como tu bien dijiste no hay nada escrito esto es lo lindo del desafío que me va a obligar y que me mantiene ahí con los chicos y a ver cómo me meto con ellos a experimentar juntos esto de cómo es hacer teatro ciego. Porque lo que si he visto o he presenciado en el Teatro Ciego es que están muy bien resuelta los aspectos del clima, olores, sonidos, los cables esas cosas sensoriales están bastante bien logrados y en general la pata que falla en general, sabiendo que puedo ser injusto con algún grupo de Teatro Ciego. La pata falla en la actuación por esto, yo estoy convencido de que es por esto, porque como no se les ve es la voz del personaje. Tomemos como funciona la escuela aquí en 2do nivel justamente se trata de identificarse, de ser uno de la situación, es decir no hay caracterización desde ese lugar vamos a abordar ahora el Teatro Ciego que es desde uno identificarse ese cuerpo, construyendo respondiendo a estímulos que no existen. Estas cosas que no te voy a hablar. Pero no hablamos de caracterización, la caracterización es un proceso inverso al de la identificación y por eso se ve afuera, aparte y en 3er nivel, no en el 2do con distintos estilos, porque el de identificación es desde adentro hacia afuera, ese querer transformar el mundo de cuando uno quiere transformar el mundo se transforma a si mismo, entonces es así hacia afuera y el proceso de caracterización es de afuera hacia adentro es de observación

de proyectar algo, aunque no sea de la vida misma pero bueno yo quiero renguear de una determinada manera, entonces tengo que observarme a mí mismo entonces debo estar atento a eso, entonces es desde afuera hacia adentro, no de adentro hacia afuera a eso tiene que tener antes identificación porque esto es un aspecto formal de formas, entonces con la voz pasa lo mismo en Teatro Ciego se está trabajando en general con la caracterización de la vocal de acuerdo a como son los personajes, sin haber pasado sin tener identificación de ese tipo claro que es singular, particular que está bajo unas circunstancias únicas que hay que ver que le ocurre y eso no lo vamos a encontrar desde la palabra y como sabemos que con las palabras se transmite más que palabras y eso otro más que se transmite es más por carencia de la voz por respiraciones, bueno y eso lo encontramos como.

Imagino que posteriormente, en los próximos años sigas dando clase, ya tendrás como una especie de pensum. Para ese entonces crearías un pensum de estudio, claro dependería del grupo es como muy subjetivo. ¿Qué opinas Tú sobre el Teatro Ciego?

Mirá lo primero que se me viene es que está buenísimo, porque nos invita a abrir una ventanita que tenemos medio cerrada que tiene que ver con la imaginación no viene todo dado, hay pequeñas lucecitas que están por allí que uno al acercarse con la propia imaginación, desde su sensibilidad que se va despertando con esos olores esos sonidos uno se hace la obra entonces va a ser muy diferente la obra de teatro ciego, para mí que para ti va a ser distinto

Bueno siempre es creador pero aquí más

Y aquí mucho más porque hay mucho menos elementos racionales expuestos ahí a la vista para procesarlos a nivel mente, sino que aquí pasa por todo los sentidos

Lo que pasa es que somos muy visuales

Si, muy, y aquí entonces nos quitan eso y yo creo que está bueno porque nos despierta a otro campo que es el imaginario, que es la sensibilidad, que es lo sensorial

Siento que al principio es muy fuerte, ósea la 1era vez

Por otra parte, cosa que también ocurre con los libros, cuando uno lee una novela te adentras en un mundo desconocido. Por otra parte ni que hablar en cuanto a la inclusión, a la posibilidad de que los ciegos o disminuidos visuales tengan la oportunidad de tener un trabajo en donde ellos son útiles y mucho más que eso desde la actuación desde el Arte se brinda así al otro y eso hace bien

Además que nos pone iguales no sabemos quién es el actor ciego y quien no es, hasta el final, cuando salimos y vemos a los actores. ¿Considera a este Teatro como una técnica o como un tipo de Teatro?, ¿o ambas? ¿Cómo lo catalogas?

Yo no soy muy amigo de los catálogos

Bueno quisiera saber tu opinión por lo menos

Es un tipo de teatro que como toda construcción que deviene en un producto diferente, necesitas procedimientos distintos por lo tanto necesita técnicas distintas entonces sí, claro, va a requerir. El Teatro Ciego va a requerir de una técnica porque tiene otros materiales otros procedimientos de construcción que te llevan a este teatro que se llama Teatro Ciego

Tú sabes los secretos de Teatro Ciego porque tu dirigiste una obra, nadie me quiere decir ningún secreto. Por favor puede darme uno chiquito, me muero por saberlo

(Risas) Son secretos justamente

Es terrible como me hacen sufrir con esto

Pero si más que nada para jugar con la magia, porque tampoco es inhumana muchas de las cosas surgen justamente de ponerte a probar en la oscuridad, tomarse el tiempo para que sonido y como, eso es lo bueno que a uno le despiertan lo imaginario, unas escenas tan increíbles de un río de gente bañándose y lavando la ropa, sintiendo y viendo arboles te imaginas todo. Fue esto lo que hicieron, fue muy pequeño, lo mejor lo hiciste vos que es el que pusiste todo, no quitando el trabajo o el mérito, quiero decir que quien te zarandó te abrió a los campos desconocidos de ese imaginario fue eso un zarandeo todo el resto lo completó tu sensibilidad. Es muy de eso el Teatro Ciego me parece sensibiliza, que ya de por sí el estar en oscura sensibiliza

Al inicio de la obra te da un estado de ánimo. La 1era vez me dio un ataque de risa, y pegaba gritos hice una catarsis que no entendía

¿Nunca habías estado en la oscuridad?

No, nunca

¿Nunca apagaste la luz y estuviste a oscuras?

Si, pero era lo que hablábamos en la clase tu jugabas a apagar la luz pero sabías que en cualquier momento podía encenderla, en cambio ahí Yo no tenía el control

Alguien en cualquier momento no apagó la luz en su casa y se puso y se puso a hacer cosas como tomar mate, realizar actividades

Por ejemplo la 1era vez que entre a la obra de Teatro Ciego, me provocaba salirme, agarraba a mi cuñada y casi le digo que me sacara de ahí pero ya después me calme y la pasé muy bien me encantó. Sabe que estaba pensando que ellos hablan de disociación porque estás diciendo el texto y estas accionando alguno de los elementos, es un poco complejo para desde esa acción que no tiene nada que ver con lo que voy a decir como hago para que me salga orgánico, me parece un poco complicado pero la práctica

Si, pero digo a ver qué relación tiene la acción de planchar con decir cualquier texto debe llevar el planchado, ¿qué texto le pongo al planchado? ¿Tiene que tener relación?. Entonces Yo puedo hacer el sonido de un caballo y encima de eso tener ese texto a ver es disociación en este sentido no tiene que ver con lo que estoy diciendo tampoco es lo que estoy haciendo es la contradicción que tengo, el animal, ésta lucha, ésta pelea y ahí esto lo tengo, ¿puedo hacer algo o no?, puedo tomar mate, puedo quedarme quieto o puedo hacer el sonido de un caballo, entonces desde estas ganas de tener sexo, de oler, de chupar, no se que, puedo hacer el sonido de un caballo y mientras digo ehh no se el arroz con leche, no importa, entonces va a salir mojado ese texto, con una cosita de esta construcción, si, es complejo, como lo es la conducta humana, no es el teatro ciego complejo, la conducta humana es compleja.

Sí, si la actuación es compleja

Yo, creo que una de las claves está en esto que es lo lero que es el dominio de superar esta técnica que es de construir conducta, esto conocer bien los límites que tiene el cuerpo, poder responder a estímulos que no existen porque desde allí te pueden poner a bailar, a coser a lo que quieras y podés decir un texto porque en definitiva es lo que hacemos los actores. También nos cambian las acciones y a veces no tenemos acciones, tenemos mucho texto, poco es eso. Evidentemente acá hay una construcción del espectáculo en otro sentido pero no nos importa eso como actores el actor no debe preocuparse porque está haciendo el coso del caballo porque eso lo saca de la situación en la que está como actor, como sujeto en la situación quiero decir tiene simplemente que hacerlo, no tiene nada que ver con la psicología, si uno le hace el planteo psicológico, de la construcción del actor y si claro es imposible hacer eso. Como fundamento que estoy haciendo el sonido de un caballo, cuando estoy no se en que situación tiene que ver con otra cosa el texto que estoy diciendo, para qué, eso si es raro, busco la conducta del autor desde el psicoanálisis, lo psicológico y no como una lucha de energía, del animal contra el deber ser y que de ahí se haga lo que se haga no me importa que hago, no me planteo el para qué hago esto, somos un sujeto escindido, no somos pura racionalidad.

¿Nunca actuaste en Teatro Ciego lo que hiciste fue dirigir? ¿ No quisieras actuar en Teatro Ciego?

Prof.P.A: Por ahora no

Para finalizar quisiera saber que bibliografía pudiera recomendarme para Yo guiarme

lo que no se dice sobre una teoría de la actuación este es el último está clarito, a ver en esta escuela tenemos la mirada del hombre ese está bueno es lo que es el hombre escindido, pudiésemos llamarle alienado, muy emparentado, enraizado al pensamiento filosófico marxista desde el hombre alienado, entonces hay una mirada un poco de la actuación como un modo de trabajo humano en donde justamente el personaje no viene dado de por sí, no es a priori en su esencia, sino que va haciendo en la calidad, en la cantidad relaciones que tenga con su entorno y en la medida que transforme esas realidades que le rodea se va construyendo, haciendo personaje como nos vamos haciendo personas, entonces una

persona no es un personaje tampoco, se va haciendo. Hay la tesis sobre Feuerbach, Sánchez Vázquez, La Dialéctica de lo Concreto, es filosofía más que actuación.



José Menchaca director del grupo Ojucuro y uno de los creadores del Teatro Ciego Argentino



Centro cultural Konex donde se presenta La isla desierta del Grupo Ojuro.



Andres Terrile Actor y músico de la isla desierta



Los integrantes del Grupo Ojcuero antes de su función



Con los integrantes del Grupo Ojcuero





Fachada del Centro Argentino de Teatro Ciego



Elenco de Babilonia FX

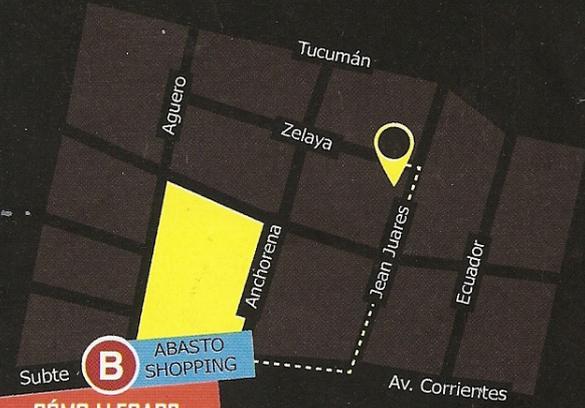


Entrada para Babilonia FX



Entradas para la isla desierta. La superior es relativamente reciente, la inferior es de la primera vez que vi el teatro ciego, hace dos años atrás

TEATRO CIEGO.ORG
Lo que ves cuando no ves

El Centro Argentino de Teatro Ciego es un lugar diferente, donde todos los espectáculos transcurren en un espacio absolutamente oscurecido. No vas a ver en ningún momento, pero sí oler, escuchar y sentir como nunca antes.

(011)6379 8596
ZELAYA 3006 • Bs As
INFO@TEATROCIEGO.COM

[t /teatrociego](#)
[f /teatrociego](#)

CÓMO LLEGAR?

Subte **B** ABASTO SHOPPING

WWW.TEATROCIEGO.ORG

Panfleto ubicación del Centro Argentino de Teatro Ciego

TEATRO CIEGO

<p>BABILONIA FX</p> <p>SABADO: 23:59 HS DOMINGO: 20 HS</p> <p>Un Thriller a ciegas.</p> <p>+16</p>	<p>EL INFINITO SILENCIO</p> <p>JUEVES: 21 HS VIERNES: 22:30 HS DOMINGO: 18 HS</p> <p>Comedia Dramática en total Oscuridad.</p> <p>+5</p>	<p>LUCES DE LIBERTAD</p> <p>VIERNES: 21 HS SABADO: 21 HS Y 22:15 HS</p> <p>Revolucionará tus sentidos.</p> <p>ATP</p>	<p>STEREOTIPOS A CIEGAS</p> <p>MIÉRCOLES: 21:30 HS</p> <p>Humor improvisado a Ciegas.</p> <p>+13</p>
<p>GOURMET</p> <p>A CIEGAS GOURMET</p> <p>JUEVES, VIERNES Y SABADO: 21 HS</p> <p>Un espectáculo musical gourmet en total oscuridad. (cena y bebida incluida)</p> <p>ATP</p>	<p>INFANTIL</p> <p>MI AMIGA LA OSCURIDAD</p> <p>SABADO: 16 HS DOMINGO: 16 HS</p> <p>Una obra para toda la familia. Un viaje utilizando nuestra imaginación.</p> <p>+4</p>	<p>MUSICAL</p> <p>CICLO TODOS SONIDOS</p> <p>MARTES: 21:30 HS</p> <p>Ciclos de música unplugged en completa oscuridad.</p> <p>ATP</p>	<p>PARLANTES HOLOFONICOS</p> <p>JUEVES: 19 HS Y 22:30 HS VIERNES: 19 HS SABADO: 18 Y 19 HS</p> <p>Los Parlantes Hologónicos TM de Hugo Zuccarelli en total oscuridad.</p> <p>ATP</p>

Espectáculos que ofrece el Centro Argentino de Teatro Ciego

ESCUELA ARGENTINA DE TEATRO CIEGO



- Teatro a ciegas**
 - Lunes 17 a 19 hs y 19:30 a 21:30 hs
 - \$150 por mes*. Profesor, Charlie Gerbaldo
- Tango a ciegas**
 - Miércoles 19:30 a 21 hs. \$100 por mes o \$ 30 por clase*
 - Profesores, Pablo Ugolini y Giuliana Fernández Cuendes
- Creación coral a ciegas**
 - Martes 19 a 21 hs
 - \$110 por mes o \$30 por clase*. Profesor, Jesús Fernández

*El pago de la cuota para alumnos ciegos y disminuidos visuales es voluntario

CENTRO ARGENTINO DE TEATRO CIEGO

Clases que se imparten en el Centro Argentino de Teatro Ciego

- Teatro a ciegas**
 - Los contenidos teórico-prácticos están basados en las técnicas de teatro en la oscuridad y el método de las acciones físicas
 - Los trabajos se realizan sobre escenas extraídas de guiones cinematográficos y televisivos
- Tango a ciegas**
 - El objetivo es desarrollar el manejo de los sentidos en un ámbito en total oscuridad en el cual se logra una mayor concentración y conexión entre los bailarines
 - Aprender la técnica básica del tango escuchando al cuerpo del otro
- Creación coral a ciegas**
 - Técnica del trabajo vocal grupal a oscuras
 - Conocimientos teóricos y prácticos de la interpretación coral

Inscríbete!!

www.teatrociego.org, Tel (011) 6379 8596 o en la boletería del teatro: Zelaya 3006, esquina Jean Jaures (Abasto)

Horarios de atención boletería

Lunes 15:30 a 21:30hs/ Martes Miércoles y Jueves 17 a 23hs
Viernes 18 a 01hs/ Sábados 15 a 01hs/ Domingos 16 a 21hs

GRUP@JCURO

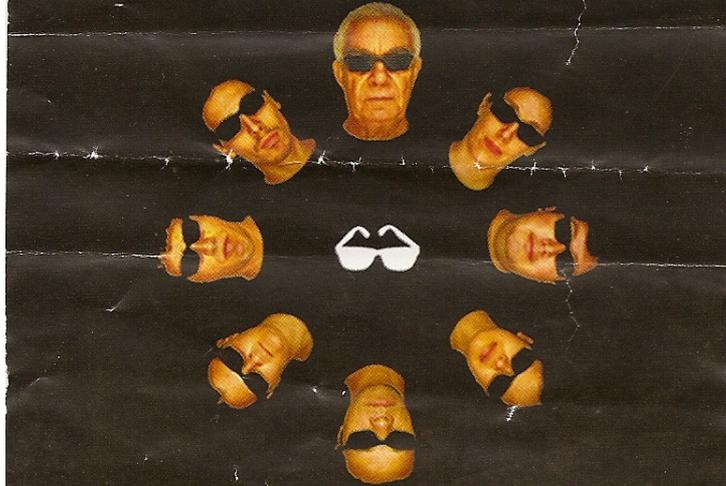
TEMPORADA 2012



TEATRO CIEGO ARGENTINO

LA ISLA DESIERTA

DE ROBERTO ARLT



VIERNES Y SÁBADOS 20:15 Y 22:15 HRS.

12VA.

TEMPORADA

DIRECTOR:
JOSÉ MENCHACA

 CIUDAD CULTURAL KONEX


TEATRO CIEGO ARGENTINO

**12VA.
TEMPORADA**

En su doceava temporada de éxito y con más de 150.000 espectadores vuelve la obra que originó el Teatro Ciego en 2001. El grupo Ojuro conformado por actores no videntes y videntes, realiza una interpretación de auténtica integración con una puesta basada en la ausencia total de luz. Desde el ingreso a la sala, los espectadores son llevados a experimentar sensaciones táctiles, sonoras y olfativas haciendo de esta obra una experiencia inolvidable.

ACTORES

FRANCISCO MENCHACA
EDUARDO MACEDA
LAURA CUFFINI
MARCELO GIAMMARCO
MIRNA GAMARRA
VERONICA TRINIDAD
JUAN MENDOZA
MATEO TERRILE
ANDRES TERRILE
JESUS IGRIEGA

SONIDOS

CRUZ AQUINO

ADAPTACIÓN Y DIRECCIÓN

JOSE MENCHACA

teatrociego@gmail.com
www.teatrociegoargentino.com
www.teatrociego.blogspot.com



CIUDAD CULTURAL KONEX

SARMIENTO 3131
CIUDAD DE BUENOS AIRES
T (54 11) 4864-3200
WWW.CIUDADCULTURALKONEX.ORG

seguí la LA ISLA DESIERTA en:

@teatrociegoarg



Volante de la Isla desierta. Grupo Ojuro